

BIWEEKLY FrontLine

July 5, 2015

www.usfl.com

NO. 587



Yamajirushi
有機大豆
使用みそ
Made in USA
MIYAKO ORIENTAL FOODS INC.

Los Angeles Office 2720 Monterey Street, Suite 404, Torrance, CA 90503 Tel: 310-218-1020
New York Office 330 Madison Avenue, 2nd Floor, New York, NY 10017 Tel: 212-922-9090
© Entire contents copyright 2015 by FRONTLINE INTERNATIONAL, INC. All rights reserved.

引越  **米国ヤマト運輸**
クロネコヤマト
フリーダイヤル **1-866-5-KIKOKU**
お問い合わせは日本語でお気軽に!
各サービスの詳細はウェブサイトをご覧ください yamatoamerica.com

ディズニー・クルーズライン バハマ4泊の旅 後編 P-3



Matt Stroschane, Disney Cruise Line

帰国後の住まいの準備
始めてみませんか? 

夏休みの一時帰国時がチャンス!
帰省先の近くで「帰国後の住まい」のご相談をしませんか?
日本全国各地域290を超える展示場でお待ちしております!
※2015年2月現在
お子様が来年の4月からの新学校入学のため日本に帰国! 今からなら間に合うかも!!
住宅ローン、相続税対策などをアドバイス
日本に住むご家族と一緒に打合せ
ご相談のご予約・お問い合わせは「帰国後の住まい」ホームページまでお気軽にどうぞ!
※エリアによっては対応できない地域もございます。



David Roark, Disney Cruise Line

WEBで住まいの博覧会
期間限定! いますぐWEB「帰国後の住まい」をチェック!
住友林業 **住まい博** **7/3日** → **8/31日**
詳しくはこちらをクリック!
帰国後の住まい **検索**
<http://sfc.jp/ie/kikoku/>
住友林業株式会社

WNBAデビュー 渡嘉敷来夢 P-23




Matt Stroschane, Disney Cruise Line

USフロントラインは
ウェブでも
お楽しみいただけます
www.usfl.com

日本へ続々 新アメリカン・ブランド ① P-43

新連載 写真家・水島伸敏の 「バリ島紀行」 P-47



Photo by Nobuhiro Mizushima

沢山の方に父の目のご贈答として雲丹酒盗をご利用いただきまして誠にありがとうございました
フランス料理の権威ジョエル・ロブション氏も認め愛用する絶品うに!
最近有名すし屋を凌ぐ勢いで大量オーダーをし続けるラスベガスのフレンチ料理店ロブション。どんな料理に使われているのか、興味があるので営業も兼ねて行ってみた。(中略)突然キッチンの方からマネジャーとロブション氏が現れ、
続きは→ [facebook](#) **Maruhide Marine**とフェイスブック内で検索

「帰国前に日本の家の準備をしてよかった!」
の声、多数頂いています。
アメリカまで日本の住まい情報を毎月無料でお届けします!
住宅相談会開催!>
◆東京 8/6 (木) ◆名古屋 7/24 (金) ◆大阪 7/28 (火) **パナホーム 帰国** **検索**



地肌からうるおい、まとまる髪へ

Daily Care Shampoo&Conditioner



Special Care!



アジアで大人気!



今までにないねばり気のあるテクスチャーが地肌に密着。指の力が頭皮に伝わりやすく、効果的にマッサージでき地肌の血行促進!

ご使用方法

シャンプー後、軽く髪の水気をきり、適量を髪と地肌になじませ、指の腹で地肌をもむようにマッサージ。マッサージ後は地肌を中心によくすすいでください。
おすすめの地肌マッサージ方法はwebで! www.ichikami.jp



地肌の保湿成分



高濃度* 茶花エキス
ゆずエキス
*いち髪トリートメント比

+

補修&予防美髪成分



＜純・和草プレミアムエキス＞
あんず油・コメEX5^{®1}・サクラエキス・黒米エキス^{®2}
ツバキエキス・ヒオウギ・クルミオイル^{®3}

お求めはお近くのマーケットへ
Distributed by PMAI

*1厳選された米の研ぎ汁由来成分
*2コメエキス *3トリートメント系に配合

抜け毛・脱毛・薄毛

予防! 対策!

敏感肌にも安心。
自然の原料で作った、髪を育てる
「SAI ZEN」シリーズ



私も愛用しています。

ヨシダソースでお馴染みの
ヨシダグループ会長吉田潤喜さん



サイゼンが選ばれる 7つの特徴

- 肌に優しいナチュラルフォーミュラ (子供も使用可)
- 界面活性剤、パラベン、ソディウムクロライドなどの化学成分不使用
- 髪を強く、コシを出し、ボリュームを与える
- 紫外線、ドライヤーの熱から頭皮、髪を守る
- カラーの色落ちを防ぐ
- 髪を育てる12種類のハーブ、主要成分を使用
- 古い角質を取り除き、健康できれいな頭皮を保つ

主要成分 タンニン酸、ぶどう種エキス、ピオチン、銀杏、アロエ、
ビワの葉エキス、パンテノール、クエン酸、ローズマリーオイル、バナバ、サンフラワーオイル、トクサ

Distributed by **GHG Inc.** www.saizenproduct.com

トールフリー (800) 399-2241
西海岸時間: 9AM~5PM 月曜日~金曜日 (祝日は除く)

ディズニー・クルーズライン バハマ4泊の旅 後編

クルーズの季節がやってきた！
エンターテインメントやサービスの質の高さに定評がある、
ディズニー・クルーズライン。巨大客船「ディズニー・ドリー
ム号」でゆく、「4泊5日・バハマの旅」を紹介する。

文/佐藤美玲 (Text by Mirei Sato) 取材協力/ミッキーネット

Matt Strohane, Disney Cruise Line

Kent Phillips, Disney Cruise Line



Kent Phillips, Disney Cruise Line



Diana Zalucky, Disney Cruise Line



Todd Anderson, Disney Cruise Line



Matt Strohane, Disney Cruise Line



Diana Zalucky, Disney Cruise Line



本特集は、ウェブサイト (www.usfl.com) で全ページカラーでご覧いただけます。

「前編」は6月20日号に掲載しました。バックナンバーは、www.usfl.com/backnumberでご覧ください。

IACE TRAVEL
北米最大ネットワークで
日本人スタッフが**24時間**トータルサポート

格安航空券 ホテル ご出張手配 レンタカー
クルーズ ジャパンレールパス パッケージツアー

おかげさまで45周年
45th ANNIVERSARY
世界67店舗の安心ネットワーク

24h OPEN 北米予約センター ヨ ヤク (4223)
1-877-489-IACE

オンライン予約も受付中
www.iace-usa.com
クルーズ課 **www.iace-cruise.com**

ベースパス4日券 + クイック・ダイニング + 直営リゾート + 空港送迎 **全部込み!**

フロリダ・ディズニー 直営リゾート 3泊4日

大人 **\$479** 子供(2~17歳) **\$310**
スタンダード グラス

H.I.S. のお客様限定!
アナ&エルサと朝ごはんを食べよう!
「アナと雪の女王」キャラクター朝会
大人気のキャラクター・ブレイクファースト!
期間限定ですので、お問い合わせ下さい! **\$70**/1名様

※料金は大人2名様1室ご利用の際の1名様料金です。 ※現地までの航空券代金はツアー代金には含まれておりません。お問い合わせ下さい。
航空券、ツアーのお問い合わせは **ウェブサイト**

HIS 1-877-447-8721 his-usa.com

業界最安値 **ファースト** **ビジネスクラス** 専門

▶ファーストクラス世界一周の旅、宿泊・送迎・観光プランご相談下さい。◀

お問い合わせは japanairhunter.com

ハンタートラベルはニューヨーク **北米** **914-261-8206**
 で信頼と実績で20年、格安で **日本国内** **050-5532-2239**
 快適な空の旅を提供しています。初めて利用される方へ **初回限定割引**が
 世界中どこからでも www.huntertravel.net **大好評です**



タロット占い・手相診断

MRS. KIM

Palm, Tarot Card Psychic Reader and Advisor

トラブルや悩み事は何ですか？

よりよい日々を過ごしたいと思われる方に
 貴方の本当の力を引き出すお手伝いをします

ハイヤーセルフやガイドから問題を解消するきっかけとなる情報をお伝えします
 LOVE・LUCK・JOB・MONEY・FAMILY・HOUSE・GAMBLING

33年の信頼と実績
 今すぐお電話ください！ **310-703-2240**

(完全予約制)

タロットカード購入者には
 無料手相診断実施中！！

無料サンプルDVD&カタログ進呈中！

DVD通販

1枚 \$2より

日本のテレビ番組・話題の連ドラ・韓国ドラマ・
 バラエティー・人気アニメ・ドキュメンタリー・
 最新の邦画・名作・キッズ向けDVD・
 NY No.1の品揃えアゲルト・無修正DVD

www.HQvideo.net

DVD通販のお問い合わせは...
HIGH QUALITY VIDEO INC.
 21 W. 45th St. 2F. New York, NY 10036
 Tel: (800) 343-9869 | Fax: (212) 686-9158
 E-mail: support@hqvideo.net

●東海岸3店...お店へも是非お立ち寄りください。

HQビデオ NY Manhattan 45 St 店 (212) 221-0027
 HQビデオ NJ店 ミツワマーケットプレイス内 (201) 941-7622
 HQビデオ CHICAGO店 ミツワマーケットプレイス内 (847) 952-0577



その他日本の連ドラ・ドラマ・時代劇・邦画等も
 在庫多数ございます

カタログ無料進呈中！

詳しくはこちらまで

US Evolution

Tel: 1-877-879-0196 e-mail: info@usevolution.com

豊富な機能を備えた一体型カードマシン

USバンクカードサービスは米国におけるクレジットカード決済サービスのリーディングカンパニーです。弊社の高速インターネットIPクレジットカードマシンを使用することで、EMV (ICチップ付きクレジットカード)、磁気ストライプカード、ギフトカード、Apple Pay™、EBTカード (電子給付送金) などを決済することができます。また、このカードマシンはインターネットに接続していますので、取引速度が大幅に向上します！

今すぐ888-888-8872までお電話を！

US Bankcard Services USバンクカードサービス

2001年からElavon® Inc. のトップ・プロバイダー

US Bankcard Services, Inc. is a registered MSP/ISO of Elavon, Inc. Georgia and ISO of Wells Fargo Bank, N.A., Walnut Creek, CA. © 2015 US Bankcard Services, Inc. All Rights Reserved. Ver. Apr. 2015-JP

Sky Stream IPTV ついに 端末対応

次世代IPTV 登場！

いつでも、どこでも視聴出来ます！

- 海外でも
- 空港でも
- ホテルでも
- カフェでも

日本全国、世界中どこからでも地上波8局、BS8局 (合計16局) の番組が観れる！！

SkyStream とは
 iPhone, iPad, スマートフォン, タブレット, PC (Win-Mac) で、地上波東京8局、BS8局が、Wi-Fi や 4G 環境で視聴出来る IPTV です。タイムシフト機能で過去3日間のテレビ番組がいつでも視聴可能です。外出先でも、Wi-Fi、4G経由で最大 HD 解像度 (1280 x 720p) 30 フレーム / 秒で美しい映像を楽しめます。

ただいま **24時間** 無料体験実施中

今なら年間で 通常\$298が **\$240**

1ヶ月あたり \$20
 2年目以降は \$15

登録の際、コード [FRONTLN] 入力 で 左記特別価格適用

モバイル、タブレット、Wi-Fi、PC

※ブロードバンド回線：下り速度 1Mbps 以上の通信速度が必要です。

下記URLフォームよりお申し込み下さい。
<http://us.sky-stream.info>

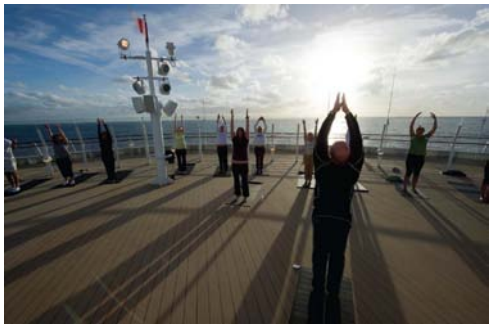
ご購入、お問合せ先 米国代理店 **RYOWA USA** (日本語対応)
 米国本土: (310) 720-6998 ハワイ: (808) 725-3522 e-mail: info@us.sky-stream.info



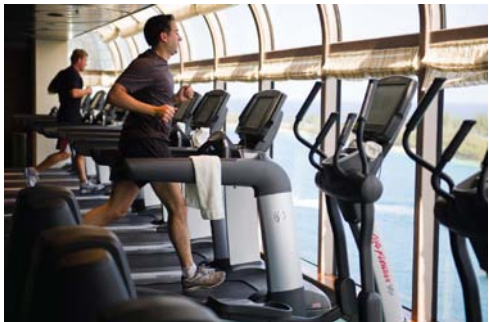
カリブ海に浮かぶディズニー所有の島、キャストウェイ・ケイ



キャストウェイ・ケイの島で乗客を出迎えるキャラクター



甲板で行うヨガ



海の上を走るような感覚のフィットネスセンター

David Roark, Disney Cruise Line

Kent Phillips, Disney Cruise Line

Todd Anderson, Disney Cruise Line

Matt Strohshane, Disney Cruise Line

デ イズニーは、カリブ海の洋上に、島を所有している。それが「キャストウェイ・ケイ」だ。ディズニーのクルーズに参加した人だけが上陸できる。

4泊のバハマ・クルーズの見せ場、ともいっべき3日目が見た。しかし、あいにく早朝から悪天候。目が覚めたときには船はすでにキャストウェイ・ケイに接岸していたが、かなりの風雨であることは、波の荒さや海岸の木々の揺れぶりを見ればわかった。

晴天なら、朝8時半には全員が島に上陸して、島を一周する5Kラン大会や、サイクリング、バーベキュー、ピ

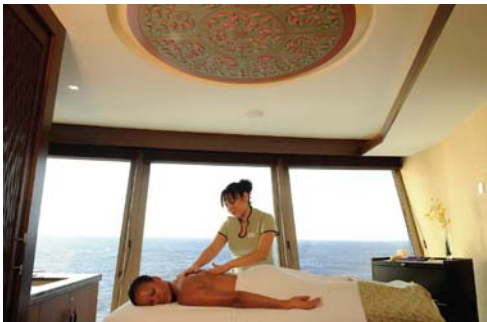
ーチでヨガ、といったイベントが、一日行われる予定だった。めげずに、ラン参加者のゼッケンをつけた人たちは、船内のデッキや長い通路を走っていた。

9時半過ぎに小雨になったので、私を含め、かなりの人がビニールのポンチをかぶって船を降り始めた。でもしばらく歩くといきなり雨脚が強くなり、結局船に走って引き返した。

島でのアクティビティーは、すべて中止に。みんなさぞがっかりしているだろうと思いきや、ドリーム号のロビーは熱気むんむん。島で乗客を出迎えるはずだったディズニーのキャラクター



上陸して朝一番に行われる5Kランが人気。ディズニーのキャラクターに成り切って走る人もいる



スパ&サロンの「Senses」

Matt Strohshane, Disney Cruise Line

Diana Zalucky, Disney Cruise Line

DAY 3

キャストウェイ・ケイ

- 日の出6:35am/日の入り7:41pm
- 天気 雨
- 最高気温 摂氏26度
- 本日のメインイベント
 - 8:30am 下船開始、キャストウェイ・ケイ5Kランスタート
 - 4:45pm 全員乗船
 - 7:45pm 「Mickey's Pirates in the Caribbean」ショー
 - 10:30pm 「Buccaneer Blast Fireworks」ショー
- キャラクター・グリーティング
 - プルート、ミッキー・マウス、キャプテン・ジャック・スノウ、チップ&デル、グーフィー、ミニーマウス、スティッチ、ピーター・パン、キャプテンジャック&スミー、ティンカー・ベル、ドナルドダック
- 映画上映
 - 「Big Hero 6」「Cinderella」(アニメと実写版両方)
 - 「Into The Woods」
- ファミリー向けイベント
 - キャラクター・ダンス・パーティー、ゲームショー「A Pirate's Life For Me」、ビンゴなど
- 子供向けイベント
 - クッキング・クラス、パイレーツ仮装など
- 大人向けイベント
 - ヨガ、ビール・テイスティング、ミクスロジー教室など
- ダイナー会場

「Palo」
大人専用のイタリアン・レストラン。ペニスをイメージした落ち着いた雰囲気の内。広い窓から海を眺めつつ、ダイナーができる。ローテーションのダイナー会場とは別なので、予約が必要。クルーズ料金には含まれていないため、別途、サービスチャージや飲食費がかかる。人気のメニューは、シーフードとチョコレートトのすフレ。ワインのセレクションも豊富。ドリーム号にはもう1つ、予約の必要なレストラン「Remy」がある。こちらはダイナーに2~3時間はかかる本格的なフランス料理。店名はディズニー&ピクサーのヒット映画「ラタトゥイユ」の主演の名前からとった。別途サービスチャージがかかる。

Kent Phillips, Disney Cruise Line

Matt Strohshane, Disney Cruise Line

**15分くらいで
かんたん登録!!**
米国でもあなたの大切な思い(一票)は
日本の国政に届きます!

在外選挙申請 3つのポイント

- 1 満18歳以上の日本国民
- 2 3カ月以上住んでいる
*3カ月未満は仮登録可
- 3 転出届を出している

以上の方は在外選挙ができます!

2016年夏には、参院選が予定されています。
在外選挙人証をお持ちでない方は、
早めにご登録を!

- * ご本人による登録申請以外に、同居ご家族(日本国籍者)による代理登録申請が可能です。
- * 在外公館窓口のほか、領事出張サービスでも登録申請ができます。

* 詳しくは、お住まいの地域を管轄する在米公館、または **外務省 在外選挙** **検索** まで。 **外務省**



 Disney CRUISE LINE

©Disney
Ships' Registry: The Bahamas

ミッキーネットで行く ディズニー・クルーズライン

ウェブサイト mickeynet.com

電話 1-888-448-7727

ミッキーネット株式会社

ミッキーネットはディズニー契約旅行社です。インターネットを中心に世界中にお住まいの皆様へ日本語で個人手配旅行をサポートします。

オーランド: 13574 Village Park Dr. Suite 260, Orlando, FL 32837, USA
アナハイム: Disneyland® Hotel 1150 West Magic Way, Anaheim, CA 92802, USA
東京: 〒141-0031 東京都品川区西五反田1丁目11-1 アイオス五反田駅前





Kent Phillips, Disney Cruise Line

「たちが、次々にロビーに登場し、写真撮影やサインに応じているからだ。それに並ぶ人々の列が、何重にもなっていた。

クルーズでは、毎晩、「パロンナル・ナビゲーター」という名の新聞が配られる。翌日の船内や船外のアクティビティを記した時間割のようなものだ。ロビーを抜けて客室に戻ると、雨で中止になった船外のプログラムを補うように、船内での追加プログラムを列記した新しい新聞が、さっそくベッドの上に置いてあった。

気持ちを取り替えて、船内の施設を楽しもう。11階にあるスパ&サロンド、ヨガ教室をやっている。スパ併設のフィットネスセンターの一角で、インストラクターが初心者にもやさしく教えてくれた。

島のビーチでのヨガの解放感には及ばないだろうが、フィットネスセンターはガラス張りでも海も島もよく見える。海の上を走っているような気分になれるからだろう。ワークアウト・マシンも混んでいた。



11 時半ごろ、雨が弱まり、空もじやっかん明るくなった。上陸してみようか。と思っただけは誰も同じで、下船口はかなり混み合っていた。

島には、ファミリー向けのビーチ、大人専用のビーチ、展望台などがある。かなり広いので、自転車を借りるか、トラムに乗って移動する。

キャストウェイ・ケイのビーチ。天気さえよければ、さまざまなアクティビティが用意されている

島のあちこちに、墜落したような飛行機や、大砲といったプロップが隠されている。イメージ



Matt Strohshane, Disney Cruise Line

シュノーケルは人気のアクティビティのひとつ



- ① 無人島のようなプロップがいっぱい
- ② 家族向けのビーチ
- ③ 貸し自転車屋
- ④ キャスタウェイ・ケイから眺めるディズニー・ドリーム号
- ⑤ ビーチにある滑り台

をふくらませれば、まるで自分が無人島に流れ着いたようでもあり、これから海賊と戦つたのが、宝探しをしようかと、思いのままに遊べるだろう。

ランチタイムは、海岸でバーベキュー。多少天気は悪くても、せっかくなので来たのだからと、乗客たちは満足そう。思い出づくりにいそしんでいた。

島からは、停泊するディズニー・ドリーム号をきれいにカメラに収めることができる。船の中に入るとなかなかその大きさを実感できないし、フロリダを出港するときもナツソの港に停泊したときも、船の全景を単体で撮影するのは難しかったので、ここがシャッターチャンスだ。島の高台、オプザベーション・タワーまで行けば、キャストウェイ・ケイの全景



上：イタリアン・レストラン「Palo」
左：オレガノとバルメザンをまぶしたラム



右：グリルしたサーモン
下：本格的なフランス料理の「Remy」



Matt Strohshane, Disney Cruise Line

© Disney

3 3 回目目は、もっぴとつ目玉のイベントがある。この日は終日、船内は「バイレーツ」のテーマー色だ。ハロウィンがきたかと思うように、みんな朝から自慢の海賊のコスチュームで歩いてる。

キャラクターたちも、海賊に扮し、夜は映画「バイレーツ・オブ・ザ・カリビアン」を題材にしたアクショントっぷりのショーがある。最後は、船上で大掛かりな花火大会。すっかり晴れた夜空に、ドンパチと大玉が花ひらいた。

も一緒に撮れる。



© Disney

アクションやダンスがいっぱいの夜のショー



この日は誰もが海賊のコスチューム姿



Preston Mack, Disney Cruise Line

船内には、年齢別に子供専用の施設やプログラム、アクティビティーが豊富。子供を預けて大人だけで楽しむ時間をつくれる



Matt Strohshane, Disney Cruise Line

まだティーンエイジャーではないけれど...という年齢の子供たちにもプログラムがある

まだティーンエイジャーではないけれど...という年齢の子供たちにもプログラムがある

その近くにあるクルーズ予約カウンターも混雑。リピーターたちは、すでに次のクルーズを予約している。

真夜中には、ちょうどこの日から公開が始まるデイスニーの新作映画「アベンジャーズ」のプレミア上映があった。

クルーズ4日目は、洋上で過ごす。船内アクティビティーを満喫しようという人たちで、朝から活気や不安定な空ではあったが、船が進むにつれて晴れ間が見えてきた。

デイスニーのクルーズが人気なのは、子供でも大人でも楽しめるからだ、とよく聞か、年齢に合わせてきめ細かいプログラムが用意されている。

たとえば3〜12歳なら、オセアニア・クラブとオセアニア・ラボ。11〜14歳と、14〜17歳、18〜21歳のグループにも、それぞれ専用の部屋で、日替わりのアクティビティーが朝から夜まで組まれている。

子供専用のスペースだから、大人は、送り迎えの時間以外は簡単には入れない。子供は同じ年齢同士で仲良く遊べるし、微妙な年頃の若者は無理に大人に付き合わなくていい、親は親で大人同士の時間ももてる、というメリットがある。

甲板を散歩したり、バーを回ったりした後、ランチタイムには客室でルームサービスをとってみた。ルームサービスも、アルコールと一部の飲料以外は無料で、クルーズ代金に含まれている。

部屋にあるメニュー（*日本語も書いてある）を見て、電話するだけ。混んでいる昼食の時間帯だったが、30分もせずに温かい料理を持ってきてくれた。ローテーションのレストランより美味しいぐらいだった。

夜は、フェアウェル・パーティーで、デイスニーの主だった人気キャラクターがロビーに勢ぞろいする。ドリーム号の船長（人間）と、船長の格好をしたミッキーマウスが、一緒にバルコニーに登場。乗客は名残惜しもうに手を振った。

ロビー付近にある「ライブラリー」では、乗船中にキャラクターと撮影した写真を選んで購入し、電子アルバムを注文する列ができていた。

DAY 4 洋上

- 日の出6:38am/日の入り7:47pm
- 天気 曇り
- 最高気温 摂氏27度
- 本日のメインイベント
 - 10:15pm フェアウェル・ショー「Sea Ya' Real Soon!」
 - 12:01am 映画「Avengers: Age of Ultron」プレミア上映
- キャラクター・グリーティング
 - ウッディー、ベル、グーフィー、ドナルドダック、ミッキーマウス、デイジーダック、プルート、ミニーマウス、プリンセス各種
- のミュージカル
 - 「Disney's Believe」
- 映画上映
 - 「McFarland USA」「Monkey Kingdom」「Cinderella」
- ファミリー向けイベント
 - キャラクター・ダンス・パーティー、タオル折り教室、カラオケ、ビンゴなど
- 子供向けイベント
 - ダイバー・ダッシュ、マジック・ショー、スカベンジャー・ハント、プルトのバジャマ・パーティー、アロハ・ルアウなど
- 大人向けイベント
 - チョコレート&リキュール・テイस्टینگ、モヒート&カイルーニャ・テイस्टینگ、クッキング・クラスなど
- ダイナー会場



Jimmy DeFilippo, Disney Cruise Line

「Royal Palace」 「シンデレラ」や「眠れる森の美女」に代表されるデイスニーの古典、プリンセスたちを思わせるレストラン。朝食とランチ会場としても人気。ロビーの隣りにあるのも便利。



1



2



4



3

- 1 「Royal Palace」のワイルドマッシュルームのバスタ
- 2 シャンパンで埋め尽くされたラウンジ「Pink」
- 3 行列ができるキャラクター・グリーティング
- 4 大人専用のナイトクラブ



甲板にはパターゴルフやバスケットボールができるコートなどがある

Todd Anderson, Disney Cruise Line

ミッキーネットで申し込む ディズニー・クルーズライン



今回の取材を設定してくれたミッキーネットは、フロリダ州オーランドに本社を持つ旅行社だ。

アメリカのディズニー関連の旅行商品に特化し、日本語で個人旅行を手配する。

ディズニー・クルーズラインは、ハワイまで数種類(3~5泊)ある。ほかに、西カリブ、東カリブ、アラスカの航路も人気がある。ミッキーネットでは、これらの

クルーズをすべて日本語で手配してくれる。オプション・ツアーの代理予約もしてくれる。

また、フロリダ・オーランドのウォルト・ディズニー・ワールド、カリフォルニア・アナハイムのディズニーランドなども手配が可能。ディズニー好きの人は、クルーズの前後にテーマパークを組み合わせ、ディズニーのホテルに宿泊することも多いという。



© Disney

Matt Strohman, Disney Cruise Line



Matt Strohman, Disney Cruise Line

ミッキーネット株式会社

- 本社 (オーランド) :
13574 Village Park Drive, Suite 260, Orlando, FL 32837
- 営業所 (カリフォルニア・ディズニーランド・ホテル内) :
Disneyland Hotel, 1150 West Magic Way, Anaheim, CA 92802
- 電話 : 407-854-4290 / 888-448-7727 (フリーダイヤル) / 03-4520-9446 (日本・東京)
- ウェブサイト : jp.mickeynet.com

体験者の声

名前 :

稲葉路美さん (テキサス州オースティン在住)

参加したクルーズ :

ハワイ4泊5日 (2011年)
西カリブ7泊8日 (2012年、2014年)
東カリブ7泊8日 (2013年、2015年)

同行者 :

稲葉和さん (夫)、ゆめさん (長女、初クルーズ当時3歳半)、琉風さん (長男、初クルーズ当時11カ月)

参加した理由 :

アメリカで長男が誕生し、小さな子供2人を連れて旅行をしようと思っていました。ただ都会は移動が大変だし、3歳の娘も楽しめるところはどこだろうと迷っていました。娘と私はディズニーが大好きだったので、ウォルト・ディズニー・ワールドに行くことも検討しました。

そんな中、アメリカに住んでいる日本人のママ友で、ディズニー・クルーズに行った方がいて、話を聞いたのが初めてです。クルーズさえ乗ったことがなかったので、船全部がディズニーなんて想像もできませんでした。

最初のハワイ4泊に参加した後、クルーズにはまり、長い休みが取れたらクルーズに乗っていました。

船内での思い出 :

キャラグリ (=キャラクター・グリーティング) です。キャラグリというと長蛇の列でパパが代わりに並び何時間も待って…というのを想像していたのですが、クルーズはミッキーだけでも何回も出てくるので混雑はないし、キャラがたくさん絡んでくれるので、楽しい時間が過ごせました。この旅行だけで何回キャラグリしたか、と思うほど写真を撮りました。クルーズならではのセラー服や、

季節によって変わるコスチュームも楽しみの一つです。

船の中をぶらぶら歩いていたら、



上: キャスタウェイ・ケイでの家族写真
下: 東カリブのクルーズで

偶然キャプテンフックとスミーに出会い、びっくり。子供たちはかなり怖がっていました (笑)。グーフィーとエレベーターで遭遇したこともあります。すぐにキャラクターに会えるので、息をつく暇もありませんでした。次は何、次は何? という感で、1日はあっという間に過ぎていきます。

長男が「ダイバー・ダッシュ」に参加したこともよい思い出です。これはおむつをした赤ちゃんのハイハイレース。ロビーをブラブラ歩いていたら参加しないかとスタッフから声をかけられました。歩くようになっては参加できないので、1歳前の赤ちゃんにしかできない参加のチャンス! 息子初の舞台でした。大勢の声援の中、プレッシャーに負け (笑) 残念ながら2位でしたが大健闘でした。

リピーターになった理由 :

子供も大人も楽しめる場所。ラグジュアリーで非日常な時間を味わえ、キャラグリやショーも食事も大満足だったのでもう一度と思い、船内予約をしました。4泊はあっという間に船内を把握しきれなかったため、次は7泊にしました。

西カリブのクルーズでよかったこと :

グランドケイマンで、セブンマイルビーチに行ったことでしょうか。初めてのグランドケイマンで不安だったのでエクスカッションを利用しました。バスでビーチまで連れて行ってもらって、すでにビーチチェアとパラソルが用意されていました。まだ息子を抱っこひもで抱えての移動だったのでその点は楽でした。暑い中初めての地で、タクシーを探したりするのは大変だったと思うので、申し込んでよかったです。

東カリブのクルーズでよかったこと :

東カリブといえば、St Maarten。カメラ小僧の夫にはたまらないようでした (笑)。世界でも有名な飛行機がすれすれを通るビーチ。日本にいた時はこんな近くまで子連れて来るなんて夢にも思っていませんでした。飛行機を使ったら、何時間もかかるけどクルーズだと、寝れば次の島に着くのが魅力です。ここは暑かったので場所取りが大変でしたが、一見の価値ありです。その後、マリゴにあるカフェに行きました。フランスにあるようなカフェでマカロンとエスプレッソを堪能。美味しかったです。

子供向けサービスを利用して :

息子が3歳になるまでは、ナーサリーに預けました。頼めばご飯も食べさせてくれます。3歳になってからは、オセアニア・クラブへ。時々、ミッキーやスティッチが遊びに来て

くれてとても楽しかったようです。オセアニア・クラブやラボで遊んだ子供たちの卒業式は、ミッキーとミニーマンが駆けつけてかわいいショーでした。記念にTシャツももらえました。素敵な思い出です。

子供を預けて、夫婦で「パロ」と「レミ」のシャンパン・プランチを楽しみました。今思い出してもため息が出るほど…。海を見ながらの美味しいお酒とお料理。最高です。こんな至福の時があったらいいかと思いました。

キャストウェイ・ケイの大人専用ビーチのセレニティ・ベイでは、マッサージを申し込みました。静かなビーチそばの専用コテージでのマッサージは最高でした。波の音だけが聞こえ、普段の騒々しい生活を忘れて心から癒されました。

ミッキーネットでよかったこと :

アメリカに住んでいるし、英語もそこそこできたので大丈夫かと思っていましたが、やはり日本語での対応は安心しました。一度、出発の2週間前に夫の仕事が急に入り、キャンセルせざる得なくなったのですが、すでに娘も行く気満々でキャンセルはかわいそうだということになり、日にちの変更をお願いしたのです。早急な対応のおかげで、同じグレードの部屋での変更ができました。英語での対応だったら、自分たちでできていたかと思う???です。やはりプロに任せた方が安心だと実感した一件でした。

ディズニー・クルーズの魅力は :

子供も大人も皆が楽しめるクルーズは素晴らしいと思います。私たちは、船に乗るたびに、人との出会いに毎回感動しています。2回目のファンタジー号に乗った時に、「君たちのことを覚えているよ!」と声をかけてくれたスタッフがいてとても感激しました。毎回出会いと再会の素晴らしさを味わえます。次はどこに行こうかと、ウェブサイトを眺めるのが最近の楽しみです。

百聞は一見にしかず。小さなお子さん連れの方も、カッパルの方も是非乗って欲しいです。



上: 息子、ダイバー・ダッシュにノミネートされる
下: オセアニア・ラボでのクッキング・クラス。クッキーを作っています

3 FEATURE STORY

ディズニー・クルーズライン
バハマ4泊の旅 ~後編



- 12 ワインの常識非常識 斎藤ゆき
知られざるオーストラリア・ワインを検証する
- 13 ドギーパラダイス! 犬と人間の快適な生活 寺口麻穂
庭犬の悲劇
- 15 ヘルス・トピックス
- 17 知っつく法律
Eビザについて ミチコ・ノーウィツキ
H-1B修正申請の必要性に関するアメリカ移民局の新たな方針 その1 デビッド・シンテル
- 19 IT侍が斬る! システム、ウェブの裏世界 日比野泰
ソーシャルメディアとキャリア②
- 20 産業別最新動向
- 22 本棚探検隊
「家族という病」下重暁子
「トットひとり」黒柳徹子

23 SPECIAL REPORT

シリーズ「アメリカンスポーツ最前線」
WNBAに新たな日本人選手が誕生
シアトル・ストームの渡嘉敷来夢選手

24 SPECIAL REPORT

「原爆展」20年ぶり
ワシントンDCで開催

- 26 パズルdeブレイク

- 27 シネマコンバス はせがわいずみ
ザ・ビーチ・ボーイズの伝記映画「love and mercy」
- 28 ベテランカウンセラーが語る「子どもの教育in USA」 松本輝彦
教育のグローバル化
- 29 ビジネス英語のケース・スタディー ロツシエル・カッブ
クロージャー (はじめをつける)
- 29 賢く活用 アメリカの保険 リスク回避のお手伝い 安岡忠展
自動車保険の補償額、大丈夫ですか?
- 30-33 クラシファイド
- 34 What's Up, America?
- 36-40 耳より情報
- 41 おいしい簡単おうちごはん 名波はるか
彩りいなり寿司
冷たいセタジュレスープ
- 42 愛すべき変わり者 ポートランドばかりがなぜモテる? 小野アムステン道子
エコロジー? そんなの常識~
- 43 美人帝国
新アメリカン・ブランド
日本へ続々進出~第1弾
ロサンゼルス「ピザ屋」
「800 Degrees」
- 46 シニアモーターダイアリー 片山恭一&小平尚典
裏ななつ星紀行~高野山編 第四話
- 47 **新連載** 写真家・水島伸敏の
バリ島紀行 その1



Photo by Nobuhiro Mizushima

NEXT ISSUE 7月20日号予告

FEATURE STORY

夏休みスペシャル
フロリダ・オーランドで遊ぶ!

BACK ISSUES

2015年6月20日号
ディズニー・クルーズライン
バハマ4泊の旅 ~前編



2015年6月5日号
カメラで歩く絶景のシカゴ
2015年5月20日号
映画・夏の陣
2015年5月5日号
世界最高級ウールの秘密
2015年4月20日号
アイオワ農業地帯をゆく

バックナンバーはウェブサイト (www.usfl.com/backnumber) でお楽しみください。

フロントライン編集部への
ご意見・お問い合わせは
こちらへどうぞ!
info@usfl.com

Publisher, Editor in Chief: 藤原 龍 Ryu Fujiwara
Editor: 佐藤美玲 Mirei Sato
Account Executives: 藤井千明 Chiaki Fujii / 鈴木智之 Tomoyuki Suzuki
Designers: 岡松晴美 Harumi Okamatsu / 鈴木香矢 Kaya Suzuki

July 5, 2015 No. 587 ISSN 1528-302X
Published every 5th and 20th by FrontLine International, Inc., 2720 Monterey Street, Suite 404, Torrance, CA 90503. Telephone: 212-922-9090 U.S. subscription rate: \$60.00 per year.
POSTMASTER: Send address changes to U.S. FrontLine, c/o FrontLine International, Inc., 330 Madison Ave., 2nd Fl., New York, NY 10017. Periodicals postage paid at New York, NY and additional mailing offices.
© Copyright 2015 by FRONTLINE INTERNATIONAL, INC.
All rights reserved. Reproduction without permission is strictly prohibited.

斎藤ゆきの

ワインの常識 非常識

第30回 知られざるオーストラリア・ワインを検証する



東京都出身。NYで金融キャリアを構築後、若くしてリタイア。生涯のバッションであるワインを追求し、日本人として希有の資格を数多く有するトッププロ。業界最高峰のMaster of Wine Programに所属し、AIWS (Wine & Spirits Education Trust of the Diploma)及びCourt of Master Sommeliers認定ソムリエ資格を有する。カリフォルニアワインを日本に紹介する傍ら、欧米にてワイン審査員及びライターとして活躍。講演や試飲会を通して、日本のワイン教育にも携わっている。
 ■ウェブサイト:wisteriawine.com, w-shop.netで無料講座と動画を配信
 ご意見、ご感想はyuki@wisteriawine.comまで。

豪州ワインといえば、安くて飲み易いシャルドネやシラズのイメージが強い。フルーティーなワインを好む米市場に狙いを絞り、豪州各地のブドウをブレンドしてコストを抑え、強い経済力と豪米ドルの差益をバックに、大量輸出に成功したイエローテール（黄色いカンガルーのレベル）などの功罪だ。高級ワインといえば、ブドウが育った小さな土地の風土や気候を表現する「テロワール・ワイン」だが、広大なオーストラリア各地から、割安で質のよいブドウをかき集め、ターゲット市場の好みに合わせてブレンドしたワインは、広く大衆の支持を集めた。

皮肉なことに、豪州には多くのプレミアム銘柄や、ヨーロッパ、カリフォルニアに

引けを取らない素晴らしいワインが多々存在する。が、底辺市場からエントリーしたイメージが尾を引いているせいか、米国市場でこういうワインにはなかなかお目にかかれぬ。海外で豪州ワインをプロモートする政府機関、ワインオーストラリアもこの点を懸念し、現在ではもっぱら「これがオーストラリアのワインか?」と思わせる、はかなげで、エレガントなワインばかりを紹介するイベントに余念がない。かくいう筆者も、そういう機会に何度か恵まれ、豪州ワインに対する興味も更に深まった一人で、4月に3週間のオーストラリア取材をしてきたばかりだ。

実は訪問にあたって、自分なりのもう一つのプロジェクトを温めていた。それはア

メリカ人が豪州ワインに音痴なのと同じく、彼らもアメリカワインに対する先入観、或は無知があると推測し、アメリカワインの懐の深さをプロモートしようと画策。ところが、行く先々で出会う美しいワイン、意外なスタイルにすっかり心を奪われ、ミイラ取りがすっかりミイラになってきた感がある。しかも、こちらが選んだ取材相手は「ナバはもう充分だ。ソノマヤオレゴンで、良いワインを作っている」「実際、アメリカでも修行した」という国際派も多く、自国を越えたワインへの深い思い入れにすっかり同調してしまった。

広大な豪州ゆえ、3週間では時間が足りず、取材先の焦点を絞った。本国を代表するワインメーカー、ブドウ栽培農家、これからのオーストラリアを担う若い醸造家達を訪ねた。世界的名声を誇るパロッサ・バレーの樹齢百年以上の古木畑や、地域の土を隅々まで視察し、樹齢が異なる(20~125年)ブドウで作ったワインを並べて試飲しているうちに、3時間のはずのアボが5時間半に延びてしまうことも多々あった。古木から作る美しく凝縮した力強いシラズやグルナッシュに圧倒され、冷厳なアドレード・ヒルズでつくられる美しいシャルドネ、クリア・バレーのミネラル分の高いリースリングに感動し、ヤラ・バレー、タスマニアのピノ・ノワールの期待通りのピュアな質に納得し、ハンター・バレーのクラシックなセミヨンの古酒を頂くという貴重

な体験もできた。訪問前に想像していた構図、『豪州ワイン=米西海岸ワイン』は色々な意味で当たらずとも言えども遠からずではあったが、今になって、ひとつの決定的な違いに思いを馳せている。それは、ワインの輸出国である豪州と、国内消費国、米国との構造的な違いである。既に世界一のワイン消費国になったアメリカは、国産ワインを全て自国で消化できる需要と供給の見合った、世界唯一の国だ。この違いが両国のワイン作り、政策にどのような展開をもたらすのか、興味津々である。



今回は8月5日号に掲載予定

メキシコ自動車部品 サプライヤーリスト

日系を含めた
 およそ1000社の情報を掲載
 (Excel形式)



詳しくはお問い合わせ下さい。 | U.S. Frontline News 212-922-9090



庭犬の存在は迷惑だが、
哀れて仕方ない



庭犬は、東海岸にもたくさんいますが、気候がよく、土地も広い南カリフォルニアでは、丸1日、1年中庭で暮らす犬が本当にいっぱい。ノアと気持ちよく住宅街をお散歩していても、フェンス沿いに激走し、歯を剥き出して向かってきたり、横の木戸に全速力でかき走り、体を投げつけ吠えたぎったりする犬たちのハラスメントが酷すぎて、楽しいはずの散歩も台無しに。実は、ジュリエットもノアも、また友人の愛犬たちも「庭犬」が飛び出してきて、襲われて大変な経験もしています。しかし、庭から異常反応する犬たちには正當な言い分があるのです。

お知らせ
プライベート/グループ レッスン、
講習会のお問い合わせは
www.doggieproject.com/lecture

次回は8月5日号に掲載予定

限りなく真つ青な空、燦々と照りつける太陽、カラツと爽やかな空気、空高くそびえ立つパームツリー。南カリフォルニアに引越してから、愛犬ノアと私は、この土地が惜しみなく提供してくれるこれらを満喫しています。しかし、この土地に住み始めてから、とても嫌な思いもしています。それは散歩中に遭遇する「庭犬」。彼らの凄まじい行動に、何度怖い経験をしたか。今回は、南カリフォルニアで異常生息している庭犬たちの悲劇についてお話しします。

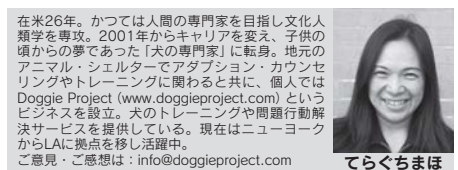
ハラスメントだ!

私が定義する「庭犬」とは、1日中庭に閉じ込められ、その欲求不満から、前を通るものに異常な反応を示す犬のことを言います。「うち庭が広いんだから犬も十分満足しろ」とか、「散歩は面倒」と言う人間に飼われているのが庭犬です。以前、何の悪気もなく「うちにはものすごく広い裏庭があるのだから満足ですよ。獣医のところに行く時以外に外に出したことがない。必要あるの?」という10歳のラブラドルの飼い主に出会いました。そして自分がその家庭の犬でなくて本当によかったと思えました。

庭犬は、東海岸にもたくさんいますが、気候がよく、土地も広い南カリフォルニアでは、丸1日、1年中庭で暮らす犬が本当にいっぱい。ノアと気持ちよく住宅街をお散歩していても、フェンス沿いに激走し、歯を剥き出して向かってきたり、横の木戸に全速力でかき走り、体を投げつけ吠えたぎったりする犬たちのハラスメントが酷すぎて、楽しいはずの散歩も台無しに。実は、ジュリエットもノアも、また友人の愛犬たちも「庭犬」が飛び出してきて、襲われて大変な経験もしています。しかし、庭から異常反応する犬たちには正當な言い分があるのです。



庭犬の悲劇



在米26年。かつては人間の専門家を目指し文化人類学を専攻。2001年からキャリアを変え、子供の頃からの夢であった「犬の専門家」に転身。地元のアニマル・シェルターでアダプション・カウンセラーやトレーニングに関わり、個人ではDoggie Project (www.doggieproject.com) というビジネスを設立。犬のトレーニングや問題行動解決サービスを提供している。現在はニューヨークからLAIに拠点を移し活躍中。現在見・ご感想は：info@doggieproject.com

てらくちまほ

教えなければ...

好奇心旺盛な犬は、家や敷地の外に出て、外界で起こっていることを知る必要があります。また、外で色々なものに遭遇することで頭を刺激し、社会性を養う大切な機会にしているのです。庭はあくまで自分の敷地で、外であれば「監禁」に変わりはありません。体を動かす散歩は、健康維持のためにも大切な肉體運動です。そして飼い主との絆を深めるのに絶好の場。しかし、犬がぐいぐい引つ張り、ゼイゼイ言ってる人に見られると恥ずかしい。と、出くわすものに何でも向かっていくから怖い。と、引つ張られると腕も疲れるし、ストレスも溜まるし、全然楽しい気分にならない。などと言つて散歩をやめようとする。犬は欲求不満をどんどん溜め、色々な問題行動を起こします。



グローバル転職・就職情報サイト

CareerForum.Net

DISCO
International, Inc.

www.careerforum.net

採用ご担当者様連絡先：sales@discointer.com または 212-403-6830

..... ビー・バリュー
B Value
 Book & Beauty

日本の化粧品がいっぱい! ビー・バリューなら見つかる!

7月20日まで

海の日セール!

曾博士の漢方

B Valueで好評販売中!

効果の高い生薬のブレンド

副作用なし

体質を根本から改善

飲みやすい錠剤タイプ



はちみがん 八味丸

T-014 Rehmannia 8X

- 免疫増強と老化防止に
- 膀胱ガン、前立腺ガンの予防に
- 白内障には人参湯との併用を



ごれいさん 五苓散

T-015 Hoelen 5X

- 眼圧低下で緑内障に効果
- アルコールによる肝障害軽減
- 利尿作用により腎臓を保護



れいしにんじんおうぎとう 霊芝人参黄耆湯

T-017 Ganoderma Ginseng Astragalus

- 免疫増強と老化防止
- 骨髓細胞の活性化
- 活性酸素の除去



かこうぶし 特性加工附子

A-01 SP Aconite

- のぼせ、冷え、頭痛、耳鳴り、ゆううつ感、肩こり、腰痛に
- 新陳代謝機能を促進
- ホルモン調整作用

この他にも豊富に取り揃えております! お気軽にお問い合わせ下さい。

雑誌定期購読 書籍ご注文承ります!

日本で流通中の雑誌、書籍なら
全て買えます!



詳しくは店頭、またはお電話で!
全米発送も致します!

..... 日本の化粧品、豊富に取り揃えております!



DHC



利尻昆布シリーズ

- エンリッチリフト
モイスターローション
(150ml) \$62
- アクアコラーゲンゲル
スーパーモイスター
(50g) \$52



- マイルドソープ
(90g) \$17
- ディープ
クレンジングオイル
(200ml) \$28
- 口もとパック
(2枚入りx6包)
\$10.50



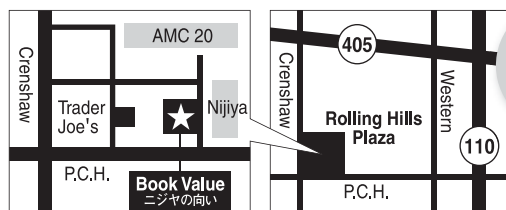
- ディープ クレンジング
クリーム アーモンド
(150ml) \$41.60
- コスメティック
ローション
(120ml) \$41.60



- シャンプーテラックス
(300ml) \$38
- コンディショナー
テラックス
(300ml) \$38
- ヘアカラー
トリートメント
(200g) \$38



2573 Pacific Coast Hwy.,
 Torrance, CA 90505
 Tel: 310-530-5343
 Fax: 310-530-6356
 ●営業時間
 月~金 10:30am~7pm
 土・日 11:30am~6:30pm



OPEN
7DAYS

地方発送承ります!

遠方にお住まいの方へ!
 便利な発送サービスをぜひご利用下さい。
 ご注文は下記までお電話でお気軽に。(送料9ドル)

Tel: 310-530-5343

トピックス

ヘルス 1

自分の体に合った細菌を！ 便やおならがくさいと注意

腸の中にはたくさんのお細菌がいて、そのバランスが健康に大きな影響を与えます。悪玉菌が増えると、悪臭やガスの元になる腐敗物質をつくり出す。便やおならがいつもよりくさいと感じたら、腸内の悪玉菌が増えているのかもしれない。

まず、ビフィズス菌や乳酸菌などのヨーグルト、納豆、漬物などの発酵食品を食べて善玉菌を増やしましょう。腸内環境

は人それぞれ。自分の体に合う菌を見つけるためさまざまな発酵食品を試してみるのがいいでしょう。

食物繊維は善玉菌の餌にもなり、快適な便に必要。肉ばかり食べないで野菜や果物、イモ類、海藻などを積極的に取りましょう。(共同)

トピックス

ヘルス 2

甘酒で健康づくり 夏バテ防止にも効く

米こうじと米でできている甘酒は甘くておいしいだけでなく、アミノ酸やビタミンBも多い発酵食品。酵素の宝庫です。

疲労回復や夏バテの防止にも有効で、食物繊維やオリゴ糖も多いので腸内環境も良くして、美容にも健康にもよい食物としても再評価されています。

甘酒といっても、実際には酒ではなく、甘い飲み物。そのまま飲むだけでなく、牛乳や豆乳で割って再評価されています。

健康にいい日本伝統の発酵食品を大いに利用してはいかがでしょうか。(共同)

トピックス

ヘルス 3

労働者の薬物使用が増加 24年間の減少傾向が逆転

米企業で一般的な薬物検査で、陽性反応が出る労働者が増えている。ウォールストリート・ジャーナルによると、医療検査大手クエスト・データアグノスティクスが2014年、国内労働者に対して実施した910万件の薬物尿検査で、大麻(マリファナ)、覚醒剤メタンフェタミン、処方麻酔薬などの薬物反応が出た人は3.9%に上り、前年の3.7%から増加した。この割合は前年まで24年わたってほぼ毎年下がり続け、1988年の13.6%から12年は3.5%まで低下していた。

陽性割合の上昇は全米

で薬物使用が増えていることを反映しており、厚生省が13年に実施した調査では、12歳以上の米国人の9.4%が過去1カ月間に違法薬物を使った」と答え、11年の8.7%、12年の9.2%から増えている。原因は特定の薬物ではなく、景気との関連性も立証されていない。

増加の一因として、大麻を合法化する州が増えた影響が考えられる。検査で陽性反応が最も多かった薬物は大麻で、50%近くを占めた。これにコンフェタミン、「オキシコドン」などのオピオイド系鎮痛剤、「ザナックス」などのベンゾ

ジアゼピン系精神安定剤などが続いた。米国では現在、23州とワシントンDCが何らかの形で大麻の使用を認めている。この動きを主導したのはコロラド、ワシントンの西部2州で、12年の住民投票によって娯楽用の大麻使用が解禁された。ただ両州で行われた薬物検査では、13年は陽性反応の出る割合が全米平均を大幅に上回ったものの、14年はほぼ全米並みだった。

トラックの運転手やパイロットなど安全が重視される職業は、大麻が解禁された州に住んでいるも連邦法によって使用が禁じられている。これ

らの労働者は定期的に検査を受けなければならず、14年の陽性割合は前年比横ばいの1.7%だった。増加が目立ったのは処方薬の乱用だ。「アデロール」などのアンフェタミンの場合、陽性反応は08/14年に2倍に増加した。検査で陽性反応が出ても医師が合法的に処方したと立証されれば処方はされ、調査によると合法ドラッグに対する陽性反応の65/80%がこの理由から最終的に除外されているという。

雇用関連の薬物検査はほとんどが入社前の社員候補に対して実施され、働き始める前の採用段階に行われることが多い。11年は雇用主の半分以上が仮採用者全員に受検を義務づける、陽性だった場合はほぼ例外なく採用を取り消している。

さらには人それぞれ。自分の体に合う菌を見つけるためさまざまな発酵食品を試してみるのがいいでしょう。

食物繊維は善玉菌の餌にもなり、快適な便に必要。肉ばかり食べないで野菜や果物、イモ類、海藻などを積極的に取りましょう。(共同)

トラックの運転手やパイロットなど安全が重視される職業は、大麻が解禁された州に住んでいるも連邦法によって使用が禁じられている。これ

BRAIN SUPPORT

ブレインサポートは、病気の予防に役立つサプリメントとして日米で研究開発教育25年の経験を持つDr.Graceの処方により天然成分24種類を配合。毎日の生活の中で食バランスを整え、脳や体の働きを改善することができます。危険な症状が現れる前に30才頃からセルメディケーションが大切です。脳が元気で働き良いホルモンが分泌されれば、丈夫な体、美肌キープされいつまでも若く健康で長生きできるのです。「脳と体のアンチエイジング!」それがブレインサポートの役目です。

●重要天然成分24種類を1カプセルに配合●

- L-Tryptophan** ウツ、パニック症候群、不眠、セロトニン分泌促進
- Vitamin B complex(8群)** 脳の栄養、抗老化、ストレス、美肌
- Inositol** コレステロール、肝硬変、パニック症候群
- DHA** 脳心臓疾患、アルツハイマー、コレステロール、血流
- CoQ10** 抗酸化、心臓病、癌
- RNA** 記憶力、高血圧、コレステロール
- Gotu Kola** 脳活性、脳梗塞予防、記憶力、肝硬変
- Essential amino acid(必須アミノ酸)** 脳活性、ウツ、筋力、脳の栄養
- Pantothenic acid** 脳神経活性、HDL(善玉)増やす、デトックス
- Bilberry** 視力、美白(CO500倍)、抗酸化
- Acetyl-L-Carnitine** 記憶力、性ホルモン向上、認知症、認知症、脳血向上、ダイエット
- Ginkgo Biloba** 記憶力、血流、精力
- Folic Acid** 心臓、癌、免疫、老化予防
- Niacin** 脳活性、ウツ、心筋梗塞予防
- Resveratrol** 長寿遺伝子の活性化、抗酸化作用、免疫力、美肌、脳活性
- Phosphatidyl choline(レシチン)** 血液浄化、脳活性、コレステロール低ボク

お得なセット価格
●2回 \$78 ●4回 \$148 ●6回 \$240 (送料別)

●ご注文・お問い合わせ ●オンラインショッピング
代表: 949-760-0110 www.hbaintl.com (英語)
E-mail: info@hbaintl.com ●発売元 HBA International, LLC
www.drgace.us (日本語) 3334 East Coast Hwy, Suite 336,
Corona Del Mar, CA 92625

\$100以上
お買い上げで
送料無料

UTB Dr.Graceの「脳と体の健康」12/21ページ各5分、youtubeで見られます。
*先着に限り90分はこちらから視聴できます。
*<http://utbhollywood.com/special/senpainkanpai-2/>

CA以外
にお住まいの方は
税金がかかります

ブレインサポート専用ウェブサイト完成!
www.brainsupport.us (日本語切り替え)

MOIYA(モイヤ)

天然素材ホタテ貝殻から作られた
MOIYA(モイヤ)は水虫菌に効果絶大

いやな水虫菌を
狙い撃ち

あらゆる水虫薬を試したが、水虫が完治しない、
爪水虫だが、副作用のある飲み薬はとりたくない

そんな悩みを
解消します。

現在日米のメディアでも紹介されています。

お客様の声: 大学の寮でうつってから25年、足の水虫(足白癬)で悩まされてきました。医師から処方された医薬外用抗真菌剤を塗り、そこそこ改善しては中止し、そしてまた繰り返した。そんな時、フリーペーパーでMOIYAの記事を見つけ、試してみたくまりました。インターネットです。一瓶購入し入浴後に手のひらで足底全体に塗っていると、塗ったそばからぼろぼろ垢が落ちてきて…… すい、これは効く、と感心しました。


www.moiyaonline.com
J & Y LLC TEL: 937-524-3139 (日本語) Help@moiyaonline.com

掲載広告募集

お問い合わせは

TEL: (310) 218-1020 (LA) (212) 922-9090 (NY)

FrontLine



ファストフード店で ドリンクを注文するには どうしたらいいですか？

Q. ドリンクを頼むと紙コップだけ渡してくれて、店内にあるドリンクバーのような場所で自分で注ぎ入れるというファストフード店があります。そういう店で注文するときには「Two large cokes, please.」「One small lemonade, please.」のようにドリンクの種類を具体的に言わなくてもいいように思います。「One small drink, please.」とさえいいのでしょうか？

A.1 「One small drink, please.」でいいんですよ。ちなみに、そういうドリンクバーは、英語で「Fountain drink」と呼ばれます。そして、ファストフードのお店でしたら「おかわり」は自由だと思います。

A.2 日本と同様、サイズはS、M、Lなどと呼ばれているので、「One S softdrink」とか注文すればいいと思いますよ。

アメリカにも コインロッカーは ありますか？

Q. トランジット時に時間があり、観光したいと思っています。約1年前に会った現地観光ガイド氏にメールで問い合わせたのですが、チャーターとなると高くって。快く反応してくれる彼には悪いのですが、ちょっと払えないなあ、と。そこで、荷物をどこかに預ける方法はないかと考えています。アメリカにもコインロッカーや手荷物預かり所はあるのでしょうか？

A.1 3年前にワシントンDCの空港で荷物を預けようとしたのですが、コインロッカーは、ありませんでした。空港係員の話では、テロ事件以降、なくなったそうです。

A.2 サンフランシスコ国際空港だと、Travel Agencyというカウンターがあり、そこで荷物を一時預かっています。ただ、コインロッカーはあまり見かけないですね。

思い出を収納する 箱の名前は？

Q. 子供の思い出の品を収める箱を、アメリカでは何というのでしょうか？ 友人がその箱を持っており、我が子にも買ってやりたいのですが、名称がわかりません。写真や賞状など、子供にとって大切なものを入れておく箱です。その子が成人した際に、その箱を持っていくようです。メモリーボックスとでもいうのでしょうか？

A. Hope chest という箱があります。女の子が、子供の頃からの思い出になるような品を詰めておき、将来結婚した時に、持って家を出ていくための箱ですね。

●面白くて役に立つ問答がいっぱい●

Q&Aサイト「**教えて！アメリカ生活**」で尋ねよう

QandA.usfl.com



塩原民事調停事務所

弁護士 塩原利行

話し合いによる円満な係争の解決方法を提供します。

◀ 調停分野は次のとおりです。 ▶

離婚、親権、相続など家族の問題	不動産売買、テナント契約より生じた問題
売買契約、その他コマーシャル契約より生じた問題	雇用契約に係る問題
金銭の貸借、クレジットカード等に係る問題	隣近所との関係における問題
交通事故等による賠償問題	

調停は相談者が選択した時期、場所に調停員が出向いて行います。

T. Shiohara Mediation Office LLC. 200 Park Avenue, Suite 1700, New York, NY 10166
Tel: 1-888-712-1114 E-mail: info@shioharamediation.com
www.shioharamediation.com
電話、メール等による相談はすべて無料です。気軽にご相談ください。



E-mail: nihongo@finkkatz.com
フィンク・アンド・カツ
法律事務所

40 EXCHANGE PLACE, SUITE 2010, NY, NY 10005
TEL (646) 405-9835 日本語でどうぞ

<p style="text-align: center;">移民法</p> <p>永住権H-1Bビザ、Lビザ、Eビザ Bビザ、帰化申請</p> <p style="text-align: center;">家庭法</p> <p>離婚、扶養、親権、家庭内暴力</p> <p style="text-align: center;">刑法</p> <p>スピード違反、飲酒運転、万引き、 軽罪、重罪、人身被害</p> <p style="text-align: center;">不動産法</p> <p>不動産売買、COOP売買、CONDO売買</p>	<p>ニューヨークエリアで事務所をお探しの方、 \$135/月〜ご用意しております。 詳しくは、646-405-9835 までお電話を!!</p>
--	---

Taki Law Offices

瀧 法律事務所

A Professional Corporation

移民政策と法律は刻々と変化します。最新データのもと、日本人弁護士が個々のケースに応じた適切なアドバイスを致します。

永住権・各種就労ビザ・各種ビザの延長 滞在資格の変更・家族申請・労働許可

※ 他、移民法のことなら、何でもご相談下さい。
※ 会社設立の手続きも併せてお手伝いします。

<p>新潟大学法学部卒業。日本の法律事務所での勤務経験を経て、インディアナ大学大学院を卒業。移民法の弁護士として15年以上の経験と実績のもと日系の皆様のお手伝いをさせて頂いております。 *移民法弁護士業務に限る</p>  <p style="text-align: center;">瀧 恵之 弁護士*</p>	<p>USDにて経営学修士(MBA)を取得。その後、法学博士(JD)を取得。会社の経営、組織体系、人材の重要性を常に念頭に置いた法的アドバイスを行います。カリフォルニア州弁護士会、米国移民弁護士会所属。</p>  <p style="text-align: center;">吉原 今日子 弁護士</p>
--	---

Torrance Office : (310) 618-1818
21221 S. Western Ave., Suite 215, Torrance, CA 90501

Newport Beach: (949) 757-0200 / Los Angeles: (323) 724-6320 / San Diego: (619) 237-4529

Mon-Fri: 9am-6pm fax: (714) 547-1010
日本語でお気軽にお電話下さい。 * 初回相談無料

知ってク法律

ミチコ・ノーウィツキ弁護士



Eビザについて

投資駐在員(E-1)ビザまたは貿易駐在員(E-2)ビザは、米国が各国と結んでいる通商条約に基づいて承認されるものです。日米間でも通商条約が結ばれているため、日本国籍を持つ人のEビザを申請するためには、ビザの申請をする会社の「国籍」が日本である必要があります。つまり、その企業の株の大多数を日本人(グリーンカードを保持しない日本国籍の人)が所有していなければなりません。条約の国民が少なくとも該当企業の株の50%を所有している必要があります。Eビザの特徴として、他の労働ビザであるHビザやLビザと違い、申請時のビジネスに従事していれば、更新回数に制限

がありません。また、労働局などからの給料の調整もなく、毎年発行されるビザの数にも制限がありません。さらに、直接米国大使館へ申請書を提出でき、スポンサー会社と関連したそれまでの職歴等は一切問われません(Lの場合には必要条件)。Eビザの主目的は、アメリカとの通商条約の締結国との間の経済活動を円滑にし、助長することにあります。ですが、会社が株式市場に上場していないからといって、申請を諦めることはありません。小企業の従業員やオーナーでEビザの資格を持っている人は沢山います。

さらに、Eビザはアメリカと日本間での実質的貿易、またはアメリカへの

の具体的な投資を条件としていますが、投資に関する最近の審査傾向として、必ずしも多額の投資額が必要とされなくなってきています。最近では、投資額の大小よりも、現地でローカルの雇用に繋がるビジネスであるかどうか、また将来的なビジネスプランができていくかどうか、総合的な価値を審査されます。また、以前はEビザ対象となるビジネスとして画一的なイメージもありましたが、現在はビジネスの夢や可能性も考慮してもらえるようになってきています。この審査基準の変化は、移民法を改定したいとするオバマ大統領の方針によって、この国を象徴するアメリカンドリームが現在も存在し、

また、海外からのビジネスを受け入れる門戸を広げようという動きに起因しているのではないかと私は見えています。

最後に、申請書類や投資額、事業計画に問題がなくても、実際の大使館面接での印象もしっかり見られますので、面接の準備は重要です。申請者が面接へ行く際には、面接官の質問に誠実に、また的確に答え、ビジネスへの熱意が伝わるよう留意しましょう。

*このコラムはクライアントからの質問を一般的に書き換えたものです。あくまでも一般的なケースです。法的なアドバイスが必要な方は専門家に相談ください。

AINA LAW OFFICE

IMMIGRATION AND NATIONALITY LAW-CONSULAR PRACTICE

"the key to new possibilities..."

Federal Immigration & Naturalization Law

初回相談無料

Visa: L (企業内転勤者); E (貿易駐在員/投資駐在員); H-1B (特殊技能職); F-1 (学生); O/P (卓越能力者/スポーツ/芸術家/芸能人)

Green Card: EB-5投資・雇用・家庭・個人・VAWAベース
市民権などビザ以外の移民法の問題もお手伝いできます。



Michiko Grace Nowicki, Esq.
ミチコ・ノーウィツキ弁護士

日本語フリーダイヤル
888-917-AILO (2456)
午前9時から夜中12時まで受け付け中

info@ailovisas.com www.ailovisas.com
Tel: (917) 838-8241 (NY) / (808) 380-3075 (HI)
3615 Harding Ave. Ste. 309, Honolulu, HI 96816

知った法律 ディビッド・シンデル弁護士

H-1B修正申請の必要性に関する アメリカ移民局の新たな方針 その1



H-1Bビザ保持者及びH-1B保持者を抱える会社にとって、重要なアメリカ移民法方針が発表されました。当発表はH-1B修正申請の必要性についてです。同様の内容は本誌5月20日号でお知らせしましたが、さらに詳しい最新情報をもとに補足という形で、2回に分けて紹介いたします。

概要ですが、例えばH-1B保持者の勤務地またそのスポンサーとなっている会社の所在地そのものが変わる場合、それが元々申請した際の住所に基づいて算出された最低賃金額と異なるエリアへの異動の場合、事前に移民局へ修正申請を行わなければならないというものです。

以前は、勤務地以外の重大な変更事項がないことを前提に、仮に最低賃金が変わるエリアへ異動しても労働局を通してLCAのみ認証を得れば良いという解釈もできたのですが、今回の移民局方針ではそれだけでは不十分であることを意味します。なお、一旦この修正申請を移民局へ行えば、その移民局からの認可を得る前でも新しい勤務地の就労が可能です。

修正申請が必要ない場合の例は次の通りです。
■H-1B保持者へ支払われるべき最低賃金の変わらぬエリア(MSA: Metropolitan Statistical Area)内の勤務地異動
この場合、修正申請を移民局に行う必要はありませんが、新たな勤務地にて、元々の申請で認証を受けたLCAを法律に則って掲示する義務はあります。これは会社自体の転居、または1人のH-1B従業員の他支店への異動に関わらず行う義務があります。

■短期間の異動
最長30日間(場合によっては60日間)であれば移民局への修正申請は必要ありません。ただし、拠点は元々の申請住所です。申請上、新たなLCAを入手する必要がありませぬ。
■「職場外 non-worksite」への勤務
H-1B保持者が non-worksite へ異動となる場合、アメリカ移民局への修正申請は必要ありません。"non-worksite"とは次のような場合です。
・H-1B保持者が自己啓発の一環として経営会議やセミナーに参加する場合
・ある特定(一カ所)の勤務地にわずかな時間勤務する場合
拠点はあくまでも申請上の住所であることを前提に、職務上、別の勤務地への出張頻度が多い巡回従業員については出張毎に連続して5営業日、または業務のほとんどが申請上の住所で行われる一方で、他勤務地への出張が発生する従業員については出張毎に連続して10営業日を超えない短期出張である場合です。(次号へ続く)

好評につき再掲載!!

年金手続代行 (日本の年金)

海外在住の方、 加入期間が短くても 受給できます

【年金豆知識】
遺族年金について

米 国在住の方でも以前日本の厚生年金に加入し60歳以降老齢年金を受給している人が死亡した場合、残された遺族のうちその人によって生計を維持していた配偶者、子、父母、孫、祖父母(ただし優先順位あり)は、遺族年金を受給できる場合があります。死亡した本人が受給していた年金額よりは減額されますが、必要な手続きを行なうことで配偶者、父母、祖父母は終身、子や孫は18歳になるまで受給することができます。死亡した人、遺族共米国籍を取得されていても受給できます。

必要な書類としては死亡された方の死亡証明、死亡原因がわかるもの、遺族の方の所得証明、などで、日本の年金事務所へ直接または郵送で提出します。もう何年も前に死亡したのに年金制度について知らなかった場合でも、死亡時に遡って請求できます。

年金のこと、ご相談ください 戸籍謄抄本の取得も致します
国民年金・厚生年金・共済年金の受給資格・査定額を無料で調べいたします。
本手続きのみ有料とさせていただきます。

詳しくは **ライフメイツ社会保険労務士事務所** 213-327-8650
info@life-mates.jp www.life-mates.jp/nenkin

Law Office of Akemi Y. Stauffer

スタッフアーク美 法律事務所

悩まず、ご相談を。
小さなケースはありません。
Your case, our solution

私たちは、それぞれのケースを大切に、
ご要望に添えるように日々努力しております。
お気軽に日本語でお電話、メールにてご相談下さい。

初回
相談無料

- 移民法 (ビザ全般/アメリカ全域、日本)
婚約者ビザ/雇用ビザ(E, L, H-1B)
グリーンカード(家族、雇用) / 市民権
- 不動産 (ペンシルバニア州)
Lease, 不動産契約書に関する作成, アドバイス
- 相続
遺言書, トラスト, POA等の作成, アドバイス

TEL: 724-327-8121

www.yamakitalaw.com
astauffer@yamakitalaw.com

ビジネス全般・一般経済
毎日、ビジネスの最新情報を!
BusinessFront
発行日: 日刊 (月曜から金曜日)
料金: 1ヵ月 \$165/6ヵ月 \$950/1年 \$1,800

人事・総務・労働法関係
経営のスペシャリストへの近道!
Management/HR Front
発行日: 週刊 (木曜日)
料金: 1ヵ月 \$75/6ヵ月 \$425/1年 \$810

自動車および自動車部品関連
自動車業界の最新動向をキャッチ
U.S. AutoFront
発行日: 週3回 (月曜、水曜、金曜日)
* 休日のある週は2回発行
料金: 1ヵ月 \$90/6ヵ月 \$510/1年 \$990

マルチメディア・通信・コンピュータ・ケーブルテレビ
毎日アメリカのハイテク最新情報を!
US IT News Front
~米国IT業界ニュース最前線~
発行日: 日刊 (月曜から金曜日)
料金: 1ヵ月 \$165/6ヵ月 \$950/1年 \$1,800

環境事業・エネルギー
環境ビジネス専門
US Green Business & Energy Front
~米国環境事業&エネルギー最前線~
発行日: 週刊 (月曜日)
料金: 1ヵ月 \$70/6ヵ月 \$390/1年 \$750

フリートライアル実施中!
U.S. FRONTLINE NEWS, INC.
TEL: 212-922-9090

米国の最新情報を 日本語でお届けします。

ダイナミックな企業活動、最先端の技術力を背景に躍動するアメリカ。U.S. フロントラインは、アメリカで活躍する日本企業のビジネススマン・技術者・マーケッターの有力な情報源です。独自取材とネットワークで最先端の現場から最新情報をお届けし、多数の在米日系企業にご購読いただいております。e-mail、日本語の最新情報を直接お届けいたします。

米国最新情報ビジネススマン・技術者・マーケッター、国際派ビジネススマン、マルチメディア関係者・技術者へ

e-mail

【第152回】

IT侍が斬る！ システム、ウェブの裏世界

日比野 泰
ACE Inc. 代表



ソーシャルメディアとキャリア ②

前回は、ソーシャルメディア上での発言が元で、採用されたのに働く前にクビになった人たちのケースについて、触れました。今回は動き出してからケースを取り上げようと思っていたのですが、先週金曜にテキサス州のあるブルーパーティで起きた事件が、まさにタイムリーだったので、そちらについてお話ししたいと思います。

悲しさと強い憤りを感じた動画

色んなニュースで取り上げられているので、ご覧になった方も多いかと思いますが、その場に居合わせた人が撮影した動画を見たとき、私はかなりショックを受けた上、一体何が起きているのか信じられず、何度も見返してしまいました。その動画の内容は、およそこんな感じでした。住宅街のストリートに何人かのティーンがおり、1人の白人警官と普通に話していたところ、別の常軌を逸した白人警官が、次々と黒人の男の子のティーンだけに怒声を浴びせながら地面に座らせたり、うつぶせにさせたり、後ろ手で手錠をかけていくのです。

そして今度は、周りにいた黒人の女の子のティーンたちへ、「ここから立ち去れ」と何度も怒鳴り散らし、最終的に

は立ち去ったのですが、去り際の口答えが気に入らなかつたらしく、1人の女の子につかみかかり、地面に顔を付けると怒鳴り、押さえ付けながら拘束したのです。

それを見ていた周りのおそらく友達らが、彼女を助けようと集まってきたところ、この警官は銃を取り出し、子供らを威嚇したのです。ちなみにこのティーンたちは、ただブルーパーティに来ていて、女の子たちはビキニ、男の子も短パンで、もちろん丸腰で武器など一切なく、無抵抗な子供たちでした。この警官のまるでテロリストでも相手にしているかのような行動は、とても不可解でした。

また特定の犯罪者を探しているというより、とにかく手当たり次第に目に付いた黒人を拘束しているようにしか見えないうまでも、とても違和感がありました。彼らは銃を向けられるまでは、普通に逃げるわけでも、争うわけでもなく、ただその場に居ただけのように見えたので、一体どんな罪や容疑でこんな扱いを受けているのだろうか？ と思っていました。

さらに私を混乱させたのが、周りにいる白人には一切干渉しない一方で、何か罪を犯しているとも到底思えない、ただ公共のストリートにいるだけの黒人ティーンにのみ、「ここから立ち去れ」と怒声を浴びせ続けていたことです。

私は記事を読む前に動画を見たため、何層にも渡って不可解な出来事でした。ある記事によると、この発端は、コンドやタウンハウスなどにあるHOAが管理する共用プールを利用したプライベートパーティを、そこに住む黒人家族が開き、招待された黒人を含む友達に参加していたところ、近所の白人が、「付近に住んでいない、立ち入りを許可されていない黒人たちが来ている」と、警察へ通報したとのこと。このニュースはその後、当事者以外の色々なところでも、大きな波紋を呼びました。

発言の自由には当然責任も伴う

マイアミにある高校の校長が、ネット経由で新聞へ、「He did nothing wrong, He was afraid for his life. I commend

him for his actions.”(この警官は何も間違っていない。彼は命の危険を感じていた。彼はよくやった。)と投稿したのが元で、解雇されました。後のインタビューで本人は、「匿名で投稿するつもりだった」と発言していました。そういう問題でもなく、理不尽な目に遭った子供たちを凶悪な犯罪者扱い？

またある小学4年を受け持つ先生は、Facebook上で、こんな醜い人種差別的発言をして、解雇されています。“Segregated on one side of town so they can hurt each other and leave the innocent people alone. Maybe the 50s and 60s were really on to something.”(黒人たちを隔離すればいい。彼らはお互いに殺し合い、罪のない(白人)は関わらなくて済む。1950~1960年代にそうしていたのは正しかった)。こんな“先生”の下にいた子に深く同情します。

また黒人の女の子と白人女性が喧嘩して、別の白人女性が黒人の子の頭を叩いている動画もあるのですが、この白人女性たちは、人種差別的な醜い言動や、顔をひっぱたくなど、黒人の子らを攻撃し騒ぎを煽っていたというのが、インタビューなどから知れ渡っており、ネット上でこれらが誰かを突き止める動きも起きました。

例えば1人はBank Of America (BOA) 関連していると分かる、BOAのツイッターページに、「人種の中傷と暴力で子供を攻撃しているTracey Carver-Allbrittonは、そちらの従業員ですか?」と投稿され、BOAも返答していました(実際にはそのベンダーの従業員だったようです)。この女性も現在雇用主から、停職処分を下されました。

発言の自由は、もちろん誰にでもありますが、ソーシャルメディアの時代では、内容により相応の責任もとられることを覚悟しておくべきでしょう。



ひびの ひろし
静岡大学工学部卒。日米の企業向けに使える基幹システムを多数開発。さらに年商2億増のSEO、月商10万ドルのネットショップ、シェア1位を獲得するブランディングなど、成果の伴うサービスをモットーに企業マーケティングにも貢献。問い合わせ: usfl@artisancrew.com

artisan crew
creative design
advertising & branding
software engineering
www.webmarketing-ace.com
リニューアル
1.310.540.1150
1218 El Prado Ave. Suite 128, Torrance CA 90501
スキャンしてEメール送信
info@artisancrew.com
www.artisancrew.com

モバイルで御社サイトを閲覧しているユーザーは60%+
モバイルから快適にサイトを閲覧できるのが必須な時代。

でも、「モバイルサイト」も、もはや死語に。

その理由をサイトで確認

www.artisancrew.com/rwd/

IRS e-file Authorized IRS e-file Provider

2014 Tax Return

税務、会計、経理全般ご相談ください
クイックボックスを使った経費削減を支援しています 無料講習会あり(要予約)

K.N.Y. SERVICE INC. (2000年2月設立、NY州法人)
10 East 39th Street, Suite 1120, New York, NY 10016
Tel: (212) 213-1924 (西村会計士までご連絡ください。)
nishimura@newyork-kaikai.com Fax: (212) 213-3251
Admitted to practice before the Internal Revenue Service

確定申告

会社設立・経営サポート
あなたにも節税できます!
タックスリターン

●法人・個人共全州・全ビザを対象にしています。

会計士 尾崎真由美
日本語フリーランス
TEL (877) 827-1040
(305) 233-6551
9900 SW 168th St. Suite 1 Miami, FL 33157
toddaccounting.com
mayumi@toddaccounting.com
※クレジットカードも使えます

朝一番にあなたのデスクへお届けする
特急 朝刊

US IT News Front

~米国IT業界ニュース最新線~

マルチメディアをはじめ、通信、コンピュータ、ケーブルTV業界の最先端情報を満載して、毎日お届けします。

\$165/月 お申し込み、お問い合わせは下記まで

U.S. FRONTLINE NEWS, INC.
TEL: 212-922-9090
FAX: 212-922-0225
フリートライアル実施中!!

産業別 最新動向

アマゾンの箱に映画広告
輸送費抑制で奇抜な新戦略

オンライン小売り最大手アマゾンは現在、ユニバーサル・ピクチャーズおよびイルミネーション・エンタテインメントとの契約に基づき、商品配送で両社の新作アニメ映画「ミニオンズ」のキャラクターをあしらった明るい黄色の箱を使っている。

ウォールストリート・ジャーナルによると、小包の箱を使った広告キャンペーンは、映画が公開される7月10日までの期間限定。同時にアマゾンのギフトカード1000ドル分が当たる懸賞写真コンテストも行われているため、すでに商品を受け取った人が黄色い箱と自分の写真をソーシャル・メディアに掲載し始めている。

このマーケティング契約の詳細は非公表だが、アマゾンが配送箱

広告

に広告を掲載したのは今回が初めてで、輸送コストの相殺を図っている可能性がある。

国内ではオンライン店が実店舗をはるかに上回るペースで売り上げを伸ばしており、市場調査フォルスター・リサーチは、オンライン小売売上高が2018年までに4140億ドルに達して小売り全体の11%を占めると予想している。

関西〜NY線復活
成田経由、1年半ぶり

新関西国際空港会社は、デルタ航空が関西空港から成田を経由し、ニューヨークを結ぶ路線を2016年3月28日から毎日運航すると発表した。経由便を含む関西〜ニューヨーク線の定期便は1年半ぶりの復活となる。関西からのビジネス利用などを見込む。

航空/運輸

EV電池の再利用を計画
GMと日産、定置型蓄電装置

ゼネラル・モーターズ(GM)と日産自動車は、使用後の電気自動車(EV)用バッテリーについて各社独自の再利用計画を発表した。

EV用のリチウムイオン電池(A123製)。自動車用バッテリーは廃棄が難しかったが、日産とGMはそれぞれ再利用計画を発表し、注目されている

自動車



EV用のリチウムイオン電池(A123製)。自動車用バッテリーは廃棄が難しかったが、日産とGMはそれぞれ再利用計画を発表し、注目されている

ニューヨーク・タイムズによると、日産は蓄電装置製造・販売のグリーン・チャージ・ネットワークス(カリフォルニア州)と提携し、同社のEV「リーフ」で使われた蓄電

池を再利用した定置型蓄電システムを企業に販売すると表明した。GMも、プラグインハイブリッド車「ボルト」の電池を再利用した類似システムをミシガン州ミッドランドの実験施設で活用し、エネルギー自給を確立させる計画を明らかにした。GMも最終的にシステムの市販を目指している。

蓄電装置をめぐる競争は、5月にテスラ・モーターズが住宅や商業施設、電力事業者向けに販売する計画を明らかにしている。しかし、新品の電池を使うテスラと違い、GMと日産は生産コストが高く廃棄も困難な自動車用電池の再利用という業界に古くからある課題に取り組んだ点で注目される。

ケリー・ブルー・ブックのアナリスト、カール・ブラウアー氏は両社の試みについて、「難しい工程なしで電池を効果的かつ効率的に再利用できる」と評価する。ただし、EV販売は依然として低調で、一定の市場を形成できるほど使用

輸入車の新規登録・実績32年、6100台の
当社にお任せ下さい。米国のご自宅から日本の
ご自宅までナンバーを取得し、お届け致します。

見積無料

日大 本切 でも 愛車 を

- 自社工場完備
- 安心品質
- 安心サービス

海上運賃、車検、納車費用を含めた乗りだし合計

- 西海岸より \$3,980~
- 東海岸・中西部より \$4,840~

(米車、欧州車、日本車、東京渡し、税金&保険は別途)

オートバイの輸送&新規登録も行っております



Tel: 310-544-0750 (US)

www.garagek2.com
E-mail: websales@garagek2.com
担当: 堀・原田まで

編集インターン 募集

LA, NYで研修可能

履歴書をご送付下さい。

FRONTLINE INTERNATIONAL, INC.

2720 Monterey Street, Suite 404
Torrance, CA 90503

e-mail: resume@usfl.com
(日本語も可)

クラシファイドのお申し込みは

U.S. フロントラインまで

Tel: (212) 922-9090 (NY)
(310) 218-1020 (LA)

classified@usfl.com

ビジネスカードは ヒカリ印刷

特急名刺(翌日仕上)も取扱中。各種事務用品の印刷・販促グッズ

おかげさまで
36
周年
HIKARI PRINTING
1375 Broadway, RM 1100, New York, NY 10018
800-594-0210 / 212-302-8868
order@hikariprint.com | www.hikariprint.com

www.shojikiya-furuhon.com

L.A. の古本屋の老舗「正直屋」が

オンラインショップ専門店で なりました!!

- * 延べ一万冊以上を数える書籍リストをUP中
- * 米国内どこでも郵送 (郵送料 \$5.05 から)
- * 郵送による本の買い取りも受付中! 郵送料を半分負担します。



www.shojikiya-furuhon.com

木曾・田中公認会計士事務所

日系企業・個人を対象に会計・税務に関する
きめ細かいサービスを提供しています。

- 会計・監査サービス
- 会計ソフト導入・運用
- 税務サービス
- 個人所得税の相談
- 会社設立・経営等の相談
- スモールビジネス サポート



Kiso & Tanaka, LLP

675 Third Avenue, Room 3008, New York, NY 10017
Phone: 212-972-4910 Fax: 212-867-7291
E-mail: kisotanaka@kisotanaka.com

世界のニュースを瞬時に報道する国際週刊誌 日本販売価格 ¥450

ニューズウィーク日本版

日本のメディアとは見る眼が違う。それがニューズウィークバリュー



国際情勢や経済からエンターテインメントまで
幅広いテーマを独自の切り口でお届けする
『ニューズウィーク日本版』

特別価格で
ご提供! **\$155.00** (半年送料込み) **\$295.00** (年間送料込み)

お問い合わせお申し込みは U.S. FRONTLINE NEWS, INC.
Tel: (212) 922-9090 Fax: (212) 922-0225

米国公認会計士 U.S.CPA 講座

成功への鍵は **“学校選び”**
他校の利用者も選ぶ **TACの強み!**

参照 www.cpa-tac.com/us/courses/courses01_01.shtml

ご存知ですか? **2017年 U.S.CPA 試験制度改訂(予定)**

今できる最善の対策ともいえる、早期学習開始による
現行試験制度での合格実現を最大にする

TAC x Becker コラボの教材!

2016年の合格を目指すには
▶ 即アクションを! ◀

お問い合わせ・資料請求・受講相談・ガイダンスのご利用は日本語でお気軽に。

<http://www.cpa-tac.com/us/abroad/>
E-mail tac-uscpa@shaw.ca
1-866-621-8220
TEL 1-604-568-8362 FAX 1-604-568-3472
TACは東京証券取引所第一部上場企業です(証券コード4319)

資格の学校
TAC
North America

R・マードックが退任発表
21世紀フォックス

メディア・娯楽大手21世紀フォックスは、世界的なメディア王として有名なR・マードック氏(84)が7月1日付で最高経営責任者(CEO)を退き、後任に次男で共同最高執行責任者(COO)のジェイムズ氏(42)が就くと正式発表した。

R・マードック氏は兼任する会長職は留任する。長男で共同会長のララン氏(43)は会長職にとどまる。R・マードック氏は「2人の息子は才能があり、責任ある役職を務めてきた」と世襲の理由を説明で述べた。ジェイムズ氏はかつて、マードック氏が率いる米ニューズ・コー

ポレシオン傘下で盗聴事件を起こした英日曜紙「ニューズ・オブ・ザ・ワールド(魔刊)」を発行する会社の会長だったが、事件後に辞任した経歴を持つ。(共同)

プロに頼むより安上がり? ウォールストリートジャーナル(電子版)は、インターネット通販大手アマゾンが一般市民に商品の宅配を委託することを検討している。と報じた。関係者の話としている。ユニテッド・パーセル・サービス(UPS)など物流業者への配送費用を抑えるのが狙い。実現すれば物流業者にとって脅威になり得る。

請け負う市民は専用アプリケーションで宅配の注文があるか確認

外出時に立ち寄れる届け先があれば、アマゾンと提携する小売店で品物を受け取って配達する。アマゾンは宅配を引き受けた市民や品物を中継する小売店に手数料を払う。

実施時期や地域は不明。実現可能性も流動的で、専門の物流業者に頼むより安上がりかどうかとも分からないという。州や市ごとに異なる運輸規制にどう適合するかも課題になりそうだ。(共同)

トリート・ジャーナルによると、負債総額は3億5500万ドル。銃器製造を続けるため身売りを検討しているという。

コルトは債権者との経営立て直し協議で合意できず、破産法申請に至った。

コルトは現在の回転式拳銃の原型となる拳銃を製造するなど、銃メーカーとして長い歴史を持つ。ただ、近年は銃市場の低迷や米国防予算削減の影響を受けて経営が悪化しており、前週には主要メディアが破綻の可能性を報じていた。(共同)

製造

老舗銃器コルトが破綻
負債3.5億ドル、身売りへ

1830年代に創業した老舗銃器メーカーのコルト・ディフェンスはこのほど、連邦破産法11条に基づいて会社更生手続きの適用にデラウェア州の連邦破産裁判所に申請し、経営破綻した。ウォールス

後で拡大している。ハイテク調査IDCがこのほど発表した2015年第1四半期のウェアラブル端末の世界出荷台数は1.4億万台に達し、前年同期の380万台から200%の大幅な増加を記録した。通常は落ち込むことが多い年末商戦後の1Qに伸びたのは市場が好調な証拠で、末端消費者の関心が高まり、多種多様な機器や体験が提供されていることがうかがえる。新興市場からの需要も強く、メーカーは対応を強化している。

4月にアップルが発売した腕時計「スマートウォッチ」は、今後良くも悪くも業界の基準となつて競争を激化させる可能性が高い。

他の新しい市場と同様、製品の値下がりが始まり、1Qは40%以上が100ドル以下となつて首位5メーカーが優勢を強める要因となった。しかし、アップルは高価格帯の商品で市場に参入しており、

ブランドや注目商品に消費者が高いお金を払うかどうか注目される。

ファッション美容
ギャップ、北米で店舗閉鎖競争激化でリストラも

衣料品大手ギャップ(GAP)は6月15日「GAP」ブランドの北米店舗の約4分の1に当たる175店舗を今後数年間で閉鎖すると発表した。来年1月末までに本社人員約250人も削減する。

スウェーデンの「H&M」やスペインの「ZARA」などライバルとの競争が激しくなっており、経営合理化により収益力を強化する。欧州でも一部閉店を検討しているが、日本でも閉鎖するかどうかは明らかにしていない。

175店舗のうち140店舗は来年1月末までに閉鎖する。「GAPアウトレット」など派生ブランドの約300店舗は存続させる。(共同)



Kindルや iPad の登場で形は変わってもやっぱり本が好き。そんな人のために新刊紹介や著者インタビューなど本をめぐる話題をお届けします。

「家族という病」

家族だんらんは幻想。作家下重暁子さんの近著「家族という病」が、3月の刊行から30万部を超えて話題を呼んでいる。親との長年の確執を告白する内容で、下重さんは「向き合わないといけない」とずっと思いながら、つらくて避けてきた。月日がたつて、私も(心を)裸にすることができるようになった」と話す。

早稲田大卒業後、NHKに入局。女性アナウンサーの草分けとして活躍後、文筆活動に。エッセーな

「トットひとり」

黒柳徹子さんが、少女時代の体験を生きてつづった「窓ぎわのトットちゃん」は、戦後屈指のベストセラーとなった。それから34年。本書は「トットちゃん」と黒柳さんが社会人になってからの回想録だ。

結婚して子どもを産む将来を漠然と思い描いていた黒柳さんは、自分の子どもに「絵本を上手に読んであげるお母さんになろう」と決め、NHK放送劇団に入ってテレビ女優として養成される。東京の山の手育ち。仕事が遅くなる「もう夜更けだから失礼します。ごきげんよう」と家に帰っ

どを次々と発表する一方、JKA(旧日本自転車振興会)会長などを歴任。現在も日本ペンクラブ副会長を務める。そんな下重さんが「家族」で、危篤状態の父を見舞うことを拒むなど、過去の出来事を振り返る。

「画家志望だった父は軍人になんことを強要され、抵抗できなかった。父は現代日本でも途切れなく続き、関係や在り方も含めて家族問題への関心は高い。親との葛藤がない人はいないはず。自分の家族だけは大丈夫と思うのは思い上がり。私の家でも父と兄は、あわや」ということがありました。



「血縁だからと過剰に期待するのは間違い」と話す下重暁子さん

そんな父に下重さんは反発し、進学を機に家を離れてからは距離を置いた。軍人嫌いにもかかわらず完璧な軍人の妻を演じた母にも矛先を向け、和解しないまま両親は亡くなった。「父を思うと本当に悲しい。憧れの対象だったのに落ちた偶像になる姿をこの目で見て、優しくできなかった」という。

そう話す下重さんは、今は亡き父、母、兄、それぞれに宛てた計28ページにわたる手紙は圧巻だ。「本当は手紙を書くのは大嫌い。でも彼らが考えていたことを知りたかった。書いて分かったのは、家族を知ることが自分を知ること。私が知りたかったのは自分だった」

家族と無縁でいられる人はいない

てしまうような「お嬢さま」だった。当時のテレビドラマは生放送の真剣勝負。そしてみな、お金がなかった。放送時間の前、共演者と中華料理を食べに行った。エビチリが運ばれてくるので素早く数え「一、三匹よ」と叫んだ。「お嬢さん、いつか、おれが稼いで、数えずに食べられるようにしてやるよ」と笑みを見せたのが、渥美清さんだった。

黒柳さんが「兄ちゃん」と呼んだ渥美清さんは、自身の病を固く秘密にしたまま亡くなった。「母さん」と慕った沢村貞子さんは、心から尽くした夫に先立たれてからは、彼との天国での再会だけを思っているが逝った。

ある時期、毎日会っていた岡田邦子さん。いつまでも女学生のように

い。子どもへの虐待や配偶者への暴力など、家族に絡む事件やトラブルは現代日本でも途切れなく続き、関係や在り方も含めて家族問題への関心は高い。「親との葛藤がない人はいないはず。自分の家族だけは大丈夫と思うのは思い上がり。私の家でも父と兄は、あわや」ということがありました。

新しい肉親の多くが亡くなり、傘寿を前につくづく思うのは「愛する対象がほしい」ということ。「確執のことなどもあって、愛し愛されることにふたをしてきた。それでは寂しい。傷ついても愛するってことは大切だ」とうやく思いつつ始めました(共同)



「家族という病」 幻冬舎 ISBN: 978-4344983762



「トットひとり」 新潮社 ISBN: 978-4103550075

ハーモニー不動産
Harmony Real Estate Group, LLC

オースティン テキサスでの不動産

ご相談承っております。
住宅・投資・管理

日本語でお気軽にご相談下さい。

harmony real estate group
Tomoko Hall
-Broker-

Tel: (512)970-3953
E-mail: tomoko@austinharmoney.com
www.tomokohall.com

未来に向けて限りなく招け行くニュージャーシーに好条件の不動産をお求めになりますか。

REALTY INTERNATIONAL
NJの不動産情報なら信頼第一の国際不動産

●商工業物件 ●投資用ビル ●住宅など

ジュディ高 までご連絡下さい
Tel: 201-585-8088
Fax: 201-585-1965
web: www.RealtyinNJ.com
e-mail: Judy.Kao@RealtyinNJ.com

REALTY INTERNATIONAL INC.
2035 Lemoine Ave., Fort Lee, NJ

税理士法人 山田&パートナーズ 国際部
Yamada & Partners

〒100-0005 東京都千代田区丸の内1-8-1 丸の内トラストタワーN館8階
Tel: +81-3-6212-1639 e-mail: kokusai-info@yamada-g.com
【会社概要】国内10拠点(東京、大阪、名古屋、福岡、仙台、札幌、京都、金沢、静岡、広島) 人員 392名(H26.9.1現在)

www.yamada-partners.gr.jp

日本の相続税申告および相続税コンサルティングを承ります。

相続税に関するご相談に応じます!

- ◆日本の相続税の試算及び相続対策のご提案
- ◆スムーズな財産承継のサポート
- ◆日本の相続税申告手続

※日本の相続税は、亡くなられた方・財産を受け取られた方のいずれかが日本に居住なさっていた場合や、亡くなられた方が日本にある財産を所有なさっていた場合に対象となります。

Front Line

掲載広告募集

お問い合わせは
TEL: (310) 218-1020 (LA)
(212) 922-9090 (NY)

SHOEN REALTY INC.
NY & CT Licensed Real Estate Broker

荘園不動産マンハッタン
245 Park Ave. 39th Fl.
New York, NY 10167
Tel: 212-226-4545
nyc@shoenrealty.com

誠実、スピーディー、豊富な物件
ウエストチェスター、グリニッチ、ダリアン、マンハッタン

Main Office: 914-921-1616
グリニッチCT: 203-861-2525
マンハッタン: 212-226-4545

32 High Street, Rye, NY 10580
245 Park Ave., 39th Fl., NY, NY 10167
www.shoenrealty.com

開幕前のメディアアデーでは日本メディアからの質問に応じた

WNBAに新たな日本人選手が誕生 シアトル・ストームの

とかしきらむ

渡嘉敷来夢



文/金岡美佐

かなおか・みさ
シアトル在住のスポーツライター。「スポーツは見て楽しむ」をモットーに年中スポーツ観戦に大忙し。中でも一番好きなのはアメフト。www.afn-japan.comにてNFL情報を日本語で発信中。

今

年、WNBAに3人目の日本人選手が誕生した。6月6日、シアトル・ストームの開幕戦でデビューした渡嘉敷来夢選手だ。1991cmという日本人離れしたサイズと高い運動能力が武器の24歳。WNBAのサンフランシスコの主力としてチームの7連覇に貢献した今季は、得点リバウンド、ブロックショットとフィールドゴール成功率でワリーグトップ成績を残し、レギュラーシーズンとプレーオフの両方でMVP受賞。日本国内で頂点を極めた今、WNBAの大舞台で世界のトップ選手としての道を切りながら、自身の可能性を追求する。

日本では得られない経験

5月現在の女子バスケット日本代表の平均身長は176cm。日本国内で渡嘉敷選手の高さがいかに飛び抜けているかは、容易に想像がつかない。ゴール付近に立ち、パスをもらえば、シュートが決まる。「日本では高さがあただけという部分もあったので、そうじゃないぞというのを、アメリカの地で見せたい」と、アメリカ修行への意気込みを見せる。WNBAでは高さだけでは通用しない。同じ高さの選手を相手に、どうプレーすべきか? 「そういう勉強は日本ではできないこと。そこを一番楽しみにしています」と期待に胸が膨らむ。



元選手の代理人がチームにアピール

ストームと契約するにあたり、大きな役割を果たしたのは代理人のティン・シャ・ベニチエロだ。ティン・シャは15年間WNBAでプレー。サクラメント・モナークスに所属していた2005年にリーグ優勝を果たし、オールスター戦には4回選出。キャリア通算2599アシストや1試合10スティールはWNBA最多記録となるなど、輝かしい経歴を誇る。その彼女の元へ今年2月、元フエニックス・マーキュリーの監督コーリー・ゲインズからある日本人選手の契約先を探して欲しいとの依頼が来た。ティン・シャは渡嘉敷選手のことだとすぐに分かったという。「あの身長で、あれだけのスピードがある選手はなかなかいない」と、2014年に視察した世界選手権



プレシーズン戦前のウォームアップ

大勢に支えられながらのWNBAデビュー

渡嘉敷選手のWNBAデビュー戦には、サンフランシスコのコリチ陣やチームメイトもはるばる日本から応援に駆けつけた。開幕ロスターが発表されたのは6月4日。開幕戦はそのわずか2日後だった。1年前の開幕戦は

開幕戦は最初の一步

ベンチスタートで迎えた開幕戦、第1クォーター途中から出場した渡嘉敷選手は、最初に打ったシュートがエアボールに終わり、ターンオーバーも献上してしまうなど、動きに硬さが目

で一目を置いていたからだ。2012年までWNBAでプレーしていたティン・シャは、監督の好みやチームの補強ニーズに照らし合わせ、ストームやコネティカット・サン、ロサンゼルス・スパークスなどに渡嘉敷選手との契約を打診した。その中で最も反応が早かったのがストームだった。ジェニー・ブーセック監督はティン・シャから話があるまで、渡嘉敷選手のことを知らなかった。渡嘉敷選手はWNBAで活躍した彼女の選手を見る目を信頼しており、奨められるまま渡嘉敷選手のプレー映像を見た結果、契約を提示することになった。しかし、4月の契約発表時点ではロスター枠は保証されておらず、トレーニングキャンプで実力を発揮後、晴れて正式にチームの一員に立てたという感じと、決して気を緩ませない渡嘉敷選手のことを、ブーセック監督は「教えたくても教えようがない」"No action"を持っている」と高く評価している。

開幕戦は最初の一步

ベンチスタートで迎えた開幕戦、第1クォーター途中から出場した渡嘉敷選手は、最初に打ったシュートがエアボールに終わり、ターンオーバーも献上してしまうなど、動きに硬さが目

「原爆展」

首都ワシントンD.C.で 20年ぶり開催

文／共同通信

米首都ワシントンのアメリカン大で20年ぶりとなる原爆展が6月13日始まり、開会行事に約1500人が出席した。広島、長崎の被爆者2人も参加し「核廃絶が被爆者の究極の願いだ」と訴えた。8月16日まで開催される。

原爆展は広島、長崎両市とアメリカン大が被爆70年に合わせて共催。故丸木位里、俊夫妻が原爆の惨状を描いた絵「原爆の凶」の展覧会も同時に開かれた。原爆の凶がワシントンで展示されるのは初めて。

13日の開会行事では、中学2年の時に広島市の爆心地から2・5キロで被爆した山本定男さん(88)が、多くの生徒が犠牲になったと語り「核廃絶に米国の人も力を合わせてもらいたい」と協力を呼び掛けた。深堀好敏さん(86)は長崎で被爆し、姉が犠牲になった。「核と人

丸木夫妻の絵も 「人間として向き合って」

ワシントンで20年ぶりとなる原爆展が13日に始まり、故丸木位里、俊夫妻が惨状を描いた絵「原爆の凶」も首都で初めての出展となった。「人間として向き合ってほしい」。会場のアメリカン大での準備に当たった広島市の原爆資料館職員と「原爆の凶丸木美術館」埼玉原東松山市の学芸員に渡米前、開催に向けた思いを聞いた。

被爆して溶けた十字架や信者の口ザリオ、ぼろぼろになった中学生の学生服。「核兵器超大国の

間は共存できない。長崎を最後の被爆地にしなければならぬ」と述べた。

原爆展では原爆被害を伝える写真パネルや焼け焦げた衣服などを展示。「原爆の凶」を見たメリーランド大職員の女性(82)は「原爆が必要だったという意見が米国ではまだ生きている。米国人が原爆の是非をめぐり話し合うことが重要だ」と話した。

原爆開発を推進したマンハッタン計画関連地の国立歴史公園化を所管する国立公園局のジャービス局長も14日に来場。広島市の原爆資料館の志賀賢治館長(62)が展示内容を紹介し、祖母の被爆体験などを伝えた。

米国での原爆の評価は、早期の戦争終結に貢献したとの主張が依然主流だが、日本との戦争を経験していない若者の増加などから変化の兆しもある。

米国の市民に、使用すれば何が起るのかを知ってほしい。核の被害を考え始める人が一人でも増えれば、資料館職員の坂本美穂子さん(40)はそう語った。

議論続く正当性 世代交代で変化も

かけとなる種まき」と話す。同美術館の岡村幸宣さん(41)は、米国も原爆を知らない世代に移っている指摘「芸術には時代を超えて響くものがある。彼らが「原爆の凶」をどう見るのか、反応を見届けたい」と話す。

「原爆の凶」は1970〜90年代、ニューヨークなど米国各地で展示された。初めての展覧会では被害だけが描かれている点を批判され、

その後、日本の加害を描いた作品が生まれた。今回も、被害だけでなく、鎮魂や加害を描いた6作品が選ばれた。

被爆資料と芸術作品を一緒に見てもらう原爆展は初めての試みだけに、2人は相乗効果に期待する。岡村さんは「国家間の問題として捉えるのではなく、一人の人間として向き合い、思いをはせてほしい」と強調した。

米調査機関ピュー・リサーチ・センターによると、投下直後の1945年の世論調査では米国内の85%が支持したが、2015年の調査では56%だった。



マンハッタン計画
第2次世界大戦中、米国がひそかに進めた原爆開発計画。ルーズベルト大統領が指示、グローブズ准将が責任者を務め、オープンハイマー博士など多くの科学者が参加した。ニューメキシコ州のロスアラモス研究所を中心に、テネシー州オークリッジで広島型原爆に使われたウランを、ワシントン州ハンフォードでは長崎型原爆に使われたプルトニウムを製造した。1945年7月にニューメキシコ州の実験場で人類史上初の核実験に成功、翌月に広島と長崎に原爆を投下した。



Hiroshima Panel II 'Fire', Iri & Toshi Maruki, 1950, Paper, Indian Ink, Coloring

アメリカン大学の「原爆展」開催中!

Hiroshima-Nagasaki Atomic Bomb Exhibition

丸木夫妻の「原爆の図」のほか、原爆で破壊された街の遺留品など25点を展示。戦後に子供が描いた絵もある。8月16日まで。



Miko-Tanaka. Age of Artist 9
Seesaw Swings and Slide, 1948
Courtesy of All Souls Church Unitarian

■ American University Museum
(4400 Massachusetts Avenue, NW, Washington, DC 20016)
■ 開館時間: 火~日 11am~4 pm
■ 入場無料
■ 問い合わせ: 202-885-1000
■ 詳細: www.american.edu/cas/museum/

長崎の悲劇「避けられた」原爆投下、技術者も反対

米計画参加のシヨーク氏

米国が原爆を開発した「マンハッタン計画」に技術者として参加したジェームズ・シヨーク氏(91)はフロリダ州の自宅で共同通信の取材に応じ、市民を巻き込む原爆の実戦使用には反対だったと証言、少なくとも「長崎への投下は避けられたはずだ」と述べた。

マンハッタン計画には、科学者のほか技術者、兵士などピーク時には約12万5千人が参加したといわれる。原爆の破壊力を熟知した科学者の間では実戦使用をためらう声があったことが知られているが、シヨーク氏の発言は現場の技術者の間でも消極的な意見が広がっていた実態を裏付けるものだ。

シヨーク氏は当時、イリノイ工科大の学生だったが、原爆開発の拠点の一つ、シカゴ大冶金研究所の機器部門にも所属し、放射線測定機器の改良などを担当、科学者らを手助けた。

「原爆の父」とも面識 厳しかった機密保持

マンハッタン計画に参加したシヨーク氏は「原爆の父」と呼ばれたオッペンハイマー博士や、フェルミ博士らとも面識があった。緊張しながら会話した日のことをよく覚えていた。

マンハッタン計画でシカゴ大は1942年、世界初の核分裂の連鎖反応実験に成功。実験の中心となったフェルミ氏とは趣味のテニスを通じて交流があった。

原爆開発の中心だった物理学者シラード博士が、示威的な原爆実験にとどめるべきだと訴えたトルーマン大統領宛て嘆願書にも署名した。ただ手続き上とみられるミスで名前は残っていない。

シヨーク氏によると、シカゴ大冶金研究所には同氏がいた機器部門のほか、化学、物理、ウラン加工、健康影響など5~6部門に分かれていた。

だけでポツダム宣言の早期受諾に結びついたはずとの認識を示した。さらに「1945年7月の米西部ニューメキシコ州アラモゴードでの(人類初の核実験で、原爆がすさまじい兵器だと知った)と振り返り、投下には反対だった」と語った。

放射線測定機器を担当していたシヨーク氏は使役の指導のため原爆開発を担った各地の国立研究所にしばしば出張。オッペンハイマー博士にはニューメキシコ州のロスアラモス研究所に向かう列車内で会った。

突然男性が近づいてきて名前を確認し、博士のいる客車に招かれた。博士のほか数人がいて、ワインとチーズを片手に詩や哲学について数時間語り合った。案内した男性はマンハッタン計画に加わっていたロバート・サーバー博士だった。

オッペンハイマー氏は厳しい機密保持のため、マンハッタン計画メンバーの動きをつぶさに把握。このためシヨーク氏が列車に乗り合わせているのも知っており、招いたのだという。原爆は一切話題にならなかった。

車の買取・販売 No.1

帰国!? ガリバーが最高額にチャレンジ!!

- 無料出張査定
- 1ヶ月有効お見積り
- 無料送迎
- 日本へのお振込可
- 帰国当日の空港引取

こんなに便利!

買い取った車は優良中古車のみ販売!!

「ラグジュアリー」
「エコミー」
「ファミリー」

遠方でも自宅にガリバーが来てくれる!!

※詳細な対応エリアに関しては直接店舗にお問い合わせ下さい。

購入後の整備も安心!!

ロサンゼルス店
11325 Santa Monica Blvd.
Los Angeles, CA 90025

サンノゼ店
3710 Stevens Creek Blvd.
San Jose, CA 95117

シカゴ店
708 E. Northwest Highway
Arlington Heights, IL 60004

ニューヨーク店
2423 Central Park Ave.
Yonkers, NY 10710

便利!! ニュージャージー州内ガリバーの出張サービスがオープンしました

Gulliver 全店で販売強化中!! 展示車両がサント約2倍!!

Q ガリバー USA 検索

日本語でどうぞ! **1-800-898-1285**

おかげさまで **4**周年!キャンペーン

日本のTV番組DVD

26枚以上のご購入で

1枚あたりナ・ナ・ナント

\$1.98 + 送料無料

10枚以下は\$3.32ea+送料\$3.95
20枚以下は\$2.65ea+送料\$2.95
※商品合計が\$50以下の場合は送料がかかります

ショッピングカート内でクーポンコードに

FL198

とご入力下さい。

※TV番組コーナーの商品のみ

返却不要!

www.1wayRental.com

[PR]



人事改革

【第20回】昇給制度

勤続年数の経過にもよって毎年定期的に基本給を上げていく、日本ではまだまだ一般的な定期昇給制度。賃金水準そのものを底上げるベースアップと共に日本企業の賃金制度の根幹を成しています。アメリカでも多くの従業員が毎年昇給していますが、日本の定期昇給制度とは何が違うのでしょうか？

【アメリカにおける昇給】

アメリカでは能力給制度が広く浸透しているため、パフォーマンスが良い従業員は昇給し、そうでない従業員は昇給しないのが一般的ですが、人事考課の結果

が悪くてもわずかに昇給させるといった企業もあるようです。これは日本でいうところのベースアップのようなもので、物価上昇や初任給の上昇にともなう賃金体系全体の改定と言えます。

アメリカでは消費者物価指数 (CPI) とは別に昇給率予測のデータを参考に翌年の昇給予算を確定する企業も多く、消費者物価指数と昇給率はあまり関連性がありません。ここ数年2.9~3%で推移している昇給率ですが、これはあくまで予算です。この予算の枠をパフォーマンスの高い従業員には5~7%、平均的な従業員には3%、芳しい結果を残せなかった従業員には0%といった形で分配します。

【アメリカで日本の定期昇給制度を導入すると】

昇給制度に関する法律はありませんので、日本と同じような制度を導入すること自体に問題はありません。しかしながら次の2点からこの制度を維持することは難しいと思われます。

1. 人件費総額が上昇し続ける

日本の場合、新卒採用と定年制度があるため世代交代しても人件費としての原資はある程度バランスが取れます。しかしながら定年制度がないアメリカでは従業員がリタイアすると言いきり退職しませんが、勤続年数とともに給与は上昇し続けることになり、年齢を理由に例外とすることはできません。

2. 優秀な社員が退職する

能力給制度が浸透しているアメリカでは、昇給＝自分への評価と考える人が多く、会社への貢献度が評価されていないと感じた従業員は職場を去っていきます。

1の問題はポジションごとに給与レンジの上限を設けることで回避できますが、何年も昇給しないと

ば、そのことが不満となって退職へとつながりかねません。また2の問題は、本人が「自分の能力より劣る」と思っている社員と給与額を比較して発覚することが多く、これが不満へとつながり、やがて退職となります。

一時期日本でも能力給制度が流行しましたが、やがて衰退してしまいました。この原因は給与制度だけを変えたものの、評価や職務など他の制度を変えなかったため、人事制度全体にひずみが生じたのが原因と言われています。

アメリカ的な昇給制度を採用する場合、それにとともなう他の人事制度も再構築する必要がありますが、中でも適切な人事考課を行うことは意外にも難しく、日系に限らず、どの企業にとっても頭痛の種となっているのが現状です。適切な評価制度が整っていない企業の場合、不完全な人事制度のもとでアメリカ式を実践するよりも、日本式の定期昇給制度の方が明確で企業へのリスクが低い場合もあるのです。

今回は9月5日号に掲載予定

中山亜朱香 (なかやま・あすか)

クレオコンサルティング ディレクター兼人事コンサルタント。PHR (Professional in Human Resources) 資格保持者。日本の大学卒業後アメリカへ留学、一旦帰国し米系大手IT企業での勤務を経て2005年から現職。中西部・南部にある日系製造業への人事・労務管理アドバイス、人材採用、トレーニングなどに携わる。



クレオコンサルティング

2004年創業。本社オハイオ州シンシナティ。一般的な人材紹介・派遣業とは一線を画すプロフェッショナルサービスを提供する総合人事商社。日本人、アメリカ人による人事コンサルティングの他、人材紹介・派遣、専門的翻訳・翻訳、北米進出企業のサポートの他、在日本子会社 (クレオコンサルティング・ジャパン株式会社) によるアメリカ人・カナダ人のリターン就職事業も手がけている。

Creo Consulting, LLC

155 Tri County Pkwy, Suite 275, Cincinnati, OH 45246
Tel: 513-771-7750 / Email: info@creo-usa.com
Website: www.creo-usa.com

パズル de ブレイク



クロスワード

1	2	3		
	A			
	4	5		6
7		8		
	9	10		
11				B

出題: Enigma

タテのカギ

- 【タテ2】 織○と彦星
- 【タテ3】 海へはビーチ○○○が必要です
- 【タテ5】 港にはいつてくる船「○○○ね」
*漢字では2字
- 【タテ6】 ○○太郎はいじめられている亀を助けました
- 【タテ7】 天国と○○
- 【タテ10】 アフリカの国○○ンダ共和国 (首都: キガリ)

ヨコのカギ

- 【ヨコ1】 保険外診療は○○になります
- 【ヨコ4】 ニュー・ホライズンズが○○星に最も近づくのは7月14日と言われています
- 【ヨコ8】 歌手・木村カエラの3枚目シングル「○○リルル」
- 【ヨコ9】 全米女子オープンとは何のスポーツ大会?
- 【ヨコ11】 園芸や農作業で、これを使って土を掘り起こします
- 【ヨコ12】 素人のこと「○○チュア」

!! 答えのヒント !!

真っ青な夏の空に似合いますね

SUDOKU

Intermediate

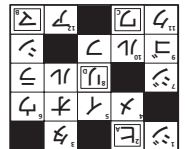
3		6						4
	4		1					9 6
		1	3				5	7
	5	4						
		8				7		
	1	9	8			4		
	7					1		
8	6		4			9	7	3
1		5					8	6

www.sudoku-puzzles.net

■ルール

縦の列に9マス、横の列にも9マス、太線で囲んだブロックにも9マス (3マス×3マス) が、設けられています。これら縦9列、横9列、太線で囲んだ9ブロックにあるそれぞれ9つのマスに、1から9までの数字を、必ず1回だけ使って入れます。盤面に既に入っている数字を基に、上記のルールに従って、空いているマスに入る数字を考えてください。

クロスワードの答え



© 2015 Enigma

ザ・ビーチ・ボーイズの 伝記映画 「love & mercy」

日本にも多くのファンを持つザ・ビーチ・ボーイズ。ロサンゼルス郊外出身の彼らは、サーフィンや海などをテーマにした明るいヒット曲で有名だが、初期の主要メンバーでソングライター兼アレンジャー、プロデューサーのブライアン・ウィルソンは、長年、精神疾患に苛まれていた。そんな彼の半生を描いたのが本作だ。

若き日のブライアンを若手実力派のポール・ダノが、後年のブライアンをジョン・キューザックが担当。劇中、それぞれの時代がフラッシュバックで交錯していくが、別人が同じ人物を演じている違和感をまったく覚えぬ演出に舌を巻いた。

将来、アカデミー賞を受賞すると筆者が予想するダノは、相変わらずリアルで存在感抜群の



Photo by Francois Duhamel © 2015 Roadside Attractions

演技を披露。中年時代を演じたキューザックを震ませるほどの強烈な印象を残していた。明るいサウンドの裏に隠された苦悩と父子の確執、人間の強欲さにショックを受け、ミュージシャンとして妥協を許さない姿勢に尊敬の念を抱いた作品だった。

ちょっとHで奇妙な映画 「The Overnight」

フランシス・フォード・コッポラ監督の甥でニコラス・ケイジの従兄弟という芸能一家に生まれたジェイソン・シュワルツマンは、大手映画会社の作品に関わってきた家族とは一線を画すように、インディペンデント系の風変わった作品でコメディ俳優としてのキャリアを築いている。そんな彼の持ち味が存分に生かされたのが本作だ。

ロサンゼルスに引っ越してきたばかりのアレックスとエミリーは、息子のR.J.が公園で仲良くなったマックスの両親、カートとシャルロットから夕食の招待を受ける。子供が寝た後、ほろ酔い気分では話を弾ませるうち、アレックスとエミリーは、カートとシャルロットの秘密を知ってしまう。彼らの提案に抵抗を覚えるも、少しずつガードを外していく2人は……。

シュワルツマンに加え、イケ面コメディ俳優アダム・スコット、TVシリーズ「Orange Is the New Black」でお茶の間を笑いに包んでいるテイラー・シリングが出演し、一歩間違えればポルノ映画となりそうなネタをギリ

© The Orchard.



ギリのところまで笑いに変えていく。絶妙なバランス感覚に感服した作品だ。

難病&ホロリの青春映画再び

近年、ハリウッドのインディペンデント映画界では、大人への階段を上がる若者の青春を描く作品が流行っている。今年のサンダンス映画祭で米国審査員大賞と観客賞をダブル受賞した「Me and Earl and The Dying Girl」もそんな流れを汲む1本で、難病で亡くなる少女のロマンスを描いた「The Fault in Our Stars」と同じ20世紀フォックス映画社のインディペンデント部門が配給。2本とも同名小説の映画化でもある。

本作のタイトルの「Me」に当たる主人公グレッグは高校生。母親同士が友人の同級生レイチェルが白血病にかかったと知らされると同時に、彼女を見舞うよう母親に強要される。しぶしぶレイチェルの家を訪れ、彼女と時間を過ごすグレッグ。幼なじみで自主映画仲間のアールと新作を撮影中にレイチェルの映画を作ることに同意させられたグレッグ

だが、いまひとつ乗り気ではなかった。そんな折、ふとしたことでアールと仲違いをしたの前後して、大学の願書が切が過ぎてしまったことにも気づき、容態が悪化したレイチェルが入院したとも知らされる。ショックやプレッシャーなど様々な気持ちが入り交る中、グレッグが取った行動とは……。

グレッグ役に扮するトーマス・マンは、自主映画&青春ものとして話題を呼んだ「Project X」(2012年)への出演で注目を浴び、ハリウッドで引っ張りだこの若手俳優。今年は本作を含め7本に出ているうえ、来年はすでに3本が公開予定だ。草食系男子のルックスとモロトリアムな雰囲気はスクリーンで見せる彼は、ナチュラルな演技力の持ち主でもあるので、売れっ子なのも納得。本作は彼のそんな特徴がなければすっかりしらけた作品となってしまうことだろう。

また、マーティン・スコセッシやロバート・デ・ニーロのアシスタントを経て監督となったアルフォンソ・ゴメス＝レホンの独特の演出も見逃せない。



Photo by Anne Marie Fox © 2015 Twentieth Century Fox Film Corporation

住友不動産販売NY直営

短期&長期オフィスレンタルサービス

「住友不動産販売NYエグゼクティブ・スイート」

ポイント1 グランド・セントラル駅 国連が至近の好立地

弊社マンハッタンオフィス内に設けられた「住友不動産販売NYエグゼクティブ・スイート」は、主要駅・グランド・セントラル駅、クライスラービルから国連までを直線で結ぶ43rdストリート沿い(国連通り)のミッドタウン・イースト。周辺は、政府・国連機関が多く、日系レストランも点在している治安の良い好立地。

ポイント2 多様なレンタルサービス

1ヶ月単位の個室オフィススペース/1日単位のデスク貸し/1時間単位の会議室及びテレビ会議室貸し/荷物だけを預けられる書庫貸し等、多様なレンタルサービスでお客様のニーズにお応えします。勿論、出張中の仕事場としてもご利用いただけます。

ポイント3 NY到着と同時に ビジネス開始

NYに拠一つでビジネスを始めていただけるような設備を完備しています。エグゼクティブ・スイート専用レセプションでは、受付が外来者や電話にバイリンガルで対応します。個室オフィスには、オフィス家具、電話、無料Wi-Fi完備。総合ビジネスセンターには、個人ワークスペース、FAXやコピー機は勿論のこと、フリードリンク付きラウンジも備え、リラクゼーションや軽いミーティングスペースとしてもご利用いただけます。

ポイント4 バーチャルオフィス

日本や海外にいなから、ニューヨークのビジネスアドレスを持つことができます。お客様の郵便物や荷物のお預かりと電話対応サービスも実施。

ポイント5 コンサルティング・ サポートも充実

住友不動産販売NYのオフィス内にあるため、本格的起業に関するコンサルティングやオフィス・店舗物件探し、またそれに付随する住宅物件のご相談などすぐに対応致します。言葉や文化の違いは勿論、日本とは全く異なるニューヨークでの起業をしっかりサポート。

ニューヨーク進出の拠点として、
ぜひ「住友不動産販売NY
エグゼクティブ・スイート」を
ご利用ください。

詳細はお問い合わせ下さい



住友不動産販売 Tel: 212-596-0800

800 Second Ave., 3rd Fl., New York, NY 10017 info@sumitomo-ny.com

www.sumitomo-ny.com



皆さんのお子さんが「勉強ができる」「勉強できない」というのは、何を基準に「できる・できない」が決められているか、ご存知ですか。もっと具体的な例で考えてみると、「試験の成績が良い」というのは出題される問題で決まるのではなく、やさしい問題ならば「良い成績」、難しいれば「悪い成績」となるでしょう。担任や教科の先生が教え、指導要領などで決められた学習内容をもとにその問題がつけられるのが一般的です。

皆さんのお子さんが毎年受験する州の統一試験は、その学年で

その時までに学習した内容について出題するのを基本としています。ただ、多くの子どもが受験するので、学校区、学校、クラス、時には子ども一人ひとりが全体で何番目という成績が出てきます。高校生で受験するAP、SAT、ACTなどの試験で調べられているのは、高校生までの授業で学んだ学習内容です。日本でも、高校生の「全国模試」は日本全国の多くの高校生が受験する試験です。

やレベルが違うはずだし、何年生で何を勉強するかも違うはず。そんな試験を作るなんて、大変だと思いませんか。

実は、こんな「世界統一試験」を1997年から世界の主要国の子どもたちも受験しているのです。それが、PIISA（生徒の学習到達度調査）と呼ばれる試験を含んだ調査です。

この試験で調べるのは、子どもたちの「社会に適應できる力」です。より具体的には、社会構造や産業構造の変化、グローバル化がより進んだ近い未来（たとえば試験を受けた子どもたちが社会に出る10年後）の社会に適應できる能力を、それぞれの国の子どもたちが持っているかどうかを調べているのです。

その子どもたちの力

このように、世界で統一の試験内容で好成績を上げるための勉強が、日々、学校で行われるようになったことこそが、「教育のグローバル化」なのです。

成績とは？

「教育のグローバル化」と言われますが、子ども

の学校の勉強とどんな関係があるのでしょうか。

「教育のグローバル化」と言われますが、子ども

の学校の勉強とどんな関係があるのでしょうか。

「教育のグローバル化」と言われますが、子ども

の学校の勉強とどんな関係があるのでしょうか。

「教育のグローバル化」と言われますが、子ども

の学校の勉強とどんな関係があるのでしょうか。

第45回 教育のグローバル化

ベテランカウンセラーが語る

子どもの教育

松本輝彦 (まつもと・てるひこ)
海外・帰国子女教育カウンセラー
北米の日本人の子どもの教育サポートに30年以上携わる。最近、北米の保護者向けの教育講演会・情報誌・インターネットを通じての教育情報の発信や教育相談を中心に活動。また、北米の子どもたちが現地校で身につけている「宝（アカデミックスキル）」の教育を日本の学校で広げるために、日本の中学・高校・大学の授業や講演会も活発に行っている。

ウェブサイト: www.infoe.com

教育の国際競争

このPIISAが与えた最も大きな影響は、教育のグローバル化です。世界の基準で、日本の子どもたちの学力が評価されるようになってきたことです。そして、経済のグローバル化と同じように、教育の国際競争が始まったのです。国際競争に「負けてはいけない」との世界の先進国の政府の思いを反映して、学校の間でも国際競争への闘いが始まっています。

次回は8月5日号に掲載予定。ご意見・ご質問は、kyoiku@usfl.comへ

**2015年度
受講申込み
受付中!**

日本の学習を通信教育で!!

海外子女教育振興財団

- 国語・算数/数学を紙教材で、理科・社会をインターネット教材で提供します。お子さんの学習状況に合わせ国語・算数/数学のみ、理科・社会のみの受講も可能です。
- 受講サイクルは3カ月。国語・算数/数学は教材を3カ月ごとにお届けし、理科・社会の受講期間は3カ月単位となっています。
- 国語・算数/数学の添削問題の解答用紙や、理科・社会の学習質問を、Eメールでも受けつけます。

国語・算数/数学コース 小1~中3

- ・海外で使用する教科書にそった基礎基本の内容です。
- ・現地校に通う子どもの学習負担を配慮し、無理なく継続できるよう内容を精選しています。
- ・メインとなる学習テキスト「ニューレインボー」や添削問題のほか、朗読CD、漢字ドリル等、副教材も充実しています。

お届けする教材 ➡ <http://www.joes.or.jp/tsushin/shochu/kokusan.html>

理科・社会コース 小3~中3

- ・インターネット学習です。
- ・IDとパスワードでログインすると、日本語ナレーターの音声による授業や、画面内での問題解答・採点などのプログラムが用意されています。
- ・受講期間中に何度でもアクセスして学習できます。

授業のサンプルが見られます ➡ <http://chu-ta.info/resources/doc/risyu.html>

まずはお問い合わせください ➡

公益財団法人 **海外子女教育振興財団 通信教育チーム**

Tel: 81-03-4330-1345 Fax: 81-03-4330-1355 e-mail: kyoiku@joes.or.jp

<http://www.joes.or.jp/tsushin/>



賢く活用 アメリカの保険

リスク回避のお手伝い

安岡 志展 ダイワ保険代理店代表

第123回 自動車保険の補償額、大丈夫ですか？

自動車保険の対人、対物のリミットはいくらで加入しているかご存知ですか？我々が保険見積もりをする際に、顧客に現在加入している補償額を聞くと、把握されていない人も多くいます。自動車保険の一番大事なカバー項目ですので、是非一度確認されることをおすすめします。低いリミットで加入している人が非常に多いので、今回はその危険性を理解し、見直ししてもらえれば幸いです。

自動車保険の加入はアメリカ全州で義務付けられており、その最低リミットは州ごとに違います。例えば、カリフォルニア州の場合、対人1人につき1万5000ドル、1件の事故につき3万ドル、対物事故1件につき5000ドルとなっています。このリミットで加入している人も多くいますが、大変危険です。このリミットでは事故の際に相手の車の修理代、治療費などをカバーするには不十分です。我々は毎日のように事故処理のお手伝いをしていますが、このリミットを超える事故を日々見えています。保険のリミットを超えてしまった場合は、自分で負担しなければなりません。高額な自己出費とならないように、十分なリミット設定で加入するようにしてください。

では、どのリミットで設定すれば良いのでしょうか？ 訴訟大国のアメリカでは交通事故でも簡単に裁判になります。訴える側にどのような被害があったのかで賠償額が決まるのですが、支払う側の資産も大きく影響します。資産が多くある場合には、それだけ大きな保障が必要です。家、ビジネスなどその他の資産を持っている場合には特に大きな保障が必要でしょう。そうでなくても、最低でも対人1人につき10万ドル、事故1件につき30万ドル、対物に5万ドルぐらいは必要だと思います。大きな保障が必要な人は、アンブレラ保険に加入し、100万ドル、200万ドル、さらには1000万ドルまで必要に応じてリミットを設定してください。

リミットを引き上げるには、さほど大きな追加料金がかかりません。状況によって異なりますが、数十ドルから数百ドルで可能です。高額なリミットにする場合は、保険会社を変更した方が安い場合もあります。是非保険リミットを見直してみてください。



ダイワ保険代理店：

全ての保険を取り扱う総合保険代理店。顧客の保険代理人として「お客様にとってベストなプラン」を提供する。目標は「全ての保険を取り扱うこととお客様のニーズを把握し、生涯のパートナーとしてお付き合い頂くこと」。保険情報、見積もり依頼はウェブサイト www.daiwainsurance.com から。連絡先：info@daiwains.com Tel: 800-447-5537



No. 167

クロージャー (けじめをつける)



ロッシェル・カッブ

■ ジャパン・インターカルチュラル・コンサルティング社長
■ 「反省しないアメリカ人をあつかう方法」著者
■ eメール: rochelle@japanintercultural.com

日本人と一緒に働くアメリカ人の共通の不満として、日本人（一緒に働いている人や親会社の人など）に何かの提案をした時、それについて返事がもらえないということがよく挙げられます。

なぜ、日本人は提案に対して返事をしないのでしょうか？ 考えられるのは、答えがノーである時、日本人はそれを伝えることを躊躇し、結局相手に何も言わずに済ませてしまうということです。日本人同士であれば、返事がないのは、否定的な結果だからと判断しますが、アメリカではそのような習慣がないので、相手は当惑します。なぜ、返事がないのだろうか、と不思議に思ってしまう。

提案したことに対して返事がないと「Closure」（クロージャー：けじめ）がないと感じ、居心地悪く感じるのです。心理学的なコンセプトで、それがあれば、ある案件はなぜそのようなになったか、なぜこれから続きがないのかを理解して、スッキリした気持ちでその後考えなくてもよくなります。しかし、クロージャーがないと、疑問が心に残ってしまっていて、その後ずっと引っかかったままになってしまうのです。

答えがないということからくる不満を避けるため、答えがノーの時にそれをきちんと相手に伝えるのが大切です。その時、こういった形で言えば、丁寧でありながら誤解のない表現になります。複数のステップで、必要な側面をすべてカバーする言い方です。

ポジティブなことを言う

■ I appreciate your making a suggestion the other day.
(先日のあなたの提案に感謝致します)

ノーを明確に言う

■ I have looked into it, and unfortunately, the company is not able to do it at this time.
(それについて検討してみましたが、残念ながら会社は今回それを行うことができません)

理由を述べる

Because~（「なぜなら〜」から始まり、それをできない理由を述べます。アメリカの文化では、理由の説明はとても大事です）

最後にポジティブなことを言う

■ We can look at this idea again next year. And even though we couldn't implement this suggestion, please let me know if you have any others.
(このアイデアを来年、再度検討できます。そして、この提案を実行できませんでしたが、他の提案があれば知らせてください)

保険の事なら何でもお任せ下さい！

ダイワ保険代理店 総合保険代理店

個人用保険	自動車保険	家屋	医療・歯科	企業用保険	各種バックage 保険	労災	各種店舗保険 レストラン保険
	生命	投資 リタイアメント	その他		Employment Practice 保険	ベネフィット (団体医療、歯科)	リタイアメント プラン

無料見積りライン 1-800-447-5537 月~金：西部時間 8 am~6 pm

見積もり依頼、保険に関する情報はウェブサイトをご覧ください。

www.daiwainsurance.com

e-mail: info@daiwains.com

CA Lic#: 0D36836



インターン募集

LA, NYで研修可能

履歴書をご送付下さい。

FRONTLINE INTERNATIONAL, INC.

2720 Monterey Street, Suite 404, Torrance, CA 90503

e-mail: resume@usfl.com (日本語も可)

中西部・南部・西海岸の求人

人材派遣・求人



MID WEST & SOUTH

Japan Auto Services
セールスパーソン募集

募集要項
お客様と真摯に向き合う姿勢と社会人としての常識が身に付いている方(経験不問、営業経験者歓迎)

応募条件
日本語と英語、ビザサポート有(OPT可)車の運転ができる方
勤務地: ワシントンDC、シカゴ
給与: 基本給プラス出来高(高収入見込み60K)健康保険、通勤車有。

休暇: 週休2日
応募方法: Eメールまたは電話で Joe(ジョー)or加藤 迄
電話: 703-351-1212
Eメール: japanautoservices@gmail.com
Toll Free: 888-998-1616
info@japanautoservices.com

工場長補佐募集中
業務拡張につき、食品工場で工場長補佐を募集中、微生物や食品化学を専攻した方を優遇、ビザのサポート有り
Miyako Oriental Foods Inc.
Baldwin Park, CA 91706
お問い合わせはE-mailにて customerservice@coldmo.untainmiso.com



勤務地 フロリダ州オーランド
コンピュータプログラマー/ウェブデザイナー募集
ディズニー専門旅行社でコンピュータプログラマー募集。フルタイムでC#, VB等を使いASP.NET上でウェブサイトの開発が出来る方。又はWordpressのデザイナー募集。学歴不問、米国労働許可証を保持し柔軟にスケジュールをこなせる方。履歴書をe-mailして下さい。information@mickeynet.com 電話不可。詳しくは mickeynet.com/fit をご覧下さい。

幼稚園教諭募集
勤務地: NY郊外
3歳児~小2生連の指導。
■フルタイムスタッフ募集■
●土日アルバイト
●PARTTIMEバスドライバー
勤務地: NY郊外
上記いずれも、通勤補助、大卒、経験者優遇
履歴書、教職経歴書をemail
FULLTIMEはビザサポートと医療保険あり
email: GAKK.USA@GMAIL.COM
888-362-1240

マネージャー経験者
ウェイター・ウェイトレス、シェフ又は見習い
日本人オーナー。住居有り。
970-946-9664
Durango, CO
thiraoka35@gmail.com

Trading company : Office assistant manager
要: 日英両語が出来、パソコンの使用できる方、パソコンの使用できる方、Small Japanese company looking for new member to support primary staff in a variety of roles. Must have professional demeanor, pays attention to detail, and solid work ethic. Japanese and English speaking/writing a plus. Please email English resume to Robert@junitec.com
1467 W. 178th Street Suite 301 Gardena, CA 90248

シカゴー統寿司
新鮮な魚貝類を毎日仕入れてお客さまに提供しています。シカゴー統寿司では「経験豊富なウェイトレス」を募集しています。
一統寿司
2616 North Halsted Street Chicago, IL 60614
773-871-1800



生産管理者募集
勤務地: インディアナ州 インディアナポリス近郊
鉄鋼業界または車の部品業界での生産現場経験者
給与: \$70k - DOE(応相談)
+full benefits
英文のレスメをEメールでお送りください。
E-mail: HR@jacchicago.com

Web制作など各種業務アシスタント募集
「IT侍が斬る」のコラム連載中のArtisan Crewでは、Webオペレーター、デザイナー、ライター経験者または志望の方を募集しています。当社はSEM、SMM、バイラルなど最新Webマーケティングを実践する広告代理店で、仕事内容は、各種制作、撮影のアシスタントなど。詳しくはこちらを参照: www.artisancrew.com/jpn/job/

Trading company : Office assistant manager
要: 日英両語が出来、パソコンの使用できる方、パソコンの使用できる方、Small Japanese company looking for new member to support primary staff in a variety of roles. Must have professional demeanor, pays attention to detail, and solid work ethic. Japanese and English speaking/writing a plus. Please email English resume to Robert@junitec.com
1467 W. 178th Street Suite 301 Gardena, CA 90248

全米の日系ネットワークをカバーする米国日情情報誌
USフロントライン
クラシファイド広告
ホームページにも自動掲載中!
www.usfl.com
Tel: 212-922-9090



Web制作など各種業務アシスタント募集
「IT侍が斬る」のコラム連載中のArtisan Crewでは、Webオペレーター、デザイナー、ライター経験者または志望の方を募集しています。当社はSEM、SMM、バイラルなど最新Webマーケティングを実践する広告代理店で、仕事内容は、各種制作、撮影のアシスタントなど。詳しくはこちらを参照: www.artisancrew.com/jpn/job/

ビジネスパートナー求む。
只今デリバリーの会社を運営しております。興味のある方ご一報ください。 falexpser@aol.com (日本語可) 武田まで

N.A.Sales Company, Inc.
1)一般事務:テータエントリー、電話応対、ショールームでの接客など 2)POSキャッシュシステム:テクニカルサポート、セールスなど ビザサポート可。委細面談。
勤務地: South San Francisco
問い合わせは電話ではなく、E-mail: info@nasales.comにて
N.A. Sales Company, Inc
301 E Grand Ave
South San Francisco, CA 94080

履歴書を
インタ
ウン
募集
ご送付ください。
LA, NYで研修可能
USフロントライン
e-mail: resume@usfl.com

人材派遣・求人



WEST COAST

QUICK GROUP
www.919usa.com
QUICK USA, INC.
人材紹介・派遣会社
人事労務アドバイザー
新着求人: セミナー
詳細は下記より
919usanews.com
エントリーへ経験者
(急募ポジション!!)

◎ Import & Export South Bay, CA 物流 #RH7253
◎ 経理 South Bay, CA サービス #RH7251
◎ 総務 South Bay, CA サービス #RH7249
◎ セールス South Bay, CA メーカー #RH7246
◎ セールス South Bay, CA IT #RH7243
随時求人情報を発信中!

Wish Auto Service
自動車メカニック募集
業務拡張につき、ニューヨークで自動車メカニックを募集中。経験者優遇、車好きの方。914-381-0012
wishautoservice@verizon.net 市村まで。
フロントラインクラシファイド
1行 \$6
classified@usfl.com



QUICK GROUP
www.919usa.com
QUICK USA, INC.
人材紹介・派遣会社
人事労務アドバイザー
新着求人: セミナー
詳細は下記より
919usanews.com
エントリーへ経験者
(急募ポジション!!)

◎ Import & Export South Bay, CA 物流 #RH7253
◎ 経理 South Bay, CA サービス #RH7251
◎ 総務 South Bay, CA サービス #RH7249
◎ セールス South Bay, CA メーカー #RH7246
◎ セールス South Bay, CA IT #RH7243
随時求人情報を発信中!

Become our fan on Facebook
www.facebook.com/919usa
www.twitter.com/919usa
www.linkedin.com/company/quick-usa-inc.

QUICKUSA, INC.
Phone :310-323-9190(代表)
email: quickla@919usa.com
www.919usa.com



Shirakiku BRAND
営業スタッフ募集
日系食品卸会社Wismettac Asian Foods USAでは、現在営業スタッフを募集中!
日英語堪能、営業力に自信がある方(未経験者も歓迎)、奮って御応募下さい。(要市民権又は永住権、運転免許)履歴書を下記まで送付下さい。
recruiting@wismettacusa.com

Trading company : Office assistant manager
要: 日英両語が出来、パソコンの使用できる方、給与: 委細面談。
Small Japanese company looking for new member to support primary staff in a variety of roles. Must have professional demeanor, pays attention to detail, and solid work ethic. Japanese and English speaking/writing a plus. Please email English resume to Robert@junitec.com
1467 W. 178th Street Suite 301 Gardena, CA 90248

NIPPON SHOSEKI HANBAI, INC.
★スタッフ急募★
勤務地: LA 履歴書送付
【NIPPON SHOSEKI HANBAI スタッフ応募】と明記して下さい。
kensaku@nipponshoseki.com
松村まで
Nippon Shoseki Hanbai Inc
U.S. Frontline News Inc
2720 Monterey Street, Suite 404
Torrance, CA 90503
310-218-1021

アメリカ在住者のためのニュース情報番組

FCI News Catch!
月曜日~金曜日 あさ7時~8時

久下香織子 阿部知代

日本の1日が丸分かり!!
フジテレビ「めざましテレビ」のスポーツ、芸能情報や、「みんなのニュース」、「スピーク」の最新ニュースをコンパクトにまとめて放送しています。
めざましテレビ **スピーク** **みんなのニュース**
「スーパーニュース」が「みんなのニュース」に生まれ変わりパワーアップ!

アメリカの情報も充実
アメリカ在住者にとって嬉しいローカル情報コーナー。様々なイベント情報に加え、最新トレンドやクッキング、インタビューも。
クッキング インタビュー トrend

放送地域&チャンネル情報などは **fujisankei.com**

FUJISANKEI COMMUNICATIONS FCI INTERNATIONAL, INC.

こちらのテレビチャンネルにて「FCI News Catch!」をご覧いただけます。

<NY地区:WRNN> 地上デジタル:Ch.48
●Time Warner Cable:Ch.22, 91(NYC), 1310(Fort Lee, NJ) ●RCN:Ch.16
●Cablevision:Ch.6(Westchester), 19, 48(LL) ●Comcast: Ch.25(NJ/CT)
●Verizon Fios:Ch.6 ●DIRECTV:Ch.62

<LA地区:KXLA> 地上デジタル:Ch.44.1
●Time Warner Cable:Ch.12,14,15,19,20,23,24,25,26,30,33,44 ●Charter:Ch.16,20,28,44
●COX:Ch.31,32 ●Media Com:Ch.44 ●Sierra Dawn:Ch.57 ●GRF Broadband:Ch.44
●Champion Broadband:Ch.15 ●Verizon Fios:Ch.44 ●Dish Network:Ch.44 ●DIRECTV:Ch.44

ニューヨーク・東海岸の求人



Web制作など各種業務アシスタント募集
 「IT侍が斬る」のコラム連載中のArtisan Crewでは、Webオペレーター、デザイナー、ライター経験者または志望の方を募集しています。当社はSEM、SMM、バイラルなど最新Webマーケティングを実践する広告代理店で、仕事内容は、各種制作、撮影のアシスタントなど。詳しくはこちらを参照：
www.artisancrew.com/jpn/job/

工場長補佐募集
 業務拡張につき、食品工場での工場長補佐を募集中。微生物や食品化学を専攻した方を優遇、ビザのサポート有り
 Miyako Oriental Foods Inc. Baldwin Park, CA 91706
 お問い合わせはE-mailにて customerservice@coldmounduntainmiso.com

Wish Auto Service 自動車メカニック募集
 業務拡張につき、ニューヨークで自動車メカニックを募集中。経験者優遇、車好きの方。914-381-0012
wishautoservice@verizon.net 市村まで。

PC、ネットワーク・エンジニア、ヘルプデスク・スタッフ、プログラマー随時募集。
 勤務地：NY, NJ, その他。
hr@japantech.com
 JAPAN TECH
 141 Kinderkamack Rd. Park Ridge, NJ 07656
 201-476-0964

Trading company : Office assistant manager
 要：日英両語が出来、パソコンの使用できる方、給与：委細面談。
 Small Japanese company looking for new member to support primary staff in a variety of roles. Must have professional demeanor, pays attention to detail, and solid work ethic.
 Japanese and English speaking/writing a plus.
 Please email English resume to
 Robert@icunitec.com
 1467 W. 178th Street Suite 301
 Gardena, CA 90248



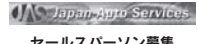
勤務地フロリダ州オーランド コンピュータプログラマー/ウェブデザイナー募集
 ティズニー専門旅行社でコンピュータプログラマー募集。フルタイムでC#, VB等を使いASP.NET上でウェブサイトの開発が出来る方。又はWordpressのデザイナー募集。学歴不問。米国労働許可証を保持し柔軟にスケジュールをごこなせる方。
 履歴書をe-mailして下さい。
information@mickeynet.com 電話不可。
 詳しくは mickeynet.com/it をご覧下さい。

全米の日系ネットワークをカバーする米国日系情報誌
USフロントライン クラシファイド広告
 ホームページにも自動掲載中！
www.usfl.com

カスタマーサービス募集 会計事務所
 勤務地：マイアミ(フロリダ州)
 業務内容：カスタマーサービス、E-mail対応、電話対応、接客一般事務、データエントリー、テクニカルサポート、アシスタント業務
 履歴書：日本語と英語両方
 送付先：Fax 1-305-233-6783
 E-mail: info@toddaccounting.com
 Tel: (786)242-0555



不動産エージェント募集
 誠実な方々を求む
Westchester
 32 High St. Rye, NY
 914-921-1616
Manhattan
 245 Park Ave. 39FL
 212-226-4545
 担当：こはた



セールスパークソン募集
募集要項
 お客様と真摯に向き合う姿勢と社会人としての常識が身に付いている方(経験不問、営業経験者歓迎)
応募条件
 日本語と英語、ビザサポート有(OPT可)車の運転ができる方
勤務地：ワシントンDC、シカゴ
給与：基本給プラス出来高(高収入見込み60K)健康保険、通勤車有。
休暇：週休2日
応募方法：Eメールまたは電話で Joe(ジョー)or加藤 迄
電話：703-351-1212
Eメール：
japanautoservices@gmail.com
Toll Free: 888-998-1616
info@japanautoservices.com

ハワイ島 マサシのネイチャースクールドルフィン&マンタツアーのキャプテン募集!
 正社員、健康保険完備
 Web: <http://www.minshuku.us>
 Email: masashi@minshuku.us
 TEL 808-937-5555



YOGA PADMA
 ヨガ資格取得 + マクロビ食 LAにある人気スタジオ主催、全米ヨガアライアンス認定講師養成ハワイ合宿コース!
 818-588-5321
info@yogapadma.com
www.yogapadma.com

ニュージャージーミッドウエスト内の**AUTO FREAK**ではパートタイム募集。クルマ用アクセサリー-おおよびその他日本製雑貨の販売。売り上げによってボーナス支給。明るく楽しい職場です。
AUTO FREAK
 C/O MITSUWA MARKET PLACE
 595 River Road
 Edgewater, NJ 07020
 201-941-8776

ニューヨーク育英学園 2015年度スタッフ募集
 全日制部門、サタデー、サンデー、アフタースクール部門 OPT可、ビザサポートあり
 学園HPの職員募集の項を参照の上、履歴書を info@japaneseshool.org まで。
 ニューヨーク育英学園
 8 W. Bayview Ave.
 Englewood Cliffs NJ 07632
 201-947-4832

幼稚園教諭募集
 勤務地：NY郊外
 3歳児~小2生達の指導。
 ■■■■スタッフ募集■■■■
 ●FULLTIME事務スタッフ
 ●土日アルバイト
 ●PARTTIMEバスドライバー
 勤務地：NY郊外
 上記いずれも、通勤補助、大卒、経験者優遇
 履歴書、教職経歴書をemail
 FULLTIMEはビザサポートと医療保険あり
 email: GAKK.USA@GMAIL.COM
 888-362-1240



業務内容：人事総務関連業務
応募条件：OPT取得予定の方/その他就労可能なビザをお持ちの方
勤務地：NYマンハッタン
勤務時間：フルタイム(9時~6時)/パートタイム(9時~6時の間で最低4時間勤務)
必要書類：英文履歴書、和文履歴書(志望動機含む)を1部ずつ
応募方法：上記を jinji@iace-usa.com に添付送信下さい。



ニュージーランド 各東海岸支店OPTスタッフ及びツアーガイド募集。明るく元気な方、やる気のある方。Emailにてレジメをご送付ください。
job@his-usa.com
 H.I.S. International Tours
 535 5th Ave. 14th Fl
 New York, NY 10017
 212-599-4280

観光ドライバー、ガイド ツアーコーディネーター 募集
 明るく車好きな方お電話下さい。未経験者歓迎。フル/パート。NY州免許要。健保あり。ビザサポートあり。鈴木まで。
 Van Club
 1650 Broadway #1407
 New York, NY 10019
 212-956-0521

インテリアデザイナー募集!
 短期・長期 AutoCAD 必須
 経験者優遇 レジメをE-mail
mond.design@verizon.net
 または Fax: 212-995-2969
 Mond Design
 146 West29St 10th FL
 New York, NY 10001
 212-995-0008

全米の日系ネットワークをカバー
 米国日系情報誌No.1
USフロントライン クラシファイド広告
 ホームページにも自動掲載中！
www.usfl.com
 ★1行/\$6~ご掲載可。
 ★Eメールで申し込むと
 お得な5%引き。
 ★さらに
 長期掲載割引で
 最高30%OFF!
お問い合わせは
Tel: 212-922-9090
Fax: 212-922-0225

Bargain Japanは インターン&アルバイトを募集!
 ★オンラインビジネス・マーケティング
 ★カスタマーサービス
 NY, LA, SFで就業、研修「BJ応募」と明記して履歴書をご送付ください
Fax: 212-922-0225
E-mail: resume@usfl.com

全米の
 日系ネットワークを
 カバー
米国日系情報誌No.1
USフロントライン クラシファイド広告

ホームページにも
 自動掲載中!
www.usfl.com

★1行/\$6~
 ご掲載可。

★Eメールで
 申し込むと
 お得な5%引き。
classified@usfl.com

★さらにお得な
 長期掲載割引で
 最高30%OFF!

Tel:
212-922-9090

Fax:
212-922-0225

引越は日通へ

www.nittsu.com/hikkoshi/

米国日本通運引越グループは、
 ご家族からご単身、学生の方々まで、
 あらゆるライフスタイルに合わせた引越を
 サポートいたします

ロサンゼルス引越輸送支店
 ポートランド支店

(310) 515-2222
 (503) 281-6100

サンフランシスコ引越センター
 シアトル支店

(650) 634-0202
 (253) 867-5255



ニューヨーク・東海岸の求人



マックスは全米・日本・欧州アジアをカバーする人材紹介派遣のエキスパートです。豊富な経験と実績を誇るMAXが皆様のキャリアアップを全面サポートします。1994年より毎年多数の紹介・派遣を行っています。

- ◆◆◆登録方法◆◆◆
- ・お電話ください
212-949-6660
日本語で!!!!
- ・オンライン登録
www.maxjob.com
- ・履歴書をE-mail
Info@maxjob.com

日本でのお仕事探しは
japan@maxjob.comまで!
★★★★★★★★★★★★★

maxjob_nyc

全米でのポジションあり!

- ビザサポート有り
- IT Network Engrn DOE
- IT ERP Engr DOE
- IT Help Desk Engr DOE
- Long Island/NY勤務
- IT System Engr DOE
- 製造(NJ)Application Engr 70K-リモートOffice OK
- 製造 Corp Planning Mgr DOE
- 戦略経理/MBA優遇
- サービス(Asst)レストランMgr 30-60K
- サービスAccount Executive DOE
- Event運営
- 会計 監査/税務 45-55K
- 会計新卒歓迎
- 会計 Auditor(NJ) DOE
- 商社(NJ)E-Commerce 30-50K
- 商社 Sales 32K
- 金融 Investment Researcher DOE
- デザイン Account Executive 35-40K

- 金融 銀行 会計 ● 70K
- 金融 Mgr 経要
- Client Svc 経要
- 金融 Jr.Loan Spec. 40-45K
- 金融 Admin Asst DOE
- 会計 Audit/Tax/Actg 55-65K
- 監査経験+会計
- Admin/Actg 40-55K+
- サービス Actg Mgr DOE
- 連結決算経要

- コンピューター ●
- Project Mgr 120K
- 要金融経歴
- Network Engr 75K
- Cisco/Juniper資格要
- System Engrn 40-70K
- Jave 開発 DOE
- NV/Long Island勤務
- IT Purchasing DOE
- 購買・PM経優遇
- Help Desk DOE
- Network Engineer DOE
- Field Engrn DOE
- Network知識要

最新求人情報毎日更新

全米でのポジションあり!

- 他州 ●
- CA州 物流 Operation 36-42K
- CA州 物流 Inside Sales 36-42K
- GA州 IT Sales Engr DOE
- MA州 Sales/Actg Asst 40-45K
- MA州 Student Advisor 32K
- MI州 Engr/Designer DOE
- OH州 Imp/Exp Coord 50-60K
- OR州 Assoc. Director DOE
- TX州 Help Desk 35-45K
- VA州 Imp/Exp Operation 30-35K

- 東京 ●
- ★日系会計事務所★
- 国際事業立上げ 1200万~
- USCPA, 国際会計経

- ★外資ソフトウェア★
- 海外大新卒大歓迎 DOE
- コンサルタント ~1200万
- 5-7年アプリコンサル経

- ★外資大手製薬★
- 営業 ~1000万
- 理系出身、営業2年以上
- ★日系PRエージェンシー★
- グループMgr ~800万
- PR/MKTG 5-6 年経
- ★日系大手メーカー★
- 海外大新卒大歓迎 DOE
- 総合職、一般職
- 東南アジア ●
- 日系商社・製造
- 海外事業管理 DOE
- ビザ取得が容易なシンガポールを含む東南アジアでの仕事が多数あり。

最新求人情報毎日更新

全米でのポジションあり!

- 他州 ●
- CA州 物流 Operation 36-42K
- CA州 物流 Inside Sales 36-42K
- GA州 IT Sales Engr DOE
- MA州 Sales/Actg Asst 40-45K
- MA州 Student Advisor 32K
- MI州 Engr/Designer DOE
- OH州 Imp/Exp Coord 50-60K
- OR州 Assoc. Director DOE
- TX州 Help Desk 35-45K
- VA州 Imp/Exp Operation 30-35K

- 東京 ●
- ★日系会計事務所★
- 国際事業立上げ 1200万~
- USCPA, 国際会計経

- ★外資ソフトウェア★
- 海外大新卒大歓迎 DOE
- コンサルタント ~1200万
- 5-7年アプリコンサル経

- ★外資大手製薬★
- 営業 ~1000万
- 理系出身、営業2年以上
- ★日系PRエージェンシー★
- グループMgr ~800万
- PR/MKTG 5-6 年経
- ★日系大手メーカー★
- 海外大新卒大歓迎 DOE
- 総合職、一般職
- 東南アジア ●
- 日系商社・製造
- 海外事業管理 DOE
- ビザ取得が容易なシンガポールを含む東南アジアでの仕事が多数あり。

最新求人情報毎日更新



TS Consulting International

- Smart Grid
- Telecom
- Automotive
- Electric
- Components
- Robotics
- Semiconductor
- Game
- Social media
- Smart phone
- Electrical
- Manufacturing
- Service
- System
- Integration
- Battery, LED
- Bluetooth
- LTE, Motor
- Interconnect
- Electric Vehicle
- Pharmaceutical
- Natural Energy
- Car Navigation

www.tsconsult.com

日本の大手人材会社
テンプスタッフの米国法人
resume@tsconsult.com
Tel.310.965.9810



QUICK GROUP
www.919usa.com
QUICK USA, INC.

人材紹介・派遣会社
人事労務アドバイザー

新着求人・セミナー
詳細は下記より
919usanews.com

エントリー~経験者
(急募ポジション!!)

- ◎講師 New York #RM1030
- ◎秘書 New York #YS7320
- ◎コンサルティング
- ◎Network Eng. New York IT #AY4207
- ◎記者 Washington D.C. メディア #AY4206
- ◎生産管理 Columbus, IN メーカー #YS7317

随時求人情報を発信中!

Become our fan on Facebook
www.facebook.com/919usa

www.twitter.com/919usa

www.linkedin.com/company/quick-usa-inc.
QUICKUSA, INC.
Phone :212-692-0850(代表)
email: quick@919usa.com
www.919usa.com



www.apaintl.com
apajapandesk@apaintl.com
551 5th Ave., Suite 630
New York, NY 10176
212-490-4419

- 銀行 総務マネージャー \$\$\$
- 銀行VP DerivativeMarketer -\$160k
- 銀行 Credit Analyst \$70-\$120k
- 銀行LeasingFinnAnalyst/Asso.\$70-\$100k
- 銀行 Financial Accountant -\$90k
- 銀行 法務 \$70-\$90k
- 銀行CorporatePlanningOfficer \$60-\$85k
- 銀行 RealEstateFinance -\$80k
- 銀行 Compliance \$55-\$75k
- 銀行 Jr.CreditAnalyst \$50-\$70k
- 銀行 Customer Service -\$45k
- 金融Japanese Equity Jr. Sales \$\$\$
- 金融JSEquityResearchAnalyst (Auto/Capital Goods) \$\$\$
- 金融 Fin Translator (日英) \$\$\$
- 金融 M&A Analyst \$70-\$80k
- 金融 Jr. Auditor \$50-\$75k
- 金融Japanese Equity Jr. Sales \$\$\$
- 金融 米人秘書 ~\$70k
- 金融 HR Benefit 60k
- 金融 セールスアシスト \$50-\$60k
- 法務 Patent Attorney \$\$\$
- IT 会計 \$50-70k (Bergen County, NJ)
- IT コンサルタント/Data Analyst \$70-\$90k (東京)
- Fund Client Service ~\$85k (東京)
- コンサルティング \$35k 新卒 Visa 有

急募!! 営業
勤務地: NY

履歴書(日英両語可)送付
E-MAIL: resume@usfi.com
【営業応募】とご明記下さい。
FrontLine International, Inc.
2720 Monterey St., Ste. 404
Torrance, CA 90503

フロントライン クラシファイド
1行 \$6

Start your career with MAX!



全米での人材ニーズにお応えします

SERVICE AREAS
USA:
NY NJ CT CA FL IL GA KY MA MD MI NC
OH OR PA SC TN TX VA WA 他
OVERSEAS:
JAPAN ENGLAND SINGAPORE INDONESIA
MALAYSIA THAILAND CHINA MEXICO



WWW.MAXJOB.COM®

日本へご帰国の際は
是非ご相談下さい

アメリカでのジョブサーチの他、日本への就
職・転職の活動のお手伝いも行っています。
日本語で、お気軽にお問い合わせ下さい。

MAX Consulting Group, Inc.
420 Lexington Avenue, Suite 1660
New York, NY 10170
Main: 212-949-6660
FAX: 212-949-6882
Email: info@maxjob.com

週刊ニュースレター

Management/HR Front

バック・オフィス関連の諸問題に
焦点をあてた、日系企業幹部や総務の
方々に必読のニュースレター。

購読料: 1ヵ月 75ドル

フリートライアル実施中

FrontLine Tel: 212-922-9090

就職・転職

あなたの身になって
ご相談に応じます
【秘密厳守/一切無料】
Tel: (847) 292-4420
Fax: (847) 292-4404



Japanese American Consultants
Columbia Centre One, 5600 N. River Road, Suite 800
Rosemont, IL 60018
E-mail: hr@jacchicago.com
www.jacchicago.com

誰にでもなりたい自分がある。

Responsibility, Ethics, Motivation, Achievement, Challenge

能力や才能を活かすために ...
働く人と企業の "夢" を実現する "ために" ...
US リマックは、それぞれのスタイルにあったお仕事をご紹介します。

人材紹介・派遣サービス
www.usremac.com

US Remac, Inc. E-mail: personnel@usremac.com

お気軽に弊社各オフィスまでお問い合わせください。

- California Office
5301 Beethoven Street, Suite 120, Los Angeles, CA 90066
Tel: 310.474.4886 Fax: 310.474.4864
- Texas Office
7322 S.W. Freeway, Suite 888, Houston TX 77074
Tel: 713.541.4478
- Alabama Office
1010 Heathland Drive, Huntsville, AL 35816
Tel: 256.520.1030
- North Carolina Office
801 Tinkerbell Road, Chapel Hill, NC 27517
Tel: 919.215.4665

Career opportunities that matter
US リマックはあなたの転職・就職エージェントとして、
求職者の立場を一番に考えたベストな仕事紹介と徹底
した就職サポートを行います。今すぐオンライン
www.usremac.com よりご登録ください!

* 秘密厳守・登録及びお仕事紹介は【無料】

What's Up

1 ガソリンスタンドは「日本式」で N.J.州、セルフサービス禁止法を維持か

アメリカのガソリンスタンドは、自分で給油するセルフサービス式が当たり前だが、ニュージャージー州は例外だ。同州は約70年にわたって、州法でガソリンスタンドにおけるセルフサービスを禁じてきた。代わりに、スタンドの従業員が給油をしてくれる。ニューヨーク・タイムズによると、1970年以降、全米で同様の法律があるのは、ほかにはオレゴン州のみだ。そんなニュージャージーだが4月、州議会の下院で、セルフサービスを認めようという法案が可決された。5月中旬には、有力議員らが、セルフサービスを認めればスタンドの行列が短くなることなどを理由に挙げて、セルフサービスの認可を求める法案を提出した。

しかし、州上院議長と州議会議長（どちらも民主党）は、どちらの法案も議会で取り上げないと宣言。議論を呼んでいる。

クリス・クリスティー州知事（共和党）は、2009年にはセルフサービスを提案していたが、今回は法案に関するコメントを拒否している。

セルフサービスに反対する人たちは、セルフサービスを認可すると高齢者や背の低い人への差別につながるという。これに対し賛成派は、「ほかの48州に高齢者や背の低い人はいないのか」と反論する。

賛成派が論拠の一つにしているのが、12年の世論調査だ。回答者の63%が「給油サービスは必要だ」と答えた。スタンドで従業員に給油してもらうのは、便利なおうえに特権だと思えるのでいい、という住民は少なくない。

ニュージャージーの場合、石油精製所に近いためガソリン価格が安く、かつガソリン税が全米で2番目に安い州であることも、フル

サービス維持を支持する理由の一つになっているという。セルフサービス禁止法ができた1940年代は、住民はセルフサービス導入に賛成だったが、小さなスタンドの経営者が猛反対した。セルフサービス用の給油機を導入できないため大手に顧客を奪われることを危惧し、積極的なロビー活動を行った。

そんな彼らも今では、給油サービスのための従業員雇用コストを削減したくて仕方がない。それで、セルフサービス禁止法撤廃に転じた。

ニュージャージー州ワシントンのガソリンスタンドで、顧客に給油サービスをする従業員



The New York Times

What's Up

2 海底タイヤの引き揚げ再開 フロリダ、人工漁礁計画の後始末

フロリダ州はこのほど、1970年代に人工漁礁の構築を目的に海に沈められた大量のタイヤの引き揚げ作業を再開した。

フロリダ州議会は2007年、予算200万ドルでタイヤ引き揚げ作業を承認し、08年には軍のダイバーによって約6万2000本を引き揚げたが、その後ダイバーが緊急の別の任務に派遣されて作業が滞った。

環境団体「オーシャン・コンサーバンシ」の「トラッシュ・フリー・シーズ」(ゴミのない海)事業担当者アリソン・シュツ氏は、「海は海流や暴風に常に動いており、タイヤが移動して天然のサンゴを覆い、破壊している」という。今回の清掃は、72年に約70万本のタイヤが沈められたフォートローダーデル近くのオズボーン・リープを中心に進められる。

フロリダ州議会は2007年、予算200万ドルでタイヤ引き揚げ作業を承認し、08年には軍のダイバーによって約6万2000本を引き揚げたが、その後ダイバーが緊急の別の任務に派遣されて作業が滞った。

引き揚げ作業を監督するブロード郡の天然資源専門家パット・クイン氏は「米国は二つの戦争に関わったほか、自然災害もあった。10年のハイチ地震では同じ潜水チームがハイチの港の清掃に携わった」という。関係者は、残った160万ドルの予算で向こう2年間に9万本の廃タイヤを引き揚げたいと考えている。

廃タイヤは再生利用が可能になる以前の製品であるため、引き揚げられた後は、州の西海岸までトラックで輸送し、タンパ近郊の工場に燃料にするという。



計画が中止された。

お買い物なら...



サンライズマート

手作り弁当・お惣菜が盛り沢山!!
新鮮・安い!! 年中無休で営業!
\$50以上ならデリバリーも承ります!

East Village

4 Stuyvesant St., 2nd Fl., New York, NY 10003 (9th St. & 3rd Ave.)
Tel: (212)598-3040 10am-11pm (Fri & Sat 12pm)

SOHO

494 Broome St., New York, NY 10013 (W. Broadway & Wooster)
Tel: (212) 219-0033 10am-10pm

Midtown

12 E. 41st St., New York, NY10017 (bet 5th Ave. & Madison Ave.)
Tel: (646) 380-9280 8am-9pm (Mon-Fri) 11am-8pm (Sat & Sun)

35年の
経験
と
信頼

車修理のスペシャリスト

セイロモーターズ

◆ 安心の総合サービス ◆

一般修理
板金塗装
定期点検



夏のキャンペーン!

オイルチェンジで

無料 エアコン点検! (8月末迄)

↑ フロントラインを見たとお伝え下さい。



オーナー 高橋



SAEILO motors

480 Old River Rd., Edgewater, NJ

Tel: 201-840-0010

月~金: 8:30am - 6:00pm

土: 9:00am - 5:00pm / 日: 定休



3 サンフランシスコのミッショント地区 家賃高騰、住民も壁面も消えてゆく?

サンフランシスコのミッショント地区は、長くメキシコをはじめとする中南米系の移民のコミュニティで、街中には独特の壁画(ミューラル)があふれ、文化の発信地として生き続けてきた。しかし、近年、サンフランシスコがシリコンバレーのベッドタウンと化し、ミッショント地区周辺にもハイテク関連企業の社員が移り住むようになって、古くからの住民が追い出され始めている。

ニューヨーク・タイムズによると、ミッショント地区の不動産価格は、全米のどの地区よりも急激に値上がりしている。不動産サイト「Zillow」を見ると、ミッショントのワンルームの家賃は月2700ドル。ワンベッドルームになると、3800ドルもする。レントコントロール設定されたアパートも、今では市場価格に値

上げられ、古くからの住民は強制的に退去させられている。コンドミニアムに建て替えられたり、改装して短期滞在用として「Airbnb」に掲載されたりしている物件も多



壁画があふれるミッショント地区

4 やっぱり母国に帰りたい...? 引退を迎え、アメリカを去る移民たち

ニューヨーク・タイムズによると、仕事を引退し、老後を迎える時期を前にして、長年暮らしたアメリカから故郷の国へ帰る移民の数が、近年増えている。

母国へ戻る理由はさまざま。アメリカでは単純労働に従事していたが、それで稼いだお金を母国に戻れば悠々自適に暮らせる、という人もいる。また、高齢になって親類縁者の近くで暮らしたいと思うようになった、アメリカで結婚した相手が死亡した、あるいは離別した、という人々も多い。

中南米諸国は、政治的にも経済的にも昔より安定した。母国へ戻る移民のために荷物を送る手配などをする業者「エクスペリット・カーガ」によると、この5〜6年で、コロンビア、エクアドル、ペルーへ戻る移民が増えている。

「高級化」によって消えつつある。住民たちは、IT企業にはITで対抗しようと、「強制退去反対マップ」を立ち上げた。住民を強制退去させたり、安いアパートをコンドに建て替えたりした「汚い家主」のリストを作成し、彼らの物件を購入し、賃貸しないよう呼びかけている。

こうした状況に抗議するため、5月、サンフランシスコの市庁舎にミッショント地区の住民数百人が集まった。地区を代表するデイビッド・カンボス行政官は「サンフランシスコでは全米のどの都市よりも急速に所得の不均衡化が起きている。中低所得者層が取り残されている」と訴える。

失われていくのは住民だけではなく。これまでミッショントに人々を惹きつけてきた壁画の多くも、街の



35年間住んだロサンゼルスと離れて、カナダ・バンクーバーへ戻ることを決めたジャネット・トドシチャクさん

The New York Times

EBISUYA
— JAPANESE MARKET —

ボストンの日本食料品店
日本人経営のお店 お寿司がおいしい

えびすやへ行こう!

日本の商品もりだくさん!

日本の食材 化粧品 雑誌 文房具 雑誌
文房具 食器 雑貨 電化製品 などなど

65 Riverside Ave Medford, MA 02155
Phone: 781.391.0012
www.ebisuyamarket.com
info@ebisuyamarket.com

詳細は Webで!

Japan Auto Services

新車・中古車売買・リースなど

他社では出来ないサービスを
当社にお任せ下さい!

帰国ぎりぎりまでOK! リース車買取OK!

家やホテルにお車のピックアップに参ります。

Toll Free 888-998-1616 www.japanautoservices.com

シカゴ・ニューヨーク・DC オフィスにてセールスパーソンを募集

価値ある会計監査と税務を 提供しています

監査、レビュー、コンピレーション
日米国際税務の助言と申告書の作成
JSOX対応アドバイザー
移転価格コンサルティング

日米進出の助言
会計システムの構築
個人税務サービス

ロサンゼルス事務所 ☎ 424-246-2000 FAX: 424-246-2005
970 W. 190th St., Suite 900, Torrance, CA 90502

ニューヨーク事務所 ☎ 646-589-8000 FAX: 646-589-8005
708 Third Avenue, Suite 1300, New York, NY 10017

デトロイト事務所 ☎ 248-449-2924 FAX: 248-348-5760
Crystal Glen Center, 39555 Orchard Hill Place, Suite 600, Novi, MI 48375

インディアナポリス事務所 ☎ 317-472-2723 FAX: 317-805-1723
3925 River Crossing Pkwy., 3rd Fl., Indianapolis, IN 46240

シカゴ事務所 ☎ 847-466-1462 FAX: 847-466-1463
10 N. Martingale Rd., Suite 400, Schaumburg, IL 60173

アトランタ事務所 ☎ 678-206-2881 FAX: 770-232-9463
4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth, GA 30096

東京事務所 ☎ +81-3-6435-6596 FAX: +81-3-6435-6598
〒105-0012 東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階

メキシコシティ事務所 ☎ +52-55-5203-5034 FAX: +52-55-5203-5035
Enrique Wallon 414-3, Col. Chapultepec Morales, Mexico City, Mexico, D.F. 11570

HLS Global
Hotta Liesenberg Saito
Accountants and Business Advisors

お問い合わせは
Email: info@HLS-Global.com
Web: www.HLS-Global.com

NEWS

「ハリポタ」がやってくる！
ユニバーサル・スタジオ・ハリウッド

ロサンゼルス「ユニバーサル・スタジオ・ハリウッド」に来年春、新しいアトラクション「The Wizarding World of Harry Potter」が完成する。すでにフロリダ州オーランドの「ユニバーサル・オーランド・リゾート」や大阪の「ユニバーサル・スタジオ・ジャパン」にはある人気のアトラクションだが、アメリカ西海岸にできるのは初めて。さらに進化して、「Hyper-Realistic 3D-HD」を使用するという。小説と映画を忠実に再現し、アクションもたっぴりの「ハリポタワールド」が楽しめそうだ。バタービールやパンキンジュースも飲める。



Courtesy of Universal Studios Hollywood

NEWS

エスキモーのオリンピック
7月15日、アラスカで開催

「エスキモーのオリンピック」として知られる競技会「World Eskimo-Indian Olympics」が、アラスカ州フェアバンクスで続いている。今年は7月15日（水）開催。ハイキック、ナックルホップ、イアプルといった、馴染みは薄いが興味深いスポーツで体力や忍耐力を競う。1961年の大会創設時には、ブランケット投げ、アザラシ皮はぎ競争、ミス・エスキモー・クイーンコンテストなども行われたという。現在は50種目で、観光客にも人気のイベントとなっている。



■詳細：weio.org, explorefairbanks.com

NEWS

パームスプリングスの夏は
Hyattのプール・パーティーで！

ロサンゼルス東にあるリゾート保養地パームスプリングスのホテル「Hyatt Palm Springs」がこの夏、プール・パーティー「Aqua Libre」を実施する。毎週土曜の1～5pm。毎月一度8～11pm、「サイレントDJ」と呼ばれるスタイルのパーティーも行う。参加者はワイヤレスのヘッドセットを装着。周辺に騒音の迷惑をかけずに、大音量のクラブにいるのと同じ感覚で楽しむ。暑さを和らげるため、冷やしタオルやミスト、カクテルなども用意されている。宿泊客以外でも参加できる。21歳以上限定。9月5日まで。



■問い合わせ & 予約：760-322-9000
■Hyatt Palm Springs (285 North Palm Canyon Drive, Palm Springs, CA 92262)
■詳細：www.hyattpalmssprings.com

NEWS

「サッチモ夏祭り」で盛り上がる
ニューオーリンズ、7月30日から



地元が生んだジャズの巨人「サッチモ」ことルイス・アームストロングの音楽を祝う、ニューオーリンズの夏恒例イベント「第15回Satchmo SummerFest」が開かれる。7月30日（木）から8月2日（日）まで。繁華街のフレンチ・クォーターは、いつも以上にエンターテインメント色に染まる。100人以上のミュージシャンとバンドが参加。ディーコン・ジョン&ザ・アイボリーズ、エリス・マルサリス、カーミット・ラフィンスといったローカルの大物が登場し、日本のサッチモと呼ばれるヨシオ・トヤマ&ザ・ディキシー・セインツも演奏する。歴史的黒人地区トレメにある聖オーガスティン教会では日曜朝のジャズ礼拝が行われ、セカンドラインやジャズダンスのレッスンも開かれる。入場料5ドル（12歳以下無料）。今年の8月は、ハリケーン・カトリナの際から10年目となり、ニューオーリンズ周辺ではさまざまなイベントが企画されている。

■詳細：www.tqfi.org

NEWS

ナイアガラの滝で130年
「The Maid of the Mist」

カナダとアメリカの国境にある瀑布ナイアガラ。この滝をボートに乗って見る観光ツアー「The Maid of the Mist」が今シーズンで創業130年を迎えた。ナイアガラの滝州立公園を出発し、ホースシュー滝の真下まで行く30分のライドだ。シーズン終了は10月末の予定。



■詳細：maidofthemist.com
niagara-usa.com

NEWS

「アメリカ音楽三角地帯」
1500マイル、南部5州を結ぶ

ブルース、ジャズ、カントリー、ロックンロール、リズム&ブルース/ソウル、ゴスペル、サザンゴスペル、ケイジャン/サイデコ、ブルーグラス。アメリカを代表する9つのジャンルの音楽が誕生した場所、ゆかりのある土地を結びつけるルートが、「Americana Music Triangle」と命名された。テネシー、ミシシッピ、アーカンソー、アラバマ、ルイジアナの南部5州にまたがり、全長1500マイル。ブルースの聖地や、エルビス・プレスリーの生誕地などをカバーする。音楽好きなら、絶対に旅をしたくなるルートだ。道中のアトラクションや文化施設などの情報を提供していく。

■詳細：www.AmericanaMusicTriangle.com



NEWS

ケンタッキーおじさん
夏限定、GPSナビの声に！

ケンタッキー・フライドチキン（本社ケンタッキー州ルイビル）のシンボル、カーネル・サンダースがこの夏、交通渋滞お助けナビの役目を果たすアプリ「Waze」の「声」を担当する。渋滞を避けて目的地に着くための道案内などを独特の声と表現で行う。「この先、ボットホールがあります。グレービーで埋めますよ」といった愉快なセリフも。道中にケンタッキー・フライドチキンの店があれば知らせるといふ。同社は、カーネル・サンダースの「ゆるキャラ」としての人気復活を狙って、新種のコマercialを流すなどさまざまなキャンペーンを仕掛けている。



■詳細：www.colonelsanders.com
www.waze.com, www.kfc.com

NEWS

話題の「Japanese Tattoo」展
バージニアで9月27日まで

日本で「入れ墨」として生まれ、アメリカで「タトゥー」として進化した。昨年ロサンゼルス全米日系人博物館で開催された話題になった「Perseverance: Japanese Tattoo Tradition in a Modern World」展が、バージニア美術館で開催されている。タトゥーの芸術性、浮世絵に代表される伝統文化からの影響、彫り師の技と創造力に迫る内容。9月27日まで。期間中、タトゥーをテーマにした映画祭やトークがある。



■会場：Virginia Museum of Fine Arts (200 N. Boulevard, Richmond, VA)
■入場料：一般10ドル、シニア & 学生 & 17歳以下8ドル、6歳以下無料
■詳細：804-340-1400, vmfa.museum

NEWS

ヤスオ・クニヨシ回顧展
スミソニアンで8月30日まで

モダニスト画家、ヤスオ・クニヨシ（1889～1953）の初めての回顧展「The Artistic Journey of Yasuo Kuniyoshi」が、ワシントンDCのスミソニアンで開かれている。日米のコレクションから絵画やデザインを集めた。日本からアメリカに移住。1920年代にニューヨークで頭角を現した。同時代には、エドワード・ホッパーやジョージア・オキーフなどがある。アメリカのフォークアートと日本のデザイン、ヨーロッパのモダニズムからインスピレーションを受け、独特のスタイルを生み出した。日系人であるため真珠湾攻撃の後は「敵性外国人」のレッテルをはられたが、アメリカ側に協力して日本の残虐さを伝えるアートをつくることもした。



Yasuo Kuniyoshi, Strong Woman with Child, 1925, oil on canvas, Smithsonian American Art Museum, Gift of the Sara Roby Foundation, © Estate of Yasuo Kuniyoshi/Licensed by VAGA, New York, NY.

■会場：Smithsonian American Art Museum (8th and F Streets, N.W. Washington, D.C. 20004)
■開館時間：11:30am～7 pm
■入場無料
■詳細：americanart.si.edu

耳より
ジヨ
ホ

イベントやプレゼントのお知らせ



◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。◆

耳よりジョー

イベントのお知らせ

MIMI YORI JOHO

本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。

PRESENT

読者3名にプレゼント！「そうだ、高野山がある。」

本誌好評連載中、小説家・片山恭一と写真家・小平尚典による「シニアモーターダイアリー 裏なつ星紀行〜高野山編」。2人の新著「そうだ、高野山がある。」(バジリコ出版)を、本誌読者3名にプレゼントする。高野山が開創1200年を迎えたのを記念して、4月上旬に出版。人々は高野山へ向かう。様々な思いを込めて。真言、曼荼羅、生と死、宇宙の真相、そして近代システムへの疑義。不世出の思想家・弘法大師空海と山の深い神秘に導かれた思索する小説家の書き下ろし紀行(本書カバーから)。



■「そうだ、高野山がある。」バジリコ出版、212ページ、定価1728円。ISBN: 978-4862382160
■応募方法: ①名前、②住所、③フロントラインへの感想と今後取り上げてほしいテーマ、を明記して、件名を「高野山応募」とし、present@usfl.comへ、Eメールで。応募締切は8月24日(月)。

PRESENT

好評連載中、あの街をもっと知りたい！「TRUE PORTLAND」プレゼント

本誌好評連載中、小野アムスデン道子による「愛すべき変わり者 ポートランドばかりがなぜモテる?」で、がぜん注目が集まっているオレゴン州の都市ポートランド。この街をもっと知りたいという願いを叶えるため、日本語のガイドブック「TRUE PORTLAND 創造都市ポートランドガイド」の2015年版を、本誌読者2名にプレゼントする。本誌連載の初回でも触れた、話題の力作第2弾。スポーツの首都、クラフトの聖地、フードの楽園という側面から詳しく紹介する。現地カメラマンによる撮りおろし写真が満載。



■発行元BRIDGE LAB、306ページ、定価1667円。ISBN: 978-4990739652
■応募方法: ①名前、②住所、③フロントラインへの感想と今後取り上げてほしいテーマ、を明記して、件名を「ポートランド応募」とし、present@usfl.comへ、Eメールで。応募締切は9月21日(月)。

NEWS

着物ショー、ドジャース、写真展… LA日系コミュニティ各種イベント

●着物プロジェクト

7月4日(日)ハンティントンビーチの独立記念日パレードに参加。5日(月)1&4pm、コスタメサのサウスコーストプラザでファッションショー。「Imagine Oneworld Kimono Project」の一環。2020年東京オリンピック・パラリンピックの開催を祝う着物約200点。太鼓演奏も。piow.jp www.facebook.com/imagineoneworldkimonoproject/



●ドジャース「Japan Night」

7月8日(水)7:10pm試合開始、ドジャーススタジアムで。対フィリーズ戦先着4万人のファンにハロー・キティのグッズを配布。「二世ウエーク・ファウンデーション」代表の始球式も。

●戦後日本の写真展

7月11日(土)まで、火〜土12〜6pm、West Los Angeles College Art Galleryで。ジャパン・ファウンデーション主催。「Metamorphosis of Japan After the War」。1945〜64年の日本の社会や世相をうつした写真。土門拳、木村伊兵衛ら。無料。www.jffalc.org

●生長の家カーニバル

7月11日(土)11am〜7:30pm、ガーデンの生長の家南加教区で。ゲーム、フード、パザー、植木市、阿波踊り、盆踊り、ラッフルなど。310-323-5327、scma.sni@gmail.com

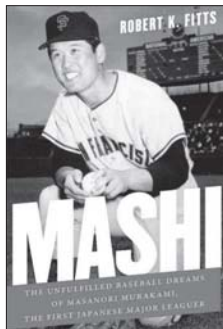
●Sake on the Rocks

7月24日(金)7pm、リトル東京のJACCCプラザで。リトル東京サービスセンターのフアンドレイザー。100ドル。21歳以上。www.ltsc.org

NEWS

日本人初の大リーガー マッシー村上サイン会ツアー

マッシー村上こと村上雅則が日本人として初めて大リーグでプレーしてから今年で50年。これを記念し、村上の伝記「Mashi: The Unfulfilled Baseball Dreams of Masanori Murakami, the First Japanese Major Leaguer」(Robert Fitts著)が出版された。19歳だった1964年春、南海ホークスから送られてフレスノ・ジャイアンツで腕を磨いた村上は、左利き救援投手を探していたサンフランシスコ・ジャイアンツに見込まれて大リーグへ。サイン会では、村上の功績や野球論、日米関係なども語られる。



■サイン会ツアー日程: 6月28日シカゴ、29日ボストン、7月1〜4日ニューヨーク、6日ロサンゼルス(ジャパン・ファウンデーション)、7日ロサンゼルス近郊ウィチア、8日フレスノ、9〜10日サンフランシスコ(市立図書館、紀伊國屋書店)、11日サンノゼ(市立図書館、日系トラディション)
■詳細: www.robffitts.com/mashi/

NEWS

映画祭、海辺のカフカ、岩崎宏美… NY日系コミュニティ各種イベント

●「オーガニック食品の真相」

7月8日(水)6〜8pm、Ameriprise Financial, Inc.で。講師は「ホールフーズ博士」の異名をとる自然農法研究者おきの未来。定員40人、会費20ドル(飲み物つき)。jassinyevent@gmail.com

●「JAPAN CUTS」映画祭

7月9日(木)〜19日(日)、ジャパン・ソサエティーで。毎夏恒例、北米最大の日本映画祭。話題作約38本を上映。「この国の空」「猫侍 南の島へ行く」「そのみにて光輝く」「ジョーカー・ゲーム」「新しき民」「バンクーバーの朝日」など。ゲストに、女優の安藤サクラ、工藤夕貴、松井久子監督、山本政志監督ら。チケット10〜13ドル。www.japansociety.org



Makeup Room © 2015 Stray Dog.



The Vancouver Asahi © 2014 "THE VANCOUVER ASAHI" Film Partners.

●New York Asian Film Festival

7月11日(土)まで、マンハッタンでThe Film Society of Lincoln CenterとSVA Theatreで。北米最大のアジア系映画祭。日本から8作品が参加。「紙の月」(吉田大八監督、宮沢りえ主演)、「天の茶助」(SABU監督、松山ケンイチ主演)など北米初公開作品多数。昨年亡くなった俳優の高倉健、菅原文太を偲んで特別上映も。www.subwaycinema.com

●「海を渡ってきた日本人芸術家たち」

7月15日(水)まで、日本ギャラリーで。昨年に続く第2弾「啓発と探求の日米交流」。1950年代後半から70年代にかけて日本からニューヨークに渡った画家・版画家・彫刻家の代表作を紹介。無料。212-581-2223、info@nipponclub.org www.nipponclub.org



Tadashi Asoma, The Evening Breeze. 1993.

●「海辺のカフカ」上演

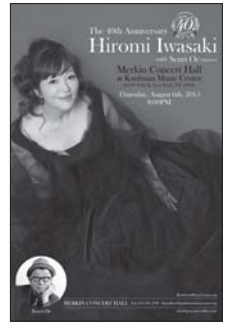
7月23日(木)〜26日(日)、リンカーン・センターのDavid H. Koch Theaterで。村上春樹のベストセラー小説を、蜷川幸雄が演出。英題「Kafka on the Shore」。宮沢りえ、藤木直人、古畑新之、鈴木杏らが出演。アメリカ初上演。チケットは35〜100ドル。www.lincolncenterfestival.org/2015/kafka-on-the-shore 212-721-6500 (CenterCharge)、212-875-5766 (Lincoln Center)



Courtesy of Lincoln Center Festival 2015.

●岩崎宏美コンサート

8月6日(木)8pm、Merkin Concert Hall at Kaufman Music Centerで。初のNYコンサート。デビュー40周年記念、ジャズピアニスト大江千里と競演。ヒット曲「ロマンス」「すみれ色の涙」「聖母たちのララバイ」など。25〜70ドル。info@peaceverdie.com、KaufmanMusicCenter.org www.hiroring.com、peaceverdie.com



NEWS

シカゴ「Japan Day」開催 7月18&19日、阿波踊りも!

シカゴ郊外アーリントンハイツのアーリントン競馬場で7月18日(土)と19日(日)、「Japan Day/日本祭り」が開催される。18日4〜8pmは、ロックバンドFunkistのライブ、コスプレダンスパーティー、全員参加の阿波踊りが行われる。事前にレッスンを受けておくと楽しさ倍増。「阿波踊りシカゴ」が無料レッスンを実施しているので参加してみよう!



■詳細: awadorichicago.com www.facebook.com/awadorichicago

NEWS

競馬、ニンニク祭り、サーフィン大会…カリフォルニア各地のイベント

●Comic-Con International
San Diego 2015
7月9日(木)～12日(日)、サンディエゴのコンベンションセンターで。コミックブックやポップカルチャーのファンが集合。ダウンタウン周辺は、クリンゴンやスーパーマンに扮した人でいっぱい。ガスランプ地区など繁華街でも関連イベント多数。
www.comic-con.org

●Kardboard Kayak Races
7月11日(土) 12～3pm、サンタバーバラのウェストビーチで。段ボール紙とテープなど限られた材料でカヤックをつくり、競争する。
www.sbmm.org

●Surf Rodeo
7月11日(土) & 12日(日)、ベンチュラのピアポイント・ビーチで。サーフ・ロデオ、屋台、ピアガーデン、ピクニック・カウガール、ブル・ライディングなど。
www.surfrodeo.org

●dineLA
7月13日(月)～26日(日)、ロサンゼルス郡の有名人気レストランが参加するレストラン・ウィーク。ランチとディナーをお得な値段で。
www.discoverlosangeles.com/dinela-los-angeles-restaurant-week

●Red Hot Racehorses and Cool Summer Breezes
7月16日(木)～9月7日(月)、サンディエゴのデルマー競馬場で。夏の競馬シーズンの到来。帽子のおしゃれコンテスト、子供に馬のぬいぐるみがもらえる日や、ジョッキーと写真撮影できる日、ビール祭り、レース終了後のコンサートなど各種イベントあり。
www.dmtc.com

●Rivertown Revival
7月18日(土)、ソノマ郡ペタルマのPetaluma River Heritage Center周辺で。地元のアート、フード、音楽を楽しむ1日。
rivertownrevival.com

●Dragon Boat Festival
7月18日(土)～19日(日)、ロングビーチのMarine Stadiumで。ボートレース、エンターテインメント、屋台など。
www.lbdragonboat.com

●Pride Parade & Music Festival
7月18日(土)～19日(日)、サンディエゴのバルボアパークで。LGBTコミュニティの祭典。
www.sdpride.org

●Summer Soda Tasting
7月19日(日) 5～8pm、ロサンゼルス市のGalco's Soda Pop Stopで。500種類以上のソーダの試飲、音楽、エンターテインメントなど。チケット5～15ドル。
www.sodapopstop.com, 323-255-7115
www.savesouthwestmuseum.com

●Gilroy Garlic Festival
7月24日(金)～26日(日)、ギルロイのクリスマスヒルパークで。ニンニクのすべてが詰まった祭典。有名シェフが豪快な炎で調理する様子が人気。ニンニク料理の試食、レシピのコンテスト、ミス・ガーリック発表、コンサートなど。チケット一般20ドル。
gilroygarlicfestival.com

●Oxnard Salsa Festival
7月25日(土)～26日(日)、オックスナードのダウンタウン、ブラザパークで。食べるサルサ、踊るサルサ、聴くサルサを、それぞれ楽しめるイベント。様々な味のサルサソースがそろった試食テント(有料)も。
www.oxnardsalsafestival.com

●U.S. Open of Surfing
7月25日(土)～8月2日(日)、オレンジ郡のハンティントンビーチの桟橋周辺で。世界のトップサーファーが競う。
www.vansusopenofsurfing.com

●International Surf Festival
7月30日(木)～8月2日(日)、ロサンゼルス近郊のトールランス、レドンド、ハーモサ、マンハッタン各ビーチで。ビーチバー、サーフィン、ライフガード、パドルボード、砂の城づくりなどの競争。
www.surffestival.org

●SummerFest
8月5日(水)～28日(金)、サンディエゴのラホヤ、Sherwood Auditoriumで。85以上のアーティストやアンサンブルが演奏。
ljms.org

●Long Beach Jazz Festival
8月7日(金)～9日(日)、ロングビーチのレインボーラウンで。ジェフ・ブラッドショー、ケイコ・マツイ、ポンチョ・サンチェス、ベイビーフェイスなど出演。
longbeachjazzfestival.com

●FigFest
8月15日(土)、フレズノのカリフォルニア州立大キャンパスで。セントラルバレーのシェフが集まり、名産のイチジクを使った料理を披露。試食できる。ワイン、クラフトビールなども。州のイチジク生産者団体の主催。セレブシェフのファビオ・ビビアニが参加する。15～35ドル。
www.californiafigs.com

●World Bodysurfing Championships
8月22日(土)～23日(日)、サンディエゴ近郊オーシャンサイドのピアで。世界のボディサーファーが競う。
www.worldbodysurfing.org



●Bike the Bay
8月23日(日)、サンディエゴのエンパカデーロを出発。全長25マイルを自転車で走るイベント。海にかかるコロナド・ブリッジもコースに含まれる。この橋を自転車で走るのは、この1日だけ。ピアガーデン、エンターテインメントも。参加は事前登録。
www.bikethebay.net

●Sawdust Art Festival
8月30日(日)まで、ラグナビーチで。地元のアーティスト200人以上が参加。ガラス細工、ジュエリー、絵画など。製作の行程見学やショッピング、サーフィン、カントリーウエスタンなど、テーマ別のイベントも。
www.sawdustartfestival.org

●Annual International Summer Organ Festival
8月31日(月)まで、毎週月曜7:30pm、サンディエゴのバルボアパークで。世界最大の屋外パイプオルガンの演奏。一流の演奏家をピクニックスタイルで鑑賞。園内では夏恒例の「Twilight in the Park Summer Concerts」も開催。サルサやジャズなど。
www.balboapark.org
spreckelsorgan.org/2015-centennial-international-summer-organ-festival/



NEWS

パナソニックとJTB 観光で提携、自動翻訳機を開発

パナソニックとJTBは、訪日外国人向けの新たなサービス開発など観光分野で提携すると発表した。第1弾として、多言語対応の自動翻訳機の実証実験を7月から始める。2020年の東京五輪に向けて、増加する訪日客に対応した事業を広げる。外国人観光客が多く訪れる「和倉温泉加賀屋」(石川県七尾市)、「京都ホテルオークラ」(京都市)、JR東京駅前の商業施設「KITTE」内の観光案内所の受け付けなどに自動翻訳機を設置し、翻訳性能や観光客のニーズを調べる。機器はパナソニックが情報通信研究機構と開発。英語や中国語、韓国語に対応する。高画質の「4K」タブレット端末にマイクが付いており、話し掛けると数秒後に翻訳された音声か再生され、タブレットに文章も表示される仕組み。翻訳だけでなく観光情報の提供も組み合わせる。早ければ17年度に実用化したいと考えて、将来は海外を旅行する日本人向けの展開も検討する。(共同)

NEWS

EVA航空のキティちゃん飛行機 ヒューストン～台北直行便に

台湾を本拠地にするEVA(エバー)航空が、機体から機内までハロー・キティどっぶりの特別飛行機を、新たに台北～ヒューストン(テキサス)直行便に導入した。KW Chang社長が自ら操縦桿を握ってヒューストンに着陸した。同社にとってキティを機体に描いた飛行機は7機目。日本、韓国、香港、中国、グアム、パリに飛ばしている。今回は真新しいボーイング777-300ERで、「EVA Air Hello Kitty Shining Star Jet」と名づけた。ヒューストンのアジア系コミュニティは急速に拡大しており、北米とアジア各国の主要都市を結ぶ路線は需要が大きいという。
■詳細: www.evaair.com



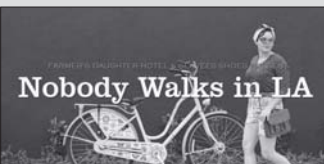
CAMPAIGN

ロサンゼルススニーカーで歩く! ブティックホテル宿泊パッケージ

ロサンゼルス市フェアファックス地区にあるブティックホテル「Farmer's Daughter Hotel」が、サンタバーバラ生まれの靴のブランド「SeaVees」と組んで、ユニークなキャンペーンを展開している。「Nobody Walks in LA」と名づけたパッケージで、宿泊客にクルマに乗らずにロサンゼルスを楽しんでもらうのが目的。流行中の「新都意志向」(new urbanism)に合わせたもの。パッケージでは、ホテルに2泊に加えて、SeaVeesのStandard Collectionのスニーカー、メトロカード、メトロの駅から歩いて行かれるバーやレストランのおすすめ地図がもらえる。また滞在期間中、ビンテージの自転車も貸してくれる。ホテルの周辺は、買い物を楽しめる「The Original Farmers Market」や、テレビ局CBS、ブティックが並ぶヒバリー・ブルバードに近い。パッケージは初秋までの予定(対象外期間あり)。500ドル。



■詳細: 800-334-1658, www.farmersdaughterhotel.com



NEWS

アメリカン航空、5大陸へロサンゼルスハブ空港化

アメリカン航空は、ロサンゼルスとシドニーを結ぶ毎日の直行便を12月から新たに運行すると発表した。カンタス航空との提携。これでアメリカン航空による5大陸へのアクセスが可能になった。アメリカン航空はロサンゼルス国際空港にVIPロビー、フラッグシップのチェックインなどを設置し、エリート顧客にキャデラックの送迎サービスも提供する。



耳よりに

イベントや展覧会のお知らせ

MIMI YORI JOHO

◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳よりに」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。

耳より

イベントやセミナーのお知らせ

MIMI YORI JOHO

◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。

NEWS

理央周ビジネスセミナー開催 「“売れる仕組み”の創り方」

MIW Marketing & Consulting Group Inc.は、マーケティングアズ株式会社代表取締役の理央周氏によるビジネスセミナー「なぜか売れるの公式—まだ見ぬ顧客をファンに変える“売れる仕組みの創り方”」を開催する。講師の理央周氏はアマゾン、フィリップモリスなど外資系を中心に25年、10社でのマーケティング・マネージャーの経験があり日本各地で多数の講演実績がある。今回はロサンゼルスで頑張る日本企業に「売れる仕組み」作りのヒントを講演する。



- 日時：9月11日（金）12～1:30pm（開場11:30am）、質疑応答1:30～2pm
- 会場：TOYOTA USA Automobile Museum (19600 Van Ness Avenue, TM01, Torrance, CA 90501)
- 参加費：45ドル（昼食付き）
- 申し込み＆問い合わせ：MIW Marketing & Consulting Group Inc. (310-371-8408, miwgroup123@gmail.com)

NEWS

核実験抗議船が進水式 カリフォルニア、被爆者ら出席

1958年に太平洋のマーシャル諸島（当時は米国を施政国とする国連信託統治領）での米国の核実験を阻止しようと、実験区域を目指した小型船ゴールデン・ルール号が修復され、6月20日、カリフォルニア州のハンボルト湾で進水式が行われた。退役軍人ら約400人が参加し反戦・反核への思いを新たに。13歳の時に広島で被爆した米国在住の笹森壽子さん（83）が進水式に先立ち「反核運動をした船がよみがえり、素晴らしい。広島と長崎の悲劇を繰り返さないで（ネバーアゲイン）」とスピーチで訴え、参加者から「ネバーアゲイン」の合唱が起きた。船長だったアルバート・ビッグローさんの長女キティさん（80）は「父が始めた反核運動が半世紀後も続いているのは喜ばしい。笹森さんとキティさんが船にシャンパンの瓶をぶつくと、船はレールをゆっくりと進み着水した。復元は、退役軍人らから寄付金を集め約5年かけて行われた。復元に関わったセス・リックさん（53）は「今こそ平和のため世界的な対話が必要。復元は人々の心を結び付けた」と述べた。同船は目的を遂げる前にホノルル沖で乗組員が逮捕されたが、世界で反核運動が高まるきっかけとなった。広島と長崎に原爆が投下された8月6日と9日には実際に航行する。（共同）

■詳細：www.vfpgoldenruleproject.org

NEWS

住友不動産販売ニューヨーク 「ニューヨーク出店術」開催

住友不動産販売ニューヨークが、東京でニューヨーク外食出店ガイドセミナー2015「ニューヨーク出店術」を開催する。ニューヨーク現地の各種専門家によるプロ集団が、不動産契約手続き、店舗設計・デザイン、食品流通ルートの確保、店舗運営ノウハウと国際会計・税務アドバイスを、ニューヨークでの事業進出・展開方法と現地事情などの店舗出店に必要な知識を体系的に説明する。米国大戸屋流店舗運営の「極意」、ニューヨークで「勝ち抜く」店舗デザイン、などもテーマ。完全予約制。

- 日時：7月23日（木）9am～12pm
- 参加費：2万円（1社2人まで）
- 会場：新宿NSビル30階スカイカンファレンス
- 申し込み＆問い合わせ：212-596-0800（住友不動産販売ニューヨーク、担当サハイ）
asuka@sumitomo-ny.com
- 日本窓口：03-3346-1027, kikaku-info@stepon.co.jp
- 詳細：www.stepon.co.jp/ny_seminar/
www.sumitomo-ny.com

NEWS

国際線機内食にベジタリアン JAL、最新ヘッドホンも

日本航空（JAL）は、6月1日からベジタリアンに対応した特別食を開発する株式会社みんなのごはんのレシピをもとにした、新たなベジタリアンメニューを提供する。対象は、成田発ニューヨーク、ボストン、シカゴ、ロサンゼルス、サンディエゴ、羽田発ボノルル、サンフランシスコの路線の、全クラス。菜食だけで調理し、ソイミート、こんにやくミンチやベジタリアンデミグラスソースなど独自の食材やソースを活用して「味わい・彩り・食感」の全てを向上させ、「美味しさ」を追求。メニューには、「ソイミートの竜田揚げ トマトソース添え」などがある。



またJALでは、国際線ファーストクラスにボーナス最新のノイズキャンセリング・ヘッドホンを搭載する。路線は、成田発ニューヨーク、シカゴ、ロサンゼルス、羽田発サンフランシスコの各路線のファーストクラス。

NEWS

夏祭、アニメ、凧上げ、J-POP、映画… サンフランシスコ周辺日系イベント各種

●Japanese Summer Festival

7月4日（土）11am～6pm、サニーベールのBaylands Parkで。小さな公園で始まった祭りにライブコンサートを加えた。子供から大人まで楽しめる。日本人だけでなくアメリカ人にも日本の「祭り」を知ってもらいたい。

www.happosigh.com/sf2015



●Nippon Nights

7月23日（木）からシーズンスタート。サンフランシスコ・ミッショントラジック地区のRoxie Theaterで。日本映画を紹介するイベント。アニメ「おおききこどもの雨と雪」「千年女優」など上映。

www.roxie.com

●Berkeley Kite Festival

7月25日（土）～26日（日）、パークレーのPierceter Parkで。小さな公園で始まった祭りにライブコンサートを加えた。子供から大人まで楽しめる。日本人だけでなくアメリカ人にも日本の「祭り」を知ってもらいたい。

www.highlinekites.com

●Nihonmachi Street Fair

8月1日（土）～2日（日）、サンフランシスコのジャパントウンで。日本食、コンサート、仮装コンテスト、パレードなど。

www.nihonmachistreetfair.org

●J-POP Summit Festival

8月7日（金）～9日（日）、サンフランシスコのジャパントウンとユニオンスクエアで。ファッションショー、宝探し、サイン会、コンサート、コスプレなど。

www.j-pop.com

●Japan Film Festival of SF

8月7日（金）～16日（日）、サンフランシスコのジャパントウン、「New People」で。アメリカ初公開作品多数。特別ゲストあり。

jffsf.org/films

NEWS

大震災題材に絵本制作 駐米大使公邸で支援行事

東日本大震災を題材に、米国立美術館でシニアアドバイザーを務めるジョセフ・クラコラさんがこのほど、孫娘と絵本「ユキの旅」を自費で制作。この本を通じて被災地を支援する慈善行事が6月17日、ワシントンの日本大使公邸で開かれた。「ユキの旅」は、東日本大震災で飼い主の少年と生き別れになった子犬が、自分探しをしながら少年に再会するまでを描いた物語。日本人が大災害から立ち上がる姿を米国の少年少女に伝えたいとクラコラさんが制作し、日本のアニメが好きだという孫娘が絵を担当した。この日の行事には日米の親子ら約100人が参加。カンパした親子らに「ユキの旅」がプレゼントされた。集まったカンパは、東日本大震災で犠牲になった米出身の英語指導助手テラー・アンダーソンさんの記念基金に全額寄付され、アンダーソンさんが勤めていた宮城県石巻市の子どもたちに本を贈る活動資金に充てられる。（共同）

NEWS

ANA、ヒューストン～成田 直行便就航で記念式典

ANAではヒューストン～成田直行便就航を記念して、6月12日にジョージ・ブッシュ・インターナショナル・エアポートの国際線ターミナル内で就航記念式典を行った。当日は篠田修全日本空輸株式会社代表取締役社長、高岡望在ヒューストン日本国総領事、名川謙全日本空輸株式会社ヒューストン支店支店長、Mario C. Diaz (City of Houston Aviation Director)、Jim Compton (United Airlines VP and Chief Revenue Officer)ら主賓がお祝いの言葉を述べた。また地元



Mario C. Diaz氏からカウボーイハットを贈呈された篠田修全日本空輸株式会社代表取締役社長

の和太鼓パフォーマンスのKaminari Taikoの実演が行われ、大いに会場を盛り上げた。ヒューストンはエネルギー産業の中心地として年々拡大の一途をたどっており、アメリカからアジア各国向け路線として大変重要視されている。日本、アジアからもビジネスの需要増が見込まれる地域となっている。スターアライアンス提携会社のユナイテッド航空のハブ空港の一つになっているので、ビジネスの発展にともなって人の移動手段としての利便性が図られていることも注目している。

ヒューストン～成田線はボーイング777-300ER機で毎日運行され、成田発NH174便は午前11時15分、ヒューストン到着は毎日午前9時30分。ヒューストン発NH173便は午前11時20分出発、成田到着は午後3時20分（翌日）となる。



初便到着をお祝いして豪快なキャノンウォーターでお出迎え



NEWS

まだ続く！ カリフォルニア日系社会
夏の恒例「お盆」フェスティバル

カリフォルニアの日系社会や仏教会が「お盆」を祝う。先祖を供養し、日本の文化や日系人の絆を確かめる大切な行事だ。日本食や音頭、踊りも楽しむ。主な日程を紹介。時間や場所は要確認。



- 7月11日(土)：パークレー (Berkeley Buddhist Temple)
- 11日(土) & 12日(日)：ロサンゼルス (Zenshujy Soto Mission)、ロサンゼルス (Nishi Honguwanji Buddhist Temple)、サンノゼ (San Jose Buddhist Church Betsuin)
- 12日(日)：モントレー (The Buddhist Temple of the Monterey Peninsula)
- 18日(土)：サンタバーバラ (Buddhist Church of Santa Barbara)
- 18日(土) & 19日(日)：マウンテンビュー (Mountain View Buddhist Temple)、アナハイム (Orange County Buddhist Church)、パサデナ (Pasadena Buddhist Temple)、ベニス (Venice Buddhist Temple)

NEWS

夏ならではの、アウトドアで音楽を！
ロサンゼルス周辺イベント一覧

- Summer of Music (レドンドビーチ) 7月2日から9月5日まで、毎週木曜と土曜。サルサ、ファンク、カントリー、レゲエ、ソウルなど。
www.facebook.com/redondopier
- Santa Monica Pier (サンタモニカ) 7月9日から、毎週木曜7~10pm。「Twilight Concerts」。ソウル、レゲエなどなど。
www.santamonicapier.org
- Original Farmers Market (ミッドシティウエスト) 8月28日まで、毎週金7~9pm。「Friday Night Music」。ジャズ、サルサなど。
www.farmersmarketla.com
- Levitt Pavilion (パサデナ) 9月20日まで。「Summer Music Festival」。ラテン、ジャズ、ブルースなど。
www.levittpavilionpasadena.org
- Skirball Cultural Center (ベルエアー) 7月23日から8月27日まで、毎週木曜8pm。「Summer Sunset Concerts」。ワールドミュージック、ラテン、フォークなど。
www.skirball.org
- Warner Park (ウッドランドヒルズ) 8月30日までの毎週日曜6pm。「Concerts on the Green」。
www.valleycultural.org
- Downtown Long Beach (ロングビーチ) 9月5日まで。「Summer and Music」。
www.summerandmusic.com
- Music Center Plaza (ダウンタウン) 8月28日まで、毎週金曜7~11pm。「Dance Downtown」。ボリウッド、クンビア、ディスコ、サンバなど。
www.musiccenter.org
- James Irvine Japanese Garden (リトル東京) 7月5日から26日まで、毎週日曜5~9pm。「Twilight in the Garden」。ソウル、ジャズ、クンビアなど。10ドル。
www.jacc.org/littlekyoconcertseries
- L.A. County Museum of Art (ミッドウィルシャー) 9月末まで、毎週末。「Music Programs」。ジャズ、ラテン、クラシックなど。
www.lacma.org
- Pershing Square (ダウンタウン) 「Downtown Stage Summer Series」。無料のコンサートや映画上映。ロック、サルサなど。
www.laparks.org/pershingsquare
- California Plaza (ダウンタウン) 「Grand Performances」。コンサート、演劇、ダンスなど。
www.grandperformances.org
- Hollywood & Highland Center (ハリウッド) 7月28日まで、毎週火曜7pm。「Wine & Jazz」。ジャズやラテン。10ドルでワイン2杯とアペタイザー。
www.hollywoodandhighland.com

NEWS

オペラ、ジャズ、映画、ミュージカル…
NY周辺、夏の屋外無料イベント

- Naumburg Orchestral Concerts 6月23日~8月4日まで、セントラルパーク、The Naumburg Bandshellで。110年続く人気コンサート。
www.naumburgconcerts.org
- MoMA Summergarden 7月6日~27日、毎週日曜8pm。スカルプチャー・ガーデンにて、ジャズとクラシックのコンサート。ジュリアードやリンカーンセンターからアーティストが参加する。
www.moma.org/visit/calendar/programs/47
- Broadway in Bryant Park 7月9日~8月13日、毎週木曜12:30pm~。ブロードウェイのミュージカルから有名なシーンの歌やダンスが楽しめる。
www.bryantpark.org/plan-your-visit/broadway.html
- Syfy Movies With A View 7月9日~8月27日、毎週木曜6pm。ブルックリンブリッジ・パークで映画上映。カルト的人気を集めた「Sharknado 2」や、アクションの「Die Hard」など。
www.brooklynbridgepark.org
- Shakespeare in the Parking Lot 7月17日~8月2日。ソーホーの駐車場でシェイクスピアの「ロミオとジュリエット」を上演。
www.shakespeareintheparkinglot.com
- Summer Sunset Concert Series 7月2日~8月27日、毎週木曜7pm。スタテン島の公園各所で行われるコンサート。
statenslandusa.com
- The Anglesea Blues Festival 7月10日~12日。ニュージャージーのノース・ワイルドウッド、シーサイドで、ブルースの演奏。州のBBQチャンピオンを決めるコンテストも同時開催。
www.angleseablues.com
- Jersey Shore Jazz & Blues Festival 7月18日 & 8月29日。ジャージーショアで、ジャズ&ブルース、ワインやビールを楽しむ。主催するジャズ&ブルース財団は8月末まで、地域周辺で「Blues by the Beach」などコンサートを開催。
www.jerseyshorefestival.org
- Lincoln Center Out of Doors 7月22日~8月9日。マンハッタンリンカーンセンターで。多彩なジャンルの音楽、ダンス、アーティストのトークなど。
lcoutofdoors.org
- Harlem Week 7月26日~8月22日、ハーレム各所で。オートショー、ファッションショー、ゴスペル、ダンス、コンサート、映画上映など。
www.harlemweek.com
- BAM R&B Festival 8月6日まで、毎週木曜。リズム&ブルース好きにおすすめ。ブルックリン・アカデミー・オブ・ミュージック主催。MetroTechコンサートステージで開催。ジョージ・クリントンも出演。
www.bam.org/music/2015/fr-and-b-festival-at-metrotech
- Hong Kong Dragon Boat Festival in New York 8月8日~9日。クイーンズのFlushing Meadowsパークで。迫力満点のドラゴンボートレース。
www.hkdbf-ny.org
- HBO Bryant Park Summer Film Festival 8月24日まで、毎週月曜5pm開場、8~9pmごろ上映開始。ミッドタウンのブライアントパークで映画を上映。芝生の上でピクニックができる。
www.bryantpark.org/plan-your-visit/filmfestival.html
- Summer Stage 9月24日まで、市内各所の公園で。コンサート、ダンス、サーカス・パフォーマンなど。
www.cityparksfoundation.org/summerstage
- GMA Summer Concert Series 9月4日まで、毎週金曜7~9am。セントラルパーク、Rumsey Playfieldで。アメリカの朝の顔番組「Good Morning America」(ABC放送)の夏恒例のコンサートシリーズ。
www.centralpark.com/guide/activities/concerts/gma-concerts.html



耳よりジョーホ

イベントやフェスティバルのお知らせ

NEWS

ピクニックで映画を鑑賞！
夏の夜のロサンゼルス

夏の夜はピクニックチェアを持ち込んで芝生の上で映画鑑賞を。ロサンゼルス周辺で楽しめるユニークな映画上映イベントを紹介。駐車場代は別の場合が多いので注意。

- Cinespia Cemetery Screenings ハリウッドの俳優や歌手などセレブが眠る墓地「Hollywood Forever Cemetery」で。スリラーや古典名作など。週末の夜開催。15ドル。
■詳細：cinespia.org
- Street Food Cinema ダウンタウン南の「Exposition Park」でフードトラックと映画鑑賞を楽しむイベント。10月31日までの毎週土曜夜。「ジョーズ」「レイダース失われたアーク」「パーフル・レイン」「ジュラシック・パーク」など。6~17ドル。
■詳細：www.streetfoodcinema.com
- Eat See Hear グリフィスパーク、ビバリーヒルズ、サンタモニカ、パサデナなど各地を巡回。フードトラック多数。ペット連れも歓迎。「バック・トゥ・ザ・フューチャー」「クーレレス」「フアイトクラブ」「カラテ・キッド」など。8~20ドル。
■詳細：eatseehear.com



NEWS

デルタ航空、羽田発着枠を維持
米運輸省が正式決定

米運輸省は6月15日、デルタ航空に対して、シアトル線に使っている羽田空港の発着枠の使用を引き続き認めると正式決定した。通年で毎日運航することが条件で、デルタはこれを守ると約束した。違反した場合は発着枠を取り上げ、羽田~ロサンゼルス線の開設を申請していたアメリカン航空に割り当てる。デルタは羽田~シアトル線を通年運航するとして発着枠を獲得。しかし、昨年10月からことし3月まで一時運休したため、反発したアメリカンとハワイアン航空がそれぞれ自社への発着枠割り当てを求めていた。運輸省はことし3月、デルタに使用を認める仮決定をしていた。(共同)

NEWS

「シトラスハイボール缶」
ジムビームが新発売

サントリースピリッツは、「ジムビーム シトラスハイボール缶(グレープフルーツ)」を7月28日から新発売する。アメリカのパーボンウイスキー「ジムビーム」のハイボール(ソーダ割り)に、柑橘系のフルーツをしばって加えた「シトラスハイボール」という飲み方を、家庭でも気軽に楽しんでもらう。ビームサントリー社(元ビーム)との統合後、日米担当者による初の共同開発商品になるという。アルコール度数6%。350mlの希望小売価格は189円。
■詳細：suntory.jp/JIMBEAM/、www.suntory.co.jp



MIMI YORI JOHO

本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimi-yori@usfl.com までお送り下さい。

名波はるかのおうちごはん

タレント・グラビアアイドル・女優として日本でTV、雑誌、ラジオに出演。代表作に人気漫画の実写化作品の主人公を演じた「まいっちんぐマチコ先生」。現在は日本とロサンゼルスを行き来しながら料理研究家としても活動中。著書(電子書籍)に「名波はるかのお家で作るお泊まりレシピ」と「魔性の身体を2週間で手に入れる! 糖質制限レシピ」がある。

七 夕をイメージして、星型にくり抜いた魚肉ソーセージ、ニンジンやオクラをアクセントにしたレシピです。主食には子どもも喜びそうないなり寿司を。トッピングはなんでもOKですが、彩りよく、赤(カニカマ、イクラ、エビ)、黄(錦糸卵)、緑(オクラ)を盛り付けました。星型のオクラが可愛いポイントになっています。

副菜にはのどごしのよい、冷たいジュレスープを。こちらの中に入れる具材はなんでもOKですが、星型にくり抜いた野菜やオクラを入れると、七夕っぽくなります。特にオクラは型どったわけでもないのに、星型で可愛いですよね。七夕だけでなく、普段のお料理やお弁当にもオススメです。

今日の主菜 彩りいなり寿司



- 【材料】(4人分)**
- 油揚げ..... 6枚 (12個分)
 - <油揚げ用調味料>
 - だし汁..... 10oz
 - しょうゆ..... 大さじ3
 - 砂糖..... 大さじ2
 - みりん..... 大さじ1
 - <寿司飯>
 - 米..... 1合
 - 昆布..... 5cmくらい
 - すし酢..... 1.4oz
 - <トッピング>
 - 錦糸卵..... 適量
 - カニカマ..... 適量
 - イクラ..... 適量
 - ポイルエビ..... 4尾
 - ゆでたオクラ..... 1~2本

- 【作り方】**
- 米の上に昆布をのせ、炊飯器で普通に炊く。炊き上がったら、昆布を取り出し、熱いうちにすし酢と合わせる。
 - 油抜きした油揚げを半分に切り、中を開く。油揚げ用調味料で、弱火で10分、煮含める。

今日の副菜 冷たい七夕ジュレスープ

- 【材料】(4人分)**
- ゼラチン(粉末)..... 0.25oz
 - 水..... 大さじ5
 - <スープ>
 - だし汁..... 3カップ
 - 鶏がらスープのもと... 小さじ1
 - しょうゆ..... 小さじ1
 - 塩..... 小さじ1/2
 - ショウガのしほり汁... 小さじ1/2
 - <具材>
 - そうめん..... 1/2束
 - 魚肉ソーセージ..... 1本
 - ニンジン..... 1/2本
 - オクラ..... 2本

- 【作り方】**
- ゼラチンを水でふやかしておく。ニンジン、魚肉ソーセージは5mm幅に切り、星型でくり抜く。ニンジンはゆでしておく。オクラは塩をふって、まな板で板ずりし、熱湯で鮮やかな緑色になるまで、サッとゆで、5mm幅に切る。そうめんは時間通りにゆでしておく。
 - 鍋にスープ材料を入れ、火にかけ、ひと煮立ちしたら火を止め、ふやかしたゼラチンを入れ、よくかき混ぜて溶かす。
 - 粗熱が取れ、ゆるく固まりだしたら、器にスープと具材を交互に入れる。冷蔵庫で冷やす。



次回は7月20日号に掲載予定

本はまち

HON HAMACHI®

SUPERIOR TASTE
PREMIUM YELLOWTAIL

American Masters of Taste

金賞

ホテル・レストラン・スーパーでの取り扱い店も増えてきています。

鮮度を良く見せる為の一酸化炭素冷薫による着色や唐辛子による着色はされておりませんの安心してお選び頂けます。

美味しさが決め手

- ・健康な魚づくりの為、類をみない国内最大、通常の50倍の生簀で育成、出来るだけ自然環境で育てる・業界初、養殖から加工まで一貫した生産とHACCP管理・50年の養殖実績を誇り一企業として最大の生産量と蓄積されたノウハウが最高の品質と美味しさを提供できる・一酸化炭素等で着色をしない消費者優先の精神・はまち本来の美味しさにこだわる・身の締り、鮮度保持が良い

お客様優先

- ・一酸化炭素着色をしません(鮮度の判断が出来ずどんな物を食べているのかわからない。色は鮮度のパラメーター)
- ・美味しさ、品質を維持するために鮮魚で流通

私達は健康で美味しく・安心・安心のはまちをお届けするために真剣に取り組んでいます。

鮮魚で流通

食安監発0404第2号(厚生労働省医薬食品局食品安全部監視安全課長からの通達)平成25年4月4日
変色防止の目的で、鮮魚(に対し)一酸化炭素を使用することは、食品衛生法第10条に違反するものであること。
食品衛生法第10条に違反するとされたものについては、回収、廃棄、積み戻し等の措置を適切に講じること。

COSMOS GRACE, INC. TEL. 626-292-1701

Momokawa

157 East 28th Street
(bet. 3rd & Lex.)
New York, NY
212-684-7830
www.momokawanyc.com
営業時間 12pm-11:30pm (7days)

百百川コース \$60

無料サンプルDVD&カタログ進呈中!

DVD通販

1枚 \$2より

日本のテレビ番組: 話題の連ドラ・韓国ドラマ・バラエティー・人気アニメ・ドキュメンタリー
最新の邦画: 名作・キッズ向けDVD
NYC No.1の品揃えアタリ! 無修正DVD

www.HQvideo.net

●DVD通販のお問い合わせは...
HIGH QUALITY VIDEO INC.
21W. 45th St. 2FL. New York, NY 10036
Tel: (800) 343-9869 | Fax: (212) 686-9158
E-mail: support@hqvideo.net

●カリフォルニア2店...お店へも是非お立ち寄りください。

HQビデオ Costa Mesa店 ミツワマーケットプレイス内 (714) 556-1601

HQビデオ Santa Monica店 ミツワマーケットプレイス内 (310) 398-2000



ガチャガチャの中は種ボール

「エジソンは偉い人 そんなの常識」とちびまる子ちゃんがりズムにのって歌っていたけれど、ポートランドでエコロジーを意識することはごく普通。例えば、街を歩いていると自転車であつて、何人か多いとすぐ感じるが、何といても人口当たりの自転車数も全米一。自転車通勤する人の割合も全米が0.5%なのに対し、6%だ。ゴミのリサイクル率も全米一。市は、生ゴミや庭ゴミを堆肥に使うプログラムを施行している。そしてLEED認証と呼ばれる省エネや環境性能の高さを評価するシステムで認定された建物数が人口あたり最も多い都市の一つだ。

それを象徴するような建物がポートランドにある。「ナチュラル・キャピタル・センター」通称エコトラストビルがそれ。環境保全のNPOエコトラストが、1895年に建てられた赤レンガ倉庫を買取り、98%は元々使われていた材料をリサイクルして建てたビルだ。オレゴンで初めて、歴史的建物の修復では全米でも初めてのLEEDゴールド認証を得た建物だ。

見た目は古いビルだが、中とはとても洒落なデザインのおフィスが並んでいる。テナントとして入るのは、エコロジー関連の会社のためだ。

また、トレンジイニアエリアにあつて、鮮やかな寿司ネタで人気のレストラン「パンブー・スシ」は全米初のサステイナブルな寿司レストラン。

もうひとつの注目点として、この自転車は、ジュースを売って若い人の雇用促進をするための寄付を集めているらしい。エコでユニークなアイデアが、自転車フレンドリーなポートランドならでは。

別の時、ダウンタウンの公園でなんどジュースを取り付けた自転車やベダル生懸命に漕いで回す若者に遭遇。道行く人も思わず注目のこの自転車は、ジュースを売って若い人の雇用促進をするための寄付を集めているらしい。エコでユニークなアイデアが、自転車フレンドリーなポートランドならでは。

こうした環境や自然の保全のためいろいろ工夫も、ちよつとユーモアがあるのがポートランド流。お洒落な雑貨店やカフェなどが並ぶミシシッピアベニューの園芸店を訪ねた時のこと。変わったガチャガチャが目についた。中は「シード・ボム(種の爆弾)」というもので、芝の種が入った土のボールで、それをそこら辺にぽいぽいと投げれば草が生えて来るという仕組み。たった50セントで誰でも緑化に一役買える微笑ましいアイデアなのだ。

夫あつて、ネタになるシーフード生産量などを見ながら、十分な数がある魚におススメマークを付けている。食べに来るお客も海洋資源の保全のために一役買える。また、肉は飼料にホルモンを使っていない近郊で放牧のもの。店内で出た紙のゴミは100%再利用、生ゴミも40-80%は堆肥に利用できるようにしている。

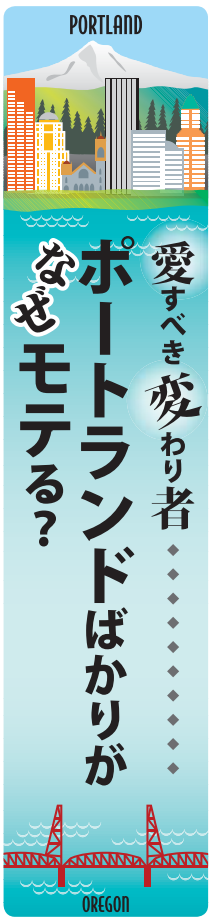
政策的なエコロジーだけではなく、ポートランドでは、さりげなくそして楽しくみんながエコロジーに関わる機会も多いのだ。

入室の条件はエコ関連作りもエコなビル

「エコロジー? そんなの常識」

み。屋上は緑化されていて、駐車場の周囲の雨水をろ過システムを用いて再利用、中にあるビザ店の「ホットリップス・ピザ」のピザ窯の熱で建物を暖めるといったエコロジカルな仕掛けがされている。リノベーションの方法や建物の利用法までエコロジー哲学が一貫したビルなのだ。

環境への貢献もちよつとユーモアを持って



愛すべき変わり者...
ポートランドばかりがなぜモテてる?



資料提供: Travel Portland (www.travelportland.com/lang/japanese/)



小野アムステン道子
(Michiko Ono Amsden)
世界有数のトラベルガイドブック「ロンリープラネット」日本語版の編集を経て、フリーランスへ。東京とポートランドを行き来しつつ、世界あちこちにも飛ぶ。旅の楽しみ方を中心に食・文化・アートなどについて執筆、編集、翻訳多数。日本旅行作家協会会員。Twitter: ono_travel

Natural Capital Center
住所: 721 NW 9th Avenue (between Irving St. and Johnson St.), Portland, OR
電話: 503-227-6225
ウェブ: www.ecotrust.org/project/natural-capital-center/

Bamboo Sushi
住所: 836 NW 23rd Ave. Portland, OR
電話: 971-229-1925
ウェブ: bamboosushi.com

今回は 8月5日号に掲載予定

SANUKI MENKI

SETO TS-1P

Scallion slicer is also available!

SUPER MIXER SERIES

SS-8

PRESS KNEADER SERIES & VACCUM

VY-1 PNV-6

NAMBU IRONWARE GYOZA HOT PLATES

GS-2 STR-US GS-1 LTR-US

GS-1 STR-US

2 Servings (10 Pieces)

4 Servings (20 Pieces)

蒸、煮、煎!



新 アメリカン・ブランド
日本へ続々進出

文 & 写真 / 佐藤美玲
(Text and photos by Mirei Sato)

From Los Angeles...

800 Degrees Neapolitan Pizzeria

東京・新宿 2016年4月オープン予定

モッツアレラとチェリートマトがたっぷりのったマルゲリータのピザ

ザ職人が、パイ生地をつくりあげている。生地を使う小麦粉は、イタリアから輸入した「00」というタイプだけ。サンマルツァー、カリフォルニアのミルクからつくくるモッツアレラチーズ、その場でスライスするプロシユート



ナポリ出身のピザ職人が、パイ生地をつくりあげている。生地を使う小麦粉は、イタリアから輸入した「00」というタイプだけ。サンマルツァー、カリフォルニアのミルクからつくくるモッツアレラチーズ、その場でスライスするプロシユート

アメリカが、日本で再びブームのようだ。特に「食」の世界で、ローカル色の濃い新種のブランドが続々と進出している。ハンバーガー、ドーナツ、ピザなどが新しいスタイルのアメリカン・ブランドとして日本に上陸していく様子を、数回にわたって紹介する。

1800 Degrees Neapolitan Pizzeriaのサンタモニカ店は、観覧車と桟橋が観光名所として有名なビーチから、わずか1ブロックのところにある。

ウィルシャー・ブルバードと、セカンド・ストリートの間。

店の隣りは、いま流行りの自転車車エクスサイズ、ニューヨークから進出してきた SoulCycle (ソウルサイクル)だ。快活でアクティブな、ロサンゼルス勢の鼓動が聞こえてくるようなロケーションだ。

この大きなガラス窓の店先で、ナポリ出身のピザ職人が、パイ生地をつくりあげている。生地を使う小麦粉は、イタリアから輸入した「00」というタイプだけ。サンマルツァー、カリフォルニアのミルクからつくくるモッツアレラチーズ、その場でスライスするプロシユート

帝美人

びじんていこく

キレイ磨きは女子の嗜み。そして楽しみ。美の高みに向かって前進しつづける女子たちに贈る、美しくなるためのお役立ち情報。



BRAIN SUPPORT

予防医学の研究から生まれた脳と体のサプリメント。将来、危険な病気にならないように30歳から気をつけましょう。

重要天然成分24種類を1カプセルに配合

- L-Tryptophan** ウツ、パニック症候群、不眠、セロトニン分泌促進
- Vitamin B complex (B群)** 脳の栄養、抗老化、ストレス、美肌
- Inositol** コレステロール、肝硬変、パニック症候群
- DHA** 脳神経疾患、アルツハイマー、コレステロール、血流
- CoQ10** 抗酸化、心臓病、癌
- RNA** 記憶力、高血圧、コレステロール
- Gotu Kola** 脳活性、脳梗塞予防、記憶力、肝硬変
- Essential amino acid (必須アミノ酸)** 脳活性、ウツ、筋力、脳の栄養
- Pantothenic acid** 脳神経活性、HDL (善玉) 増やす、アトクセス
- Bilberry** 視力、美白 (Cの500倍)、抗酸化
- Acetyl-L-Carnitine** 記憶力、性ホルモン向上、糖尿病、認知症、脳血流向上、タイプ2
- Ginkgo Biloba** 認知力、血流、精力
- Folic Acid** 心臓病、癌、免疫、老化予防
- Niacine** 脳活性、ウツ、心筋梗塞予防
- Resveratrol** 長寿遺伝子の活性化、抗酸化作用、免疫、美肌、脳活性
- Phosphatidyl choline (レシチン)** 血液浄化、脳活性、コレステロール、ボケ

ブレインサポート
60カプセル / 1ヵ月分 **\$48**

お得なセット価格
●2皿 \$78
●4皿 \$148
●6皿 \$240 (+1皿プレゼント)

\$100以上お買い上げで送料無料

CA以外にお住まいの方は税金がかかります

私立日本人学校 non-profit organization since 1979

ニューヨーク育英学園 園児・児童 募集中

「のびのびと学び、自ら鍛える子の育成」
それが、私たちニューヨーク育英学園の考えです。

<p>全日制部門</p> <p>幼児部：年少(3才児)～年長(5才児) 小学部：1年生～6年生</p>	<p>アフタースクール</p> <p>幼児教室：3才児～5才児 小学部：1～6年生の教室 語学部門：ESL、英文法</p>
<p>サタデースクール</p> <p>(NJ校・マンハッタン校・ポートワシントン校)</p> <p>幼児部：年中(4才児)・年長(5才児) 小学部：1年生～6年生 / 中学部：1年生～3年生 高等部：1&2年生 (NJ校、ポートワシントン校のみ) ホームスクールのシステム</p>	<p>サンデースクール (NJ校)</p> <p>幼児部：年中(4才児)・年長(5才児) 小学部：1年生～6年生</p>
<p>フレンズ・アカデミー</p> <p>幼児クラス：親子の日本語教室 / 日本語の基礎教室 小学部：日本語教室 日本語スクールのシステム</p>	<p>サマーキャンプ</p> <p>サマー宿泊キャンプ、野球教室 サマーデイキャンプ前期・後期</p>
<p>りんごラーニングセンター</p> <p>ブレイクグループ：親子クラス 1才児～きりんのへや とも園：2才半児～年長児 語学教室：英会話、現地校支援、英検、SAT、日本語クラス</p>	<p>スキーキャンプ</p> <p>スキー宿泊キャンプ、スキー教室</p>
<p>検定試験 (認定試験会場)</p> <p>英語検定、日本語検定、漢字検定 算数検定、書写検定</p>	

◆ Japanese Children's Society, Inc. (イングリッドクリス、NJ校) 8 West Bayview Ave., Englewood Cliffs, NJ 07632 Tel: (201)947-4832 Fax: (201)944-3680
◆ Friends Academy (マンハッタン校) 343 Lexington Ave., 5FL, New York, NY 10016 Tel: (212)935-8535 Fax: (212)813-0122
◆ R/Lingo Learning Center (フォートリー、NJ校) 2460 Lemoine Ave., Suite 103-105, Fort Lee, NJ 07024 Tel: (201)947-4707

ホームページ: JapaneseSchool.org

OHANA HEALING INSTITUTE

アロマセラピーが学びたいけど、様々な理由により「通学」が叶わない方へ朗報です!

「米国NAHA協会認証 国際アロマセラピー資格通信講座」

ご自宅でお好きな時間でアロマセラピーを学ぶ事ができます。NAHA認定講師によるスクイブやドレッシングのフォロー体制は万全ですので、安心して無理なく学べます。日本在住の方も、もちろん受講して頂けます。

オンクラスはハイ校LA校で短期間からでも受講可。州外の方でもパーテーションにお立ち寄りの際は、お気軽にご連絡ください。

メインコース

- カリフォルニア州認定マッサーセラピストライセンスコース
- 国際アロマセラピー資格取得コース
- ティーチャーズコース、フランチャイズシステム
- その外のコース：ホームページ参照

プロフェッショナルアロマセラピーコースを始めるとマッサーセラピーファンダメンタルコース(40時間)が無料で学べます。

- マッサーセラピー基礎クラス(3回)
- スウェディッシュマッサーセラピー基礎クラス(10回)
- リフレクソロジー基礎クラス(7回)

各クラス2時間

※LA校限定のコースです

ご予約の上お気軽に
Tel: 323-345-7188 1225 W. 190th St., #225, Gardena, CA 90248
Tel: 808-772-2516 27 Oneawa St., Kailua, HI 96734
<http://ohanahealing-inst.org>



シェフで創業者のアンソニー・キャロンさん

本格的なイタリア・ナポリのピザを、手頃な値段で、素早く、カジュアルに。800 Degrees! はそんなコンセプトで、2011年、ロサンゼルスウェストウッド・ビル

生地づくりからトッピング、会計まで、店員が流れ作業でこなしていく。薪をくべたドーム型のオーブンは、最低でも800度の高温に設定されており、1000度以上になることも。オーダーから焼き上がりまでは、90秒。

カウンターのシヨーカーズには、フレッシュなトッピングの素材が並ぶ。客はそこから好きなものを選んで注文する。パイクラストは、オリジナル、クリスピー、グルテンフリーと3種類あり、ソースも選べる。最近人気の「Build-your-own」スタイルだ。



レギュラー生地にマルゲリータのソース、マッシュルームとアーティチョークをのせたピザ

日本進出を決めたのは、昨年だ。バケーションでロサンゼルスを訪れたルミネの社長が、ウェストウッドで食べたピザの味を気に入って、提携を持ちかけたという。それまでも海外進出やフランチャイズ化のオフアアはいくつもあり、そのたびに断ってきたキャロンさんだが、日本となると違った。一番好きな食べ物はスシ。個性

ツジにオーブンした。UC LAのキャンパス近く、古い劇場を改装したビルの一角には小さいお店だ。やわらかいの歯ごたえがある生地、フレッシュなチーズ、スモークなフレーバー。懐かしいが舌は超えたミレニアル世代に受け入れられ、すぐに人気の店になった。

シェフで創業者のアンソニー・キャロンさんは、ラスベガスなどに複数レストランを経営するマイケル・ミーナ・グループで長く働いていた。フライング・ダイニングでの自らの経験を活かして、素材のよさを大切にしたい。



トッピングの種類が豊富



生地トッピングをのせて早くピザをつくりあげていく

人的に日本と日本の文化にずっと興味を持っていったからだという。駅ビルを中心に展開するルミネは、来春、JRが新宿駅に整備中の「新南口」に完成するビルに入る。そこに「800 Degrees!」の日本一号店もオープンする。まずは東京・新宿に、続く10年で

見逃した号の美人帝国はウェブでどうぞ!

2015 6/20号

美人帝国

最新トレンド「ボーン・ブロス」でコラーゲン美人に!

2015 6/5号

美人帝国

2015メジャーリーグ新「ホットドッグ王者」はクリーブランドに決定!

2015 5/20号

美人帝国

超大型機A380を体験 エミレーツの極上サービスも

www.usfl.com/backnumber

次号予告 (7/20号) 「夏休み帰国したら話題になりそう? 日本へ続々進出 新アメリカン・ブランド②」を掲載予定。お楽しみに!

おしゃれ足元ファンの皆様、楽しくて買い物が止められなくなるかも! 是非、ぜひ見てみてください。お気軽にサイトへお越しください。

600種類以上の厳選レッグウェア

www.artisansocks.com

素肌感覚のオカモトコンドーム



薄い! 柔らか! 丈夫!

BEYOND SEVEN

ZERO ZERO FOUR **004**

Okamoto USA, Inc.
3130 West Monroe Street • Sandusky, OH 44870
E-mail: OKAMOTUSA@OKAMOTUSA.COM
Website: 004Condoms.com, BeyondSevenCondoms.com



800 Degrees Neapolitan Pizzeria

www.800degreespizza.com

ロサンゼルスには、ウェストウッド・ビレッジのオリジナル店のほか、サンタモニカ、パサデナ、ダウンタウンに店舗がある。ロサンゼルス国際空港 (LAX) の国際線ターミナルにも進出した。まもなく、ハリウッドとブラバスタにもオープンする。



ロサンゼルス国際空港の国際線ターミナルにある店舗

カリフォルニア州外では、ラスベガスのカジノリゾート「モンテカルロ」と「SLS」に入っている。イリノイ州エバンストン、海外ではドバイ (UAE) にもオープンする予定。

主なピザは7~8ドルから。メニューには、月に何度か変わる「Specialty Pies」もある。一番人気は「Margherita」。ソースなしでトリュフチーズ、ローストしたガーリック、アルギュラをのせた「Tartufo」も人気がある。



トッピングは、ベーコン、アンチョビ、ペパロニ、シュリンプ、チキン、プロシュート、サラミ、エッグ、アーティチョーク、マッシュルーム、バターナッツスクアッシュなどがある。ピザ生地のデリケートさを失わないためには、トッピングはあれもこれもと欲張らず、2~3種類にしておくのがベスト。

ブラッタとピーツの盛り合わせ



ピザ以外のメニューでは、盛り合わせやサラダ風にして食べるブラッタチーズ、ビール、ジェラートなどがある。



主役はパイ生地。モチモチ、カリカリ、フワフワが同時に楽しめる



ここでどう競争していくのか？
キャロンさんは、「確かに、日本人はすでにナポリのピザの美味しさをよくわかってる。

日本各地に7店舗増やす予定だという。
2020年開催のオリンピックに向けて、またアジアの中心都市として、東京にはこれからますます世界中から人が集まるようにな

る。そこで「アメリカン・ブランド」として広くアピールしていきたいという狙いもあるようだ。
ただ、アメリカと違って、東京には、「本格イタリアン・ピザ」をうたうレストランはいっぱいある。そ

ウェストウッドの店内の様子



ナポリのピザ職人の選手権で日本人が優勝しているぐらいです。でもその手のピザは、日本では値段が高いい食べ物になっていると思います。800 Degreesは、上質のピザをもっとカジュアルに、大衆的に提供できまうと話す。ただ食べるだけでなく、自分でカスタマイズしてオーダーできる「体験型レストラン」としての魅力も売り込んでいきたい考えた。

キャンペーン期間
6/16~6/30

Sanders Perry

THE NATURAL SKIN CARE
サンダース・ペリー化粧品
イギリス生まれのナチュラル・コスメ

サママー キャンペーン

Summer Campaign

\$200以上オーダーの方に

ディープ
クレンジング
(\$49相当)
1本プレゼント!

毎年注文殺到!
お見逃しなく!

\$350以上オーダーの方に

ディープ
クレンジング
2本プレゼント!



Deep Cleansing Cream (Lemon, Almond)

ディープクレンジング (レモン・アーモンド) 毛穴の汚れはキレイに落とし、肌にうるおいを残して皮脂バランスを整える洗顔料。すっきりとした自然の香りで植物、天然成分のみを使用し、日本で手作りしておりますので安心してお使いいただけます。

ご注文、お問い合わせは

Toll Free 1-888-770-4222

www.sandersperry.com

SENIOR MOTOR DIARIES

シニアモーターダイアリー

文=片山恭一/写真=小平尚典

■好評ネット配信中 (bp.shogakukan.co.jp/katayama-koyasan/) ■「そくだ、高野山がある。」を4月10日に刊行 (バジリコ出版、1800円)

小説家・片山恭一と写真家・小平尚典が、開創1200年を迎えた高野山へ、旅に出た。

裏ななつ星紀行

高野山編 第四話



金剛峯寺の屋根

壇

上伽藍は奥之院とともに、高野山の二大聖地として信仰されてきた場所である。根本大塔と金堂を中心に、西塔、東塔、御影堂、愛染堂、孔雀堂、不動堂など多くの堂塔が建立されている。現在は一段高くなつた場所という意味で「壇上」と書くのが一般的だが、本来は曼荼羅道場を意味する「壇場」という字をあてたものらしい。つまり金剛界と胎藏の

両部の曼荼羅のうち、伽藍は胎藏曼荼羅の壇場、奥之院が金剛界曼荼羅の壇場にあたる。そう説明されれば、一山の全体的な造営にも、空海の「両部不二」の思想が反映されていることがわかる。こうした密教思想の具現化は、伽藍の配置にも見える。すなわち金堂(あるいは御影堂を中心)に据え、左右にそれぞれ胎藏と金剛界を象徴する二基の塔を配する。とりわけ密教寺院では、宇宙の真理を具現化するものとして塔を重視する。もつとも空海の存命中には、胎藏を象徴する大塔も完成しておらず、また西塔は後に規模を縮小して造られ



根本大塔の外で修行

たために、本来意図されたであろう曼荼羅のシンメトリーはかなり崩れていく。それはともかく、空海によつて設計された壇上伽藍が、壮大な立体曼荼羅だったことは間違いないようだ。彼が唐で恵果から受け継いだ密教は、大日経系と金剛頂経系の二つにわかれる。これらはもともとインドにおいて別の場所所で発展したものが、二つの体系の継承者となつた恵果は「両部不二」という思想を抱きながら果たせなかつた。その仕事空海に委ねられた。もちろん理論的な作業であつたわけだが、同時にそれを視覚的に具現化しようとしたところに、他の宗教家には見られない、空海の特異性があるような気がする。二つの密教経典のうち、「大日経」に基づいた曼荼羅が胎藏曼荼羅、「金剛頂経」に基づいたものが金剛界曼荼羅と呼ばれる。この両部の曼荼羅絵図を、空海はいわば三次元へと解放し、高野山という一山全体を曼荼羅世界化しようとしたらしい。

根本大塔のなかに入つてみる。伽藍のほぼ中央に聳えるこの朱色の大塔は、空海が真言密教の根本道場(修行の中心地)として最初に構築しようとした建造物の一つである。これだけは自分の存命中に、と思ったかもしれない。しかし前述のように願いは果たせず、完成は空海の死から約半世紀後、弟子の代まで待たねばならなかつた。その後、塔は何度か火事で焼失している。他の建物も、ほとんどが落雷などによる火災によつて焼失し、国宝の不動堂を除いて、多くは近代以降に再建されたものだ。度重なる焼失に懲りたのか、現在の塔は鉄筋コンクリート造りで、昭和十一年(一九三七年)に建てられた。高さ五十メートル近く、四面の幅もそれぞれ三十メートルほどある。

堂内に入つて、まず目を引くのは柱に描かれたあややかな菩薩像だ。大塔を支える十六本の柱に十六体の菩薩が描かれている。その中央に、本尊の大日如来が金箔をまとい、鎮座している。まわりを金剛界の四仏が取り囲み、さらに四隅の壁には密教を伝える八祖像が描かれる。空海が構想した立体曼荼羅を体感する際には、最適な場所かもしれない。もつとも金剛界とか胎藏界とか言われても、私のような者にはピンと来ない。まずはこの雰囲気を感じたい。

光り輝く仏像たち、極彩色の絵、朱で彩られた柱や梁……とにかく華やかである。京都あたりの苔寺の雰囲気とはずいぶん違う。隣の金堂にも入つてみる。高野山一山の総本堂であり、年中行事の大半がここで執り行われる。本尊の葉師如来は秘仏であり、厨子の扉は閉じられていた。胎藏界と金剛界の両界曼荼羅が、左右二対で掛けられていた。この金堂も過去に六回火事で焼失しており、最後の消失は昭和九年(一九三六年)、その際に、開創當時から安置されていた本尊の秘仏七体も燃えてなくなつたらしい。現在見ることでできる仏像は、高村光雲などによつて刻まれたものだ。建物は昭和七年(一九三二年)に再建された。



金剛峯寺不動堂。鎌倉時代前期の建。久徳天皇(1197年)の皇女である八幡女院(はちしように)の発願によって建立されたと伝わっている

先に少し触れたように、遅々として進まない高野山の造営にしばしば切らしたかのよう

に、空海は弘仁十四年(八三三年)、嵯峨天皇より与えられた京都の東寺を密教の根本道場にしようとして企てた。彼としては、今日の壇上伽藍に見られるように、堂塔などの建物によつて密教曼荼羅の世界を構成したかったのかもしれない。しかし現実的には無理だと思つたのだろう。そこで東寺に新たに講堂を建立し、密教の彫像を取り入れることにする。私も以前、この講堂を訪れたことがあるが、知識のない者には、いろんなものが賑々しく置いてある、という印象だつた。あとで調べてみると、大日如来を中心とした五仏(大日如来に四仏を加えて五智如来とも呼ばれる)、五菩薩、五大明王、四天王に帝釈天和梵天を加えた六天からなる二十一尊が、密教の正規の法則に従つて配置されている。これらも残念ながら、空海の没後に完成、開眼された。



金剛峯寺の中庭

それにしては空海、宗教家や思想家としてだけでなく、芸術家としても相当な造形力をもつていたと思われ

る。東寺の講堂にしては高野山の壇上伽藍にしても、いま私たちが目にしているように視覚化され具現化されたものは、思想として

前には存在しなかつた。すべては空海という一人の人間によつて構想され、構築されたものだ。もちろん唐から持ち帰つた曼荼羅絵図などを参考にしたのであるが、大日経系と金剛頂経系という二つの密教体系を統合することは、一人空海の独創によるものだ。それを思想表現とともに美術表現として、あるいは建築表現として成し遂げようとしたところに、空海という人間の巨大さを感じる。



クタビーチへの入り口



(上)クタのビーチで、旅行者にサーフィンを教えるパリーニズの若者 (右)バリの定番食、ナシゴレン (下)ウルワツ寺院で行われるケチャダンス



みずしま・のぶとし
 アメリカ先住民の取材をライフワークにするため、プエブロ族やナバホ族などが多く住み、ホビ族の居留地にも近いニューメキシコに数年前、ニューヨークから移住。現在はアラスカ最北の先住民やニューメキシコとフォーコーナーズを中心としたアメリカの原子力関連の写真プロジェクトも進行中。
 ウェブサイト: www.nobotoshimizushima.com



ビーチに置かれたチャナン (花の供物)

写真家 水島伸敏の バリ島紀行

イメージ・オブ・バリ
 その1

寒さがいつそう増していた2月の東京を離れ、ジャカルタ経由でバリに行く。飛行機の中で読みはじめた本の内容が気になっていった。インドネシアの小島に住む不思議な力を持った踊りの少女の物語だ。夜中にジャカルタの空港に着いた。南半球の暖かく湿った空気が身体を包んだ。ここで朝まで時間を潰さなければならなかった。エアコンのきいていないジャカルタの空港は夜中だというのに、じっとしているだけで汗が出てきた。朝の便を待つ人たちがベンチで横になっている。

本を読む前に必ず前触れがあるという。例えば、ふるさとに帰ろうとしている人の場合、その自身の帰郷より魂のほうに、先にその場にたどり着く。少女はその魂の動きを感じとる。特別な島なのだ。

飛行機は1時間ほどで朝のバリ島に着いた。雨季にもかかわらず、バリの朝空は快晴だった。空港から直接ビーチに向かった。20分ほどでビーチに着いた。さすがにイスラム教徒が人口の約90%を占めるインドネシアの空港には広い祈祷室があり、まだ暗いうちから大勢のイスラム教徒たちが出入り入りしている。

実は、この国では無信仰は違法にあたる。イスラム教ではなく、キリスト教、ヒンドゥー教や仏教、儒教の中から住民登録や国勢調査の際には選ばなくてはならない。無神論者をフェイスブックで公言しただけで男性が逮捕されるようなこともある。そして、さらに今から行くバリ島はそんなインドネシアの中で、逆に90%の人がヒンドゥー教徒という特別な島なのだ。

バリ南部の海岸は、世界有数のリゾート地だ。海岸沿いにはホテルやブランド店、ファストフードやレストランが立ち並び、タクシーやチャーターカー、スクーターがひっきりなしに行き交っている。このようなところがどこか正直わからなくなる。繁華街をぬけてビーチに行った。道路とビーチを隔てるヒンドゥー作りの石壁と砂浜に置かれた花の供え物がやっとなりのビーチに来たことを感じさせてくれた。

午後になり、人が増えはじめたクタのビーチを離れて、コヒーを飲みに行った。インドネシアはジャワ、スマトラ、そしてバリとコヒーの産地だ。コヒー園では、バリーコーヒやココナッツコヒーなど12種類の試飲ができる。島の北部にあるパトウル火山の麓に広がる土地で育てられたアラビカ種をメインに使い、スロローストして作られたバリコーヒを、緑に囲まれた静かな園内のカフェでゆっくりと飲んだ。漉しが雑で、少し飲みづらかったが、味は程よく酸味のある軽い感じで美味しかった。バリにはもう一つ有名なコヒー・ルアク(ルワック・コヒー)がある。ルワックというジャコウネコが選んで食べた豆を糞の中から集め、洗浄したあと、スロローストして作られるというとてもユニークで稀少なコヒーである。独特の香りをもつこのコヒー・ルアクは世界で最も高価なコヒーの一つで、世界中に愛好家がいるらしいが、今回は遠慮しておいた。

すっかり試飲を楽しんだあと、断崖の上に建つヒンドゥー寺院、ウルワツ寺院を訪れた。どこまでも真っ青に広がる海を眼下に見渡しながら、絶壁の上にある参道を歩いた。午後の日射しが、いつそう強くなって照りつけてくる。時折、海から吹き上げってくる風を楽しみながら寺院をまわった。



ヒンドゥーの神様たち

日が傾きかけた頃、寺院の中庭でバリ独特の踊りであるケチャダンスが始まった。「チャツ、チャツ、チャツ」と呼び、たくさんの男性が舞台に入ってきた。3重の円を作り、手を空に掲げる。円の内側では別の踊り手たちによる古代インドの叙事詩ラーマヤナの物語が始まる。ケチャの踊り手は、その時の情景や天候を演出するかのようには叫んだり、波打つように動いたりする。

夕日が水平線に沈み、辺りがすこし薄暗くなった。ヤシの樹皮でできた松明がダンサーを照らし、ダンスはクライマックスを迎えた。50人ほどの踊り手が、一斉に同じ動きをする様は、まるで何か大きな生き物のように見えた。



バリコーヒの試飲ができるコヒー園



北海道は利尻島の 沓形漁業協同組合と 力を合わせて作りました!

髪と肌にいい天然成分として使っている素材は、全国ブランドとして知られる高級利尻昆布。地元の人たちの髪や肌が美しいのも利尻昆布の力。だから島の沓形漁協と一っしょに作りました。

天然素材だけの完全 無添加だから安心

商品はすべて、体に安全で髪や肌にいい天然の成分だけの完全無添加。ご家族全員で安心してお使いいただけます。

無添加は当たり前!
天然素材100%
だから
家族みんなで
安心して使えます。



赤ちゃんから大人まで 安心して使えるんですね。

ひどいアトピーだった7ヶ月の次女が、利尻こんぶクリームできれいなお肌になりました。

福岡市在住 田辺さん(38歳)



天然利尻昆布エキスを
贅沢に配合
昆布に含まれる
ミネラルが髪と頭皮に
栄養と潤いを与えます

天然ハーフエキスのやさしい香り

シャンプー
自然派

日本で
人気爆発!
100万本突破!

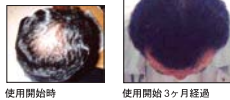
昆布が髪と肌に いいワケ

配合の高級利尻昆布100%エキスには、髪や肌を元気にするフコイダンやミネラル成分がたっぷり。温泉のミネラル成分で肌がスベスベで美しくなるように、頭皮や肌を昆布のミネラル分が潤いのある健康な状態にしてくれます。

驚異の昆布パワーで 髪フサッ!

「薄かった髪がフサッという感触に!やっぱり昆布は髪に良かった!」と全国の愛用者から、お礼のお手紙が殺到!

使い始めて
3ヶ月



養毛を考えたスペシャルコース



男女関係なく養毛を真剣に考えたい方には「スペシャルコース」としてシャンプーの前後、頭皮が乾いた状態でトニックを塗り、頭皮をよくマッサージする様にお手入れして下さい。

ミネラルの力で 乾燥肌も潤いプルプル!

利尻こんぶスキンケアシリーズも、日本では乾燥肌などで悩む方々から「お肌がプルプルに!」の感動の声が次々と寄せられています。



日本で毎日、約100,000人の髪とお肌が実感中!!

日本の工場から手づくりで直送いたします。

「昆布の力で悩みの
トニックにさよなら!」
Tさん 神奈川県在住
クリームを使っただけから長年あったシミが薄くなってきました。パツパツとした後の感じがとても良かったです。トニックがなくなったらローションも注文してみようと思います。

「髪に自信が持てました!」
Mさん 広島県在住
以前テレビで昆布作ったシャンプーの紹介があり、髪の毛だけでなく肌にもいいので、お気に入りになって一度使ってみたかなと思っていました。新聞の広告欄に載っていたので早速注文して使いはじめたので最初は新しく行った美容室のカットのせいで髪が落ちていたのかと思っていました。それから一ヶ月後美容室へ行ったのですが、主人に美容室に行ったのに髪落ち着かぬと言われもして「?」と思いつつ利尻こんぶシャンプーを使ってみたら、翌日からすく効果が出て髪がしっとりフサッとして手グンというもひっつからなくなりました。女って髪の毛がまとまるとそれだけでも嬉しくて、顔をまっすぐ堂々と上げていられるんですよ。他の商品も試してみたいと思っています!

「しっとり決まる!」
髪に自信が持てました!
Mさん 広島県在住
以前テレビで昆布作ったシャンプーの紹介があり、髪の毛だけでなく肌にもいいので、お気に入りになって一度使ってみたかなと思っていました。新聞の広告欄に載っていたので早速注文して使いはじめたので最初は新しく行った美容室のカットのせいで髪が落ちていたのかと思っていました。それから一ヶ月後美容室へ行ったのですが、主人に美容室に行ったのに髪落ち着かぬと言われもして「?」と思いつつ利尻こんぶシャンプーを使ってみたら、翌日からすく効果が出て髪がしっとりフサッとして手グンというもひっつからなくなりました。女って髪の毛がまとまるとそれだけでも嬉しくて、顔をまっすぐ堂々と上げていられるんですよ。他の商品も試してみたいと思っています!

「お客様からの
お喜びの声」
昆布で髪フサッワサ!
Sさん 北海道在住
新聞広告を見て、昆布を使ったというだけで髪に良さそうと購入しました。まさか驚いたのはいつも髪をしばつているので、こめかみの上あたりが薄くなりはじめあせっていたのですが、はじめシャンプー12本目を使い終わった後、毛が生えはじめました。もう目立たない位です。すからお徳用の大きいボトルをぜひ作ってほしいです!

自然の恵みいっぱいの天然利尻こんぶシリーズ

特殊な技術で昆布の有効成分だけをとりだしましたので、こんぶ特有のにおいはありません。配合成分・天然ハーフエキスのやさしい香りです。

選べる3色! (カチコール、ヘアカラー、トニック)
●ブラック ●ダークブラウン ●ライトブラウン

スキンケア



利尻こんぶローション (180ml) \$26.00
利尻こんぶクリーム (30g) \$36.00
昆布の保湿成分コイジゲンとヒアルロン酸で潤った肌に トニックの力でプルプルを実感

ヘアケア



利尻こんぶシャンプー-デラックス (300ml) \$38.00
利尻こんぶコンディショナー-デラックス (300ml) \$38.00
利尻こんぶカラーシャンプー (300ml) \$39.80
利尻こんぶヘアカラー-トニック (200ml) \$39.80
利尻こんぶトニック (100ml) \$36.00
利尻こんぶヘアカラー-トニック (150ml) \$39.80
利尻こんぶヘアカラー-トニック フラックターゲッド (150ml) \$38.00
利尻こんぶヘアクリーム (150ml) \$38.00
Rishirich (150ml) \$38.00
昆布のミネラル成分で、洗う度に髪が変わる! 育つ! 傷んだキューティクルをやさしく包み、ツヤツヤの髪! シャンプーで簡単に白髪を染める!! 使って色持ちUP!

※サンプルはございませんのであらかじめご了承ください。

右記店舗でも
好評取扱中!
※店舗によって取り扱い商品が異なります。

CA州 [B Value Torrance店]
2573 Pacific Coast Hwy.
Torrance, CA 90505
TEL:310-530-5343

NY州 [Daido White Plains]
522 Mamaroneck Ave.,
White Plains,
NY 10605
TEL:914-683-6735

Mitsuwa
トランス、コストメサ、サンタモニカ、
サンディエゴ、サンノゼの各店舗にて取扱中
※店舗によって取り扱いをしない商品もございます。

Niijya全店
(8店舗)にて取扱中

Marukai全店
(8店舗)にて取扱中

お申し込み、お問い合わせは
Bargain Japan

月~金: 10~17時 (西部時間)
Tel: 310-218-1021

FAX (310) 218-1027
E-mail: info@nipponshoseki.com

ウェブサイトからのご注文は
www.fujisan.com

